

**ACTIVEZ VOTRE REER  
DÈS MAINTENANT**

**C'EST PLUS  
PROFITABLE!**

**11%**

TRUST  
GENERAL

376 Boul. St-Joseph Hull  
771-3227

TERME 1 AN  
INTÉRÊT ANNUEL  
\*Ce taux peut changer  
sans préavis.

# OUTAOUAIS

HULL

AYLMER

GATINEAU

**DES MENUS  
TOUT  
EN SANTÉ!**

**Voir le calendrier  
des activités  
à l'intérieur**

## CENTRE D'ASPIRATEURS

PRÉS.: OSCAR CHAMPAGNE

### SPÉCIALISTE

vente - réparation - pièces & accessoires  
de toutes marques  
Nous réparons les petits appareils ménagers

Système central

**DUO Vac**



Commercial

Domestique

777-5254 568-7181 986-1936

47, Montclair Hull 134, ave Gatineau Gatineau 17, ch. Montréal O. Masson



**L'HEURE A SON NEZ**  
pour les tours de magie

## ASSURANCE

**Leduc, Martin & Associés**  
Courtiers d'assurance Inc.



Commerciale

• Automobile

• Résidentielle

• Vie

J.C. LEDUC C.A.I.B.



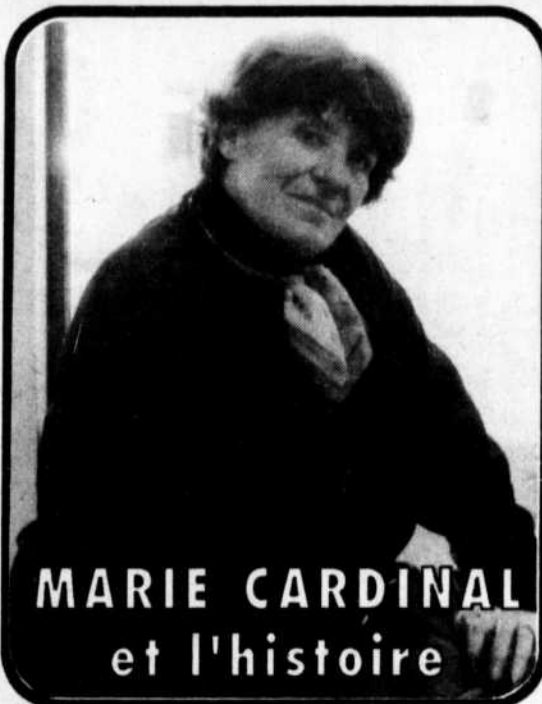
PIERRE MARTIN

MAINTENANT MEMBRES DE L'ÉQUIPE

J.C. GAUTHIER & Associés

405, boul. Maloney est  
Gatineau J8P 6Z8  
663-2401

257, boul. St-Joseph  
Hull J8Y 3X7  
770-5565



**MARIE CARDINAL**  
et l'histoire



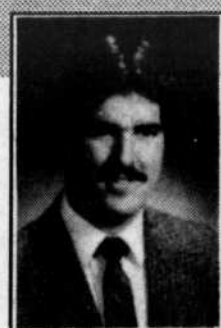
**Un Noël avec Albert**  
l'hippopotame

## NOMINATION

M. René Boyer de l'agence  
René Boyer Ass. Générales Inc.  
a le plaisir d'accueillir

**M. JOCELYN LEBLANC**

au sein de son équipe à titre de courtier d'assurance.  
Pour tous vos besoins d'assurances, n'hésitez pas à  
communiquer avec M. Jocelyn Leblanc au 777-2711



Groupe

**Boyer**

Assurances



**ASS. COMMERCIALE**  
AUTO, FEU, VOL, VIE, GROUPE, REER

915, boul. St-Joseph, Hull 777-2711  
500, boul. Gréber, Suite 103, Gatineau

☆☆ TURBO

CERTIFICATS  
CADEAUX

OUVERT  
7 JOURS/SEMAINE

**Palm Beach**

BRONZAGE TURBO

48 PROMENADE DU PORTAGE, HULL

778-6161

Valide jusqu'au 31 décembre 1990  
sur présentation de ce coupon

TPS

☆☆ TURBO ☆☆ BRONZAGE ☆☆ TURBO ☆☆ BRONZAGE

☆☆ BRONZAGE ☆☆ TURBO ☆☆ BRONZAGE

COMMENCEZ  
BIEN L'ANNÉE  
avec un teint bronzé  
SPÉCIAL DE NOËL  
12 SESSIONS

**29.95\$**  
sans frais  
additionnel

TURBO  
BRONZAGE

TURBO  
BRONZAGE

**ENEZ CÉLÉBRER  
AVANT NOËL AVEC NOUS!**

**MEUBLES  
Gérard St-Amour**

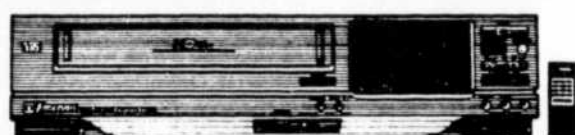
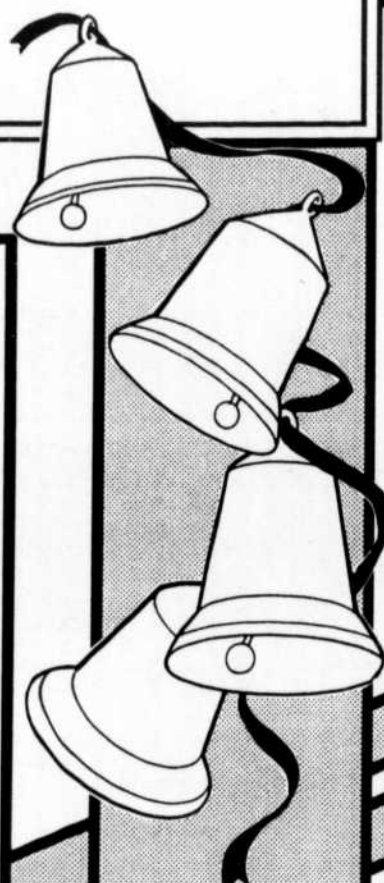
**ET SES  
AUBAINES  
DE  
NOËL!!**



*Autoroute 50*

*La voix rapide de votre confort!*

sera sur les lieux le mardi, 18 décembre de 16h à 20h



**VIDÉO VHS EMERSON**

- Câblocompatible 126 canaux
- Programmation 4 émissions/14 jours
- Sélection des canaux par accès direct
- Recherche d'images à 2 vitesses

PRIX →

**299.00\$**

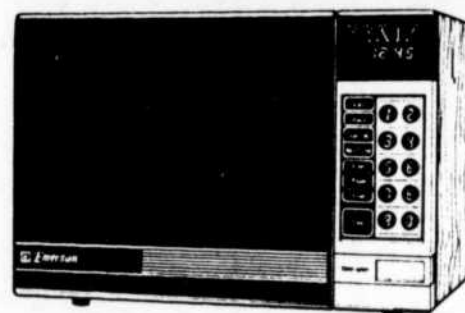
**FOUR MICRO-ONDES EMERSON**

- Programmable - Plateau tournant - Tableau de commande 18 touches
- Garantie magnétron 7 ans

PRIX →

**249.00\$**

0.7 pi. cubes  
programmable



**TÉLÉVISEUR 20" COULEUR EMERSON**

- Télécommande sans fil
- Affichage à l'écran
- Minuterie d'arrêt différé

PRIX →

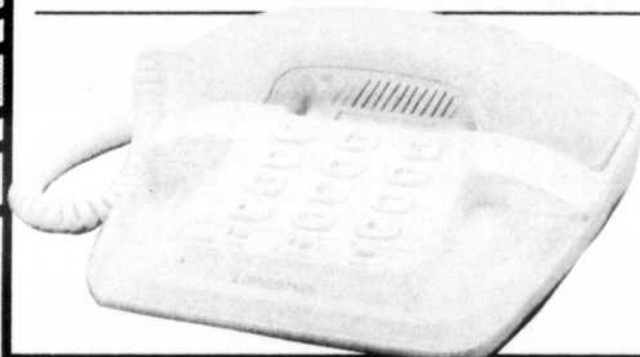
**379.00\$**

**CHAÎNE STÉRÉO AM/FM EMERSON**

- Télécommande - Magnétocassette double - Table tournante - Am/FM
- Égalisateur graphique - Haut-parleurs - Meuble gratuit

PRIX →

**259.00\$**



**TÉLÉPHONE AU NÉON**

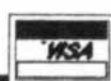
PRIX →

**99.00\$**

■ Noir ou blanc

**PAS  
DE  
PAIEMENT  
AVANT  
MARS  
1991\***

\* Suite à l'approbation de crédit  
Achat minimum de 200.00\$  
Commandes téléphoniques  
acceptées



**MEUBLES  
Gérard St-Amour**

*Autoroute 50  
La voix rapide de votre confort!*

**Gérard St-Amour, président**

152 Chemin Industriel, R.R. 3  
Gatineau, Qué.

**(819) 669-2222**

## AU CULTUREL

avec  
Nathalie  
Bakara

# Des tours de magie aux illusions: L'HEURE A SON NEZ pour Zazou et Muzy!

Du théâtre aux clowneries, en passant par la magie et les illusions, voilà ce que proposent les clowns Serge Paquette et Marc Périard, soit Zazou et Muzy, dans un nouveau spectacle familial intitulé L'HEURE A SON NEZ!

«Zazou veut devenir une vedette connue dans le monde entier! Il se dit qu'avec un compagnon de scène, il a plus de chance de réussir que s'il est seul. Il passe donc une annonce dans le journal: «Clown cherche clown».

C'est ainsi qu'il fait la connaissance de Muzy. Vite devenus amis, les deux clowns

présentent alors leur spectacle dans 37 pays différents!», expliquent Marc Périard et Serge Paquette qui racontent l'histoire de ce spectacle qui combine plusieurs arts de la scène. Une formule qui, selon Serge Paquette, n'a jamais été exploitée au Canada.

Comme tous les magiciens, les deux clowns sont très secrets quant à la magie et aux illusions dont le public sera témoin, du 26 décembre au 5 janvier, à la maison du Citoyen, à Hull.

Cependant, les deux compères outaouais mentionnent que «les gens verront se dérou-

ler sous leurs yeux des phénomènes bizarres et incompréhensibles. Des choses apparaîtront, disparaîtront et se transformeront».

Magie et illusions sont la passion de Serge Paquette. Il dit faire de la magie de façon professionnelle depuis sept ans et des illusions, depuis cinq ans. Concepteur de toutes les illusions de L'HEURE A SON NEZ, il dit néanmoins s'être associé à Michel Foley et Robert Mireault, «des gens qui connaissent la magie», pour les réaliser.

«Chaque année, j'essaie de me surpasser et de toujours concevoir

du jamais vu. L'été dernier, j'ai même fait un voyage-étude dans vingt villes américaines pour visiter des endroits spécialisés en magie, afin de me perfectionner», affirme Serge Paquette.

Son personnage, Zazou, a vu le jour il y a sept ans au Nouveau-Brunswick dans un spectacle de cabaret-théâtre. Les jeunes de l'Outaouais ont, par la suite, pu le retrouver à la télévision, de 1986 à 1988.

«Zazou est un clown non-violent. Parfois, il est innocent. Mais avant tout, il est l'ami des enfants. Il a le cœur tendre, aime rire, s'amuser et taquiner. Je dirais même que c'est un clown écologique! J'ai à cœur la protection de l'environnement et, puisque j'ai la chance de pouvoir parler aux enfants, je passe

un message écologique!», explique Serge Paquette.

Né à Los Angeles, en 1987, pour le compte du Cirque Vargas, Muzy a toujours le sourire aux lèvres! «C'est un clown énergique qui a un grand

cœur. Souvent, il «s'emperfilouche» dans ses mots», lance Marc Périard qui, depuis son retour de la Californie, sort Muzy du «garde-robe» pour la première fois.

Comédien-clown à ses heures, Marc Pé-

riard est aussi musicien. En plus d'avoir conçu le scénario de L'HEURE A SON NEZ avec Serge Paquette, il signe toutes les musiques de ce spectacle de 70 minutes, écrit et mis en scène par Hedwige Herbiot.



NATHALIE BAKARA, Cahier Outaouais

Zazou et Muzy



NATHALIE BAKARA, Cahier Outaouais

Muzy et Zazou

**SOIRÉE DE GALA**

Centre national des Arts National Arts Centre

**METTEZ LE «PHANTOM» SOUS L'ARBRE DE NOËL!**

Les billets de la SOIRÉE DE GALA sont en vente dès maintenant. Cette grande première inaugurera la tournée canadienne du PHANTOM OF THE OPERA

**LE VENDREDI 26 AVRIL 1991**

\* Billets : 175 \$ et 165 \$ (on offre aussi des forfaits aux sociétés)

LE BILLET VOUS DONNE DROIT AU SPECTACLE, À UNE RÉCEPTION, À UNE SOIRÉE D'ANÉE, À UNE VENTE AUX ENCHÈRES ET À L'OCCASION D'UNE RENCONTRE AVEC LES VEDETTES DU PHANTOM.

ON PEUT SE PROCURER DES BILLETS PAR L'ENTREMISE DU DÉPARTEMENT DE MARKETING. LES BILLETS NE SONT NI VENDUS AUX GUICHETS DU CENTRE NATIONAL DES ARTS NI AUX POINTS DE VENTE DE TICKETMASTER

**The PHANTOM of the OPERA**

DE ANDREW LLOYD WEBBER  
MIS EN SCÈNE PAR HAROLD PRINCE

Assurez-vous des meilleurs fauteuils, composez le : 996-5051, poste 358

## UN CADEAU AGRÉABLE À RECEVOIR!



50% de rabais  
sur presque tout

**Profitez toute l'année de rabais au restaurant, au théâtre, au cinéma ainsi que sur des voyages, des activités sportives et plus encore grâce à ce livret unique de coupon-rabais.**

POUR PLUS D'INFORMATIONS, TÉLÉPHONEZ MAINTENANT DANIEL TESSIER: 234-4720

## AU CULTUREL

avec  
Nathalie  
Bakara



# Cathy Lopez, dans LE NOEL D'ALBERT L'HIPPOPOTAME: «Nous parlons de sujets qui sont chers aux enfants»

Mais qui est donc cet hippopotame en peluche rose et mauve qui danse, joue des tours et a même le culot d'inviter le Père Noël à se reposer chez ses amis Pastèque et Guimauve?

Mais voyons, c'est Albert! Pour Noël, l'hippopotame ratoureur a la ferme intention de découvrir les cadeaux que Pastèque et Guimauve vont lui offrir,

ce qui motive toutes ses gentillesses envers le Père Noël, un ami de longue date.

Comédie musicale pour enfants de trois à dix ans, LE NOEL D'AL-

BERT L'HIPPOPOTAME est présenté par la troupe «Scènes d'enfants», de l'Estrie. Elle traite des produits dangereux, de la peur, des jouets guerriers et des valeurs traditionnelles de la fête de Noël.

«Ces sujets sont chers aux enfants, soutient Cathy Lopez qui interprète Guimauve. Ils en parlent beaucoup. Dans ce spectacle, nous voulons leur

dire que Noël est beaucoup plus une fête d'amour et de tendresse qu'une fête de jouets!»

«LE NOEL D'ALBERT L'HIPPOPOTAME est la troisième de nos productions. On retrouve les personnages Pastèque, Guimauve et Albert l'hippopotame, dans chacune d'elles. Par nos chansons, nous voulons parler dans un langage direct de thèmes qui sont reliés à la vie

de tous les jours des enfants, comme la peur de traverser la rue, de se coucher le soir ou, encore, le plaisir tout simple de faire une ballade.»

Spectacle d'une durée de quarante minutes, LE NOEL D'ALBERT L'HIPPOPOTAME compte huit chansons interprétées en direct. Elles proposent des musiques aussi variées que le rap, le rock, le reggae et les bal-

lades parce que, explique Cathy Lopez, «les enfants aiment ces musiques et peuvent en prendre beaucoup».

Ayant près de huit ans d'expérience de théâtre chacun, les membres de la troupe «Scènes d'enfants» sont éducateurs en garderie depuis au moins 15 ans. Jouant le rôle de Pastèque, François Vailancourt signe la mise en scène et les chansons de ce spectacle qu'il a écrit en collaboration avec Henri Bourassa. Cathy Lopez cumule également les fonctions de costumière et de dessinatrice, tandis que Marco Gianetti s'occupe des arrangements musicaux.

La troupe prépare actuellement une quatrième comédie musicale intitulée ALBERT L'HIPPOPOTAME S'EN SOUCI qui portera sur l'environnement et la santé.

Présenté par CREDO, la Corporation des diffuseurs de l'Outaouais, via les productions «Denise Larose», LE NOEL D'ALBERT L'HIPPOPOTAME sera offert ce dimanche 23 décembre, à la Salle Nicolas-Gatineau, à 14h00 et 15h30.

*Passionnément Mikes!*

**MIKES**

*Partez gagnant!*

Joignez-vous à la plus importante chaîne québécoise de restaurants italiens de style familial! Ayant son siège social à Montréal, le réseau Mikes compte aujourd'hui plus de 115 établissements et ne cesse de se développer.

Mikes offre à ses franchisés tous les services et le soutien nécessaires à leur succès.

Nous recherchons présentement des personnes possédant un esprit d'entrepreneuriat et faisant preuve de dynamisme et de motivation pour

des franchises dans la région de:

Si vous croyez posséder les qualités requises, veuillez communiquer avec:

**Monsieur René Deshaies**  
Directeur du franchisage  
Les Restaurants Mikes  
une division de M-Corp Inc.  
(514) 341-5544



# EN AVANT, SKIEZ!

**72\$\***

Du 7 décembre 1990 au 1<sup>er</sup> mars 1991.

**92\$**

Du 28 au 31 décembre 1990.  
Du 10 au 14 février 1991.

**82\$**

Du 8 mars au 7 avril 1991.  
Minimum 2 nuits, en semaine.

Juste à côté sur les plaines d'Abraham. Juste un peu plus loin, sur les pentes du Mont Sainte-Anne ou de Stoneham. Le ski vous attire? Nous vous proposons des prix d'ami. L'hôtel Loews Le Concorde. L'hôtel sur les Champs-Élysées de Québec. Pour le ski, l'après-ski et la compagnie à l'heure de la fondue le soir.

Pour réserver, composez dès aujourd'hui notre numéro sans frais : 1 800 463-5256.

Transport disponible par autobus vers les stations du Mont Sainte-Anne et de Stoneham.

Tous les tarifs sont par chambre, par nuit, en occupation simple ou double. Les groupes et les congrès ne peuvent se prévaloir de cette offre.  
\*A l'exception du 28 au 31 décembre 1990 et du 8 au 16 février 1991.

*Vive la vie! Vive la compagnie!*



LOEWS

LE CONCORDE

L'HÔTEL SUR LES CHAMPS-ÉLYSÉES DE QUÉBEC  
1225, Place Montcalm, Québec, (Québec) G1R 4W6

# CALENDRIER

## Théâtre:

**Le Noël d'Albert l'hippopotame**  
Comédie musicale pour enfants de 3 à 10 ans, LE NOËL D'ALBERT L'HIPPOPOTAME est présenté le dimanche 23 décembre à 14h00 et 15h30, à la Salle Nicolas-Gatineau.

## L'heure a son nez

Les clowns ZAZOU et MUZY présentent L'HEURE A SON NEZ, un spectacle familial où le théâtre, l'humour, la folie, la magie et les illusions se fondront ensemble, à la Salle du Conseil de la maison du Citoyen, du 26 décembre au 5 janvier.

## Variétés:

### Jeff Healey Band

La JEFF HEALEY BAND sera de passage, le 11 janvier, à l'Opéra du CNA, à 20h30.

### Marie-Claire Séguin

Les Spectacles de Buckingham présente un concert de la chanteuse MARIE-CLAIRE SÉGUIN, le samedi 26 janvier, à 20h00, à l'école Hormidas-Gamelin.

## Danse:

### Le Soldat de Plomb

La compagnie Ottawa Ballet offre en première mondiale sa toute première grande production, LE SOLDAT DE PLOMB, au Théâtre du CNA, les 28 et 29 décembre prochains.

## Musique:

### Le Messie

Une grande tradition se perpétue... L'Orchestre du CNA célèbre les fêtes de fin d'année avec le chef-d'œuvre de Handel: LE MESSIE, ce soir, mercredi 19 décembre, à l'Opéra.

### Concerts de Noël

L'Orchestre du CNA et la Société chorale d'Ottawa présente un concert de Noël pour toute la famille en compagnie du Chœur des jeunes d'Ottawa, les 21 et 22 décembre, à l'Opéra. Au programme, des extraits

de Casse-Noisette de Tchaïkovski et du Messie de Handel.

### Mozart

Dans le cadre de la Grande série «C», l'Orchestre du Centre national des arts présente un concert offrant plusieurs œuvres de Mozart, avec RAYMOND LEPARD comme chef invité et ANTON KUERTI au piano. Les 9 et 10 janvier, à 20h30, à l'Opéra du CNA.

### Duo de piano et violon

Se vouant à faire connaître des œuvres rarement entendues du répertoire pour piano et violon de l'époque romantique à nos jours, le duo GISELE DALBEC-SZCZESNIAK, au violon, et MICHEL SZCZESNIAK, au piano, donneront un concert à l'Auberge Symmes, à Aylmer, le lundi 21 janvier, à 20h00.

## Arts visuels:

### Robert Roussil

Dès ce soir, mercredi 19 décembre, la Galerie Montcalm présente l'exposition du sculpteur ROBERT ROUSSIL intitulée BRONZES RÉCENTS et ce, jusqu'au 27 janvier.

### Andrée Vézina

Jusqu'au 21 décembre, la Galerie Pierre Bernard présente les acryliques et aquarelles de l'artiste ANDRÉE VÉZINA.

### Photo et vidéo

Deux expositions sur la mise en boîte de l'image sont présentées au centre Axe Néo-7. La photo et la vidéo sont ainsi traitées respectivement par JEAN-EMMANUEL ALLARD avec SURFACES SENSIBLES et Le Centre de production DAIMON avec VIDÉO X 6, jusqu'au 22 décembre.

### Sélection 90

Le Centre d'exposition de Gatineau présente SÉLECTION 90, une exposition réunissant huit artistes de l'Outaouais. L'exposition prend fin le 23 décembre prochain.

## UN TOUT NOUVEAU SPECTACLE MAGICO COMIQUE



de  
*Zazou*  
et *Muzy*  
dans  
**L'heure a son nez**

Dialogues et mise en scène:  
**Hedwige Herbiet**  
**A LA SALLE DU CONSEIL  
DE LA MAISON DU  
CITOYEN DE HULL**

Billets en vente maintenant  
au gichet d'information  
de la Maison du Citoyen de Hull  
Adultes: 6\$  
Enfants (12 ans et moins): 4\$  
Age d'or: 4\$

26, 27, 28 déc. et 2, 3, 4 janv., à 19h00  
29 déc., à 14h00 et à 19h00  
30 déc. et 5 janv., à 13h00, 15h30, 19h00

## GAGNEZ 10 BILLETS

POUR LA REPRÉSENTATION DU 26 DÉCEMBRE, 19H00.  
EN RETOURNANT CE COUPON LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE À:



### CONCOURS L'HEURE A SON NEZ!

141, rue Jean-Proulx, Hull (Québec) J8Z 1T4

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_ Code: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_

Seuls les coupons reçus avant le 22 décembre 1990 seront éligibles au tirage (deux billets par coupon); les gagnants seront avisés par téléphone et la liste sera publiée dans les Hebdo de l'Outaouais.

**HITACHI**  
*Performance exceptionnelle*

\* Ne pas payé un cent avant février 1991  
• Pas d'intérêt • Pas paiement

\$25<sup>00</sup> \* **COUPON SPÉCIAL** \$25<sup>00</sup>  
**À TOUT CASSER**

**\$25<sup>00</sup>** VALIDE 20-21-22 DEC.'90

- \* UN COUPON PAR ACHAT
- \* SUR TOUT PRODUIT HITACHI
- \* \$150<sup>00</sup> ET PLUS

\$25<sup>00</sup> \* UTILISATION POUR DÉPÔT OU COMME COMPTANT \$25<sup>00</sup>

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>HITACHI</b><br/><i>Performance exceptionnelle</i></p> <p><b>TUBE HS - 29"</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Résolution horizontales 600 lignes</li> <li>• Contrôle à l'écran avec télécommande</li> <li>• Son stéréo MTS</li> <li>• Contrôle préférence OSD plein menu</li> <li>• Prise audio/vidéo &amp; audio variable</li> <li>• Prise S-VHS</li> </ul> <p><b>1099<sup>00</sup></b></p> | <p><b>HITACHI</b><br/><i>Performance exceptionnelle</i></p> <p><b>2N COULEUR 21" MONITEUR</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 181 canaux sur câble</li> <li>• 24 fonctions compatibles</li> <li>• Télécommande avec accès facile</li> <li>• Contrôle image des graphiques</li> <li>• Indication des canaux et du volume à l'écran</li> </ul> <p><b>499<sup>00</sup></b></p>                          | <p><b>FORMAT 8mm ULTRA COMPACTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1/2" CCD (250K)</li> <li>• Palpeur</li> <li>• F1.8X6 lantille 3 mini-mum lux illumination</li> <li>• Mise en foyer automatique</li> </ul> <p><b>1299<sup>00</sup></b></p>                                                                    |
| <p><b>HITACHI</b><br/><i>Performance exceptionnelle</i></p> <p><b>T.V. COULEUR 21"</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Noir avec haut-parleurs avant</li> <li>• Stéréo MTS avec DBX</li> <li>• Commande des graphiques et du son de l'image à l'écran</li> <li>• Commande Luminar et l'équilibre du blanc</li> <li>• Compatible 181 canaux possibles</li> </ul> <p><b>699<sup>00</sup></b></p>     | <p><b>HITACHI</b><br/><i>Performance exceptionnelle</i></p> <p><b>MAGNÉTOSCOPE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Système de nettoyage de tête</li> <li>• "SCANALOCK" 181 canaux F.S.</li> <li>• Contrôle à l'écran avec télécommande TV et VER. / CATV contrôle</li> <li>• Intelascan bilingue, français, Anglais</li> <li>• Recherche 1 an/8 événements</li> </ul> <p><b>499<sup>00</sup></b></p> | <p><b>HITACHI</b><br/><i>Performance exceptionnelle</i></p> <p><b>FOUR MICRO-ONDES GRANDEUR MOYEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0.8 cube, 700 watts, 10 niveaux de puissance, programmation 2 étapes, thermomètre automatique, décongélation automatique, MR7050</li> </ul> <p><b>299<sup>00</sup></b></p> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>HITACHI</b><br/><i>Performance exceptionnelle</i></p> <p><b>FOUR MICRO-ONDES GRANDEUR MOYEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0.8 cube, 700 watts, 10 niveaux de puissance, thermomètre automatique de 6 catégories, 26 mets différents, MR7060</li> </ul> <p><b>369<sup>00</sup></b></p>                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## OUVERT TOUS LES DIMANCHES

256 CH. McARTHUR  
(voisin de Canadian Tire)

320 PLAZA McARTHUR  
VANIER

\* Produit Tag spécialité, service sur tout nos produits vendus. \* Prix sujet à changer sans préavis.

**Smily's**  
ÉTABLI DEPUIS 1976  
**749-0659**  
256 McArthur

**Smily's**  
ÉTABLI DEPUIS 1976  
**741-1011**  
320 PLAZA McARTHUR  
VANIER

## LIVRES

## Marie Cardinal: «Toute personne est importante, même celle que l'on ne regarde pas»



Marie Cardinal

Dans son tout dernier roman intitulé *COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT*, l'auteur Marie Cardinal dit vouloir donner une histoire à ceux qui n'en ont pas.

Mosaïque de personnalités que l'on retrouve dans leur quotidien et qui disparaissent comme ils sont arrivés, cet ouvrage

révèle aussi les conversations téléphoniques de deux cousines.

Autour de tout ce monde, un homme tue quatorze femmes à la Polytechnique, le mur de Berlin tombe, le communisme tire à sa fin et la vie continue.

«J'ai pensé aux silhouettes, aux ombres, aux

personnes anonymes et je me suis dit qu'en écrivant ce livre, je leur donnerais une vie», soutient Marie Cardinal.

«Toute personne est importante, même celle que l'on ne regarde pas. La Grande Histoire n'est pas démocratique. Nous la faisons tous et nous la vivons tous dans notre

quotidienneté.»

«L'histoire de la polytechnique, on en a parlé dans toutes les cuisines, dans toutes les familles. Plus que le discours féministe, cette histoire est entrée dans les vies.»

Écrit par bribes, de manière presque télégraphique, *COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT* prend la structure de la vie d'aujourd'hui, explique Marie Cardinal. «Aujourd'hui, toutes les informations nous arrivent par petits bouts. Nous vivons par clip, par flash, dans une société médiatique.

J'ai voulu en faire de même pour mon livre.»

Ayant enseigné la philosophie de 1953 à 1960 à Salonique, Lisbonne, Vienne et Montréal, Marie Cardinal s'est ensuite lancée dans une carrière d'écrivaine. *COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT* est son quatorzième ouvrage.

«Dans ma tête, je suis toujours professeure de philosophie. Mais je crois faire passer plus de réflexions par des situations romanesques.»

NATHALIE BAKARA

LE NOËL DES LACOURSIÈRE  
de  
JACQUES FLAMAND

Publié aux Éditions du Vermillon, «Le Noël des Lacoursière», est un conte écrit par Jacques Flamand et illustré par Michel Blanc, tous deux de la région.

Un père, une mère et trois enfants vivent dans une ville et dans un pays où les hivers sont longs, mais où les salaires des travailleurs sont peu élevés. Si le malheur arrive, l'amitié cependant ne manque pas. Les enfants peuvent jouer dans la neige et fêter joyeusement Noël autour d'un beau sapin. A la fin du livre, un petit lexique aide à comprendre quelques mots ou expressions plus difficiles. Ce conte s'adresse plus spécialement aux enfants de cinq à dix ans.

«Le Noël des Lacoursière» est le troisième livre pour enfants de Jacques Flamand, qui a déjà publié *Donatina* et *Noblika*. L'illustrateur Michel Blanc, connu pour son art du trait naïf toujours original, type avec vérité et humour les personnages du conte.



MARCEL LACHAPELLE  
Conseiller en déménagement

**Déménagement**  
**D.G. MacDonald**  
10 Cousineau  
Hull, Qué. J8X 3M7

BUR.: 770-7740  
FAX: 770-7460

APPELEZ POUR ESTIMATION GRATUITE



**VISAGE**

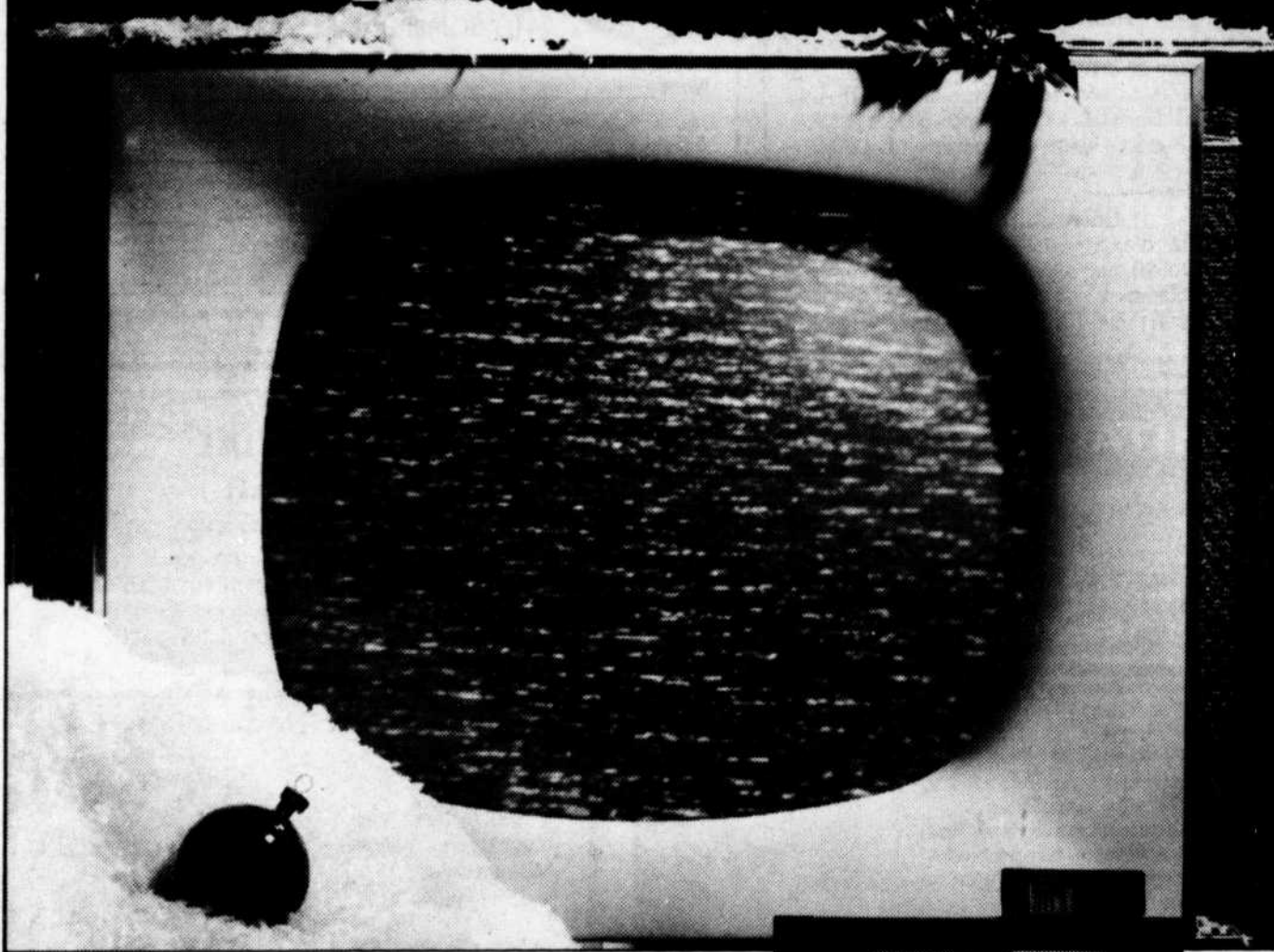
Club de rencontre  
Bar et danse  
pour gens seuls

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI 8:00PM

**RÉVEILLON DU JOUR DE L'AN**

le lundi 31 décembre 1990 à 20h00  
Buffet gastronomique  
\$20.00 par personne

**MOTEL CONCORDE**  
333, CH. MONTRÉAL  
745-2112 - 827-1293

Pas de neige  
pour Noël!

Avec un téléviseur couleur neuf 21" Hitachi pour Noël, fini les problèmes de neige. Et son prix vous emballera: **39,95\$\*** par mois avec l'option louer pour acheter. Et en prime, si

vous louez pour acheter un téléviseur couleur 29" Hitachi à **69,95\$** par mois, vous recevrez gratuitement un abonnement de 6 mois à TV Hebdo



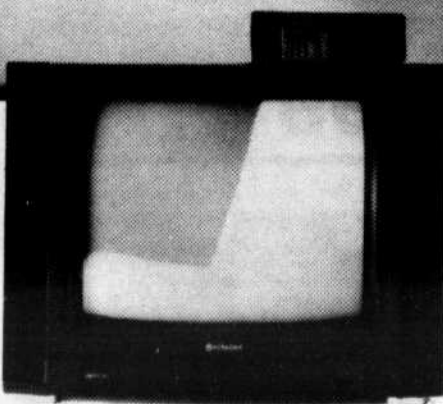
(jusqu'à épuisement des quantités).

Et comme toujours, Granada

fait la livraison et l'installation\*\* sans frais.

Alors venez vite chez Granada, et vous verrez qu'un Noël sans neige, ça peut être drôlement agréable!

**39,95\$\***



**GRANADA**

Voyez comme c'est différent.

\*Selon les termes d'un contrat minimal de 12 mois de 479,40\$ et 839,40\$ respectivement.

\*\*À l'intérieur d'une zone de 50 kilomètres d'un centre de service Granada.

115, rue Bank

Centre d'achats  
St-Laurent

Les Galeries de Hull  
(Hull)

Les Promenades de l'Outaouais  
Rideau Centre

Achat à domicile  
**738-3300**

# TOYS "R" US



HEURES  
D'OUVERTURE  
PROLONGÉES

## Les meilleurs jeux électroniques pour moins



**Atari  
LYNX**  
Système d'amusement portable avec représentations graphiques à 16 bits, processeur audio à 32 bits et carte avec 4 jeux.  
(Piles vendues séparément)

**239<sup>99</sup>**



**Casio  
CLAVIER SA-7**  
32 touches, 100 tons préregistrés, 19 exemples de rythme et chanson de démonstration. 6 ans et plus.  
(Piles vendues séparément)

**46<sup>99</sup>**



**Casio  
CLAVIER SA-20**  
100 tons préregistrés, 19 rythmes automatiques, 13 exemples d'accompagnement et 32 petites touches.  
(Piles vendues séparément)

**89<sup>99</sup>**

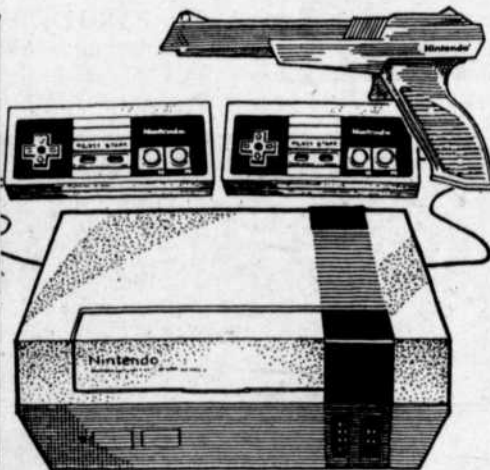
**Lloyd's  
MAGNETO-  
CASSETTE  
TRANSPARENT**  
Lecteur de cassettes stéréo. Boîtier transparent avec attache pour ceinture et casque d'écoute.  
(Piles vendues séparément)

**19<sup>99</sup>**



**Lloyd's  
MAGNETOPHONE  
AM/FM**  
Avec correcteur 3 bandes, casque d'écoute stéréophonique, avance rapide, rebobinage automatique et plus.  
(Piles vendues séparément)

**26<sup>99</sup>**



### JEU D'ACTION NINTENDO

Comprend pupitre, 2 commandes, fusil à faisceau lumineux et jeu double Duck Hunt/Super Mario Brothers.  
(Piles vendues séparément)

**138<sup>84</sup>**



**Sega  
SYSTÈME  
D'AMUSEMENT  
GENESIS 16 BITS**  
Notre prix... 239,87  
Rabais par la poste... 20,00

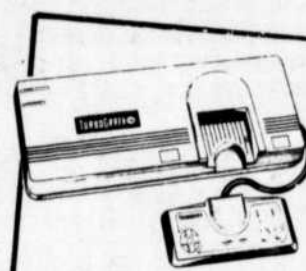
COÛT FINAL

**219<sup>87</sup>**



**Nintendo  
GAME BOY**  
Comprend Game Link qui permet à 2 joueurs de jouer simultanément, plus jeu Tetris et piles.

**119<sup>94</sup>**



**SYSTÈME VIDÉO  
TURBOGRAFX 16**  
Avec représentations graphiques sophistiquées à 16 bits, vitesse vertigineuse et son sensationnel. Comprend le jeu Keith Courage.  
(Piles vendues séparément)

**199<sup>78</sup>**



**Video Technology  
SOCRATES  
SAITOUT**  
Système éducatif vidéo interactif avec la télévision comprenant 5 sujets intégrés, maths, orthographe, musique, dessin et jeux de mots. 5 ans et plus.  
(Piles vendues séparément)

**159<sup>99</sup>**



**Texas Instruments  
LA DICTÉE  
MAGIQUE**  
Écoutez un mot, épélez-le et il s'affiche. Jeux additionnels. 6 à 14 ans.  
(Piles vendues séparément)

**59<sup>97</sup>**



**Texas Instruments  
LE SUPER  
LIVRE MAGIQUE**  
Les amis amusants ajoutent du plaisir à l'apprentissage. 8 activités intégrées. Arrêt automatique. 2 à 5 ans.  
(Piles vendues séparément)

**79<sup>99</sup>**



**Bojeux  
ORDINATION**  
Ordinateur avec 120 jeux, 3 niveaux de difficulté, 6 thèmes encyclopédiques, 30 jeux à créer. Pour 1 à 4 joueurs. 9 ans et plus.  
(Piles vendues séparément)

**249<sup>99</sup>**

**LE PLUS GRAND MAGASIN DE JOUETS AU MONDE!**

**Argent Geoffrey  
TOYS "R" US**  
Idéal pour  
anniversaires, fêtes,  
occasions spéciales!

### OTTAWA

1683, rue Merivale  
De l'autre côté du  
centre commercial  
**Heures d'ouverture:**  
Lundi à samedi 9 h à minuit  
Dimanche 10 h à 20 h

### ST. LAURENT

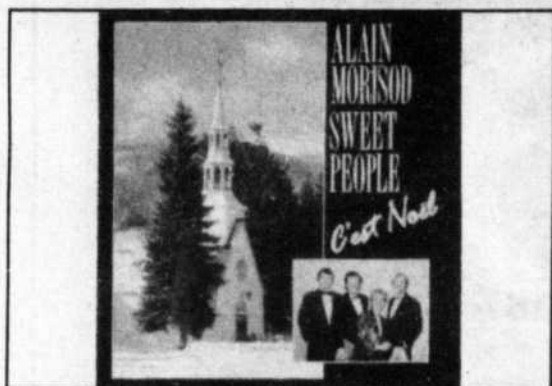
1200, rue St-Laurent  
Centre commercial St-Laurent  
**Heures d'ouverture:**  
Lundi à samedi 9 h à 21 h  
Dimanche 10 h à 20 h

### GATINEAU

250, boulevard Greber  
De l'autre côté de  
Les Promenades de L'Outaouais  
**Heures d'ouverture:**  
Lundi à vendredi 9 h à 21 h  
Samedi et dimanche 9 h à 17 h



## DISQUES



### C'EST NOËL par

#### ALAIN MORISOD ET SWEET PEOPLE

Après leur passage à la Cathédrale d'Ottawa, hier, pour offrir leur «Concert de Noël», Alain Morisod et Sweet People offre leur album C'EST NOËL.

Composé de chansons de Noël, C'EST NOËL propose également des chansons de Sweet People et quelques surprises concoctées par Alain Morisod.

S'y retrouvent «C'est Noël», «Adeste Fideles», «Si loin déjà», «Silent night», «Au 12ème coup», «Glory Alleluia», «Noël sans toi», «A song for joy», «Les enfants oubliés» et «Blue Christmas», des musiques populaires qui savent touchées les gens en ce temps des fêtes.

### MARCHER SUR DU VERRE

#### par SYLVIE BERNARD

Phénomène sans précédent chez nous, Sylvie Bernard, sans même le support du disque, a réussi à obtenir l'estime du milieu et l'admiration d'un public fidèle qui la suit dans toutes ses manifestations.

Premier album tant attendu, MARCHER SUR DU VERRE réunit onze chansons percutantes dans un élan souple où s'expriment les émotions et les sentiments les plus divers, capables de rejoindre de multiples auditoires.

MARCHER SUR DU VERRE est un album délicieusement électrique où la ballade romantique, la poésie et le sacré côtoient le rêve électrisant du rock le plus débridé.



## École de coiffure Paul de Rycke inc.

FILIALE DE

### Interbeauté

LE SUCCÈS EN  
COIFFURE

☐ COURS DE BASE  
DURÉE : 6 MOIS

☐ COURS DE PERFECTION-  
NEMENT DISPONIBLES

☐ NOUVEAU PERMIS DU MINISTÈRE  
DE L'ÉDUCATION: FA0002

☐ ENSEIGNANTS  
HAUTEMENT QUALIFIÉS  
AVEC LES TECHNIQUES  
DE POINTE

☐ DÉBUT DES COURS:  
FÉVRIER 1991

*Inscrivez-vous  
maintenant!*

Retournez immédiatement à :

Demandez notre brochure

COURS : JOUR ☐ SOIR ☐ FRANÇAIS ☐ ANGLAIS ☐

NOM : \_\_\_\_\_ TÉL. : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_

ÉCOLE DE COIFFURE PAUL DE RYCKE INC., SECTION HULL  
653, St-Joseph, Hull (Qué.), J8Y 4B2 (819) 771-7709



## Ce que les Grégoire attendent de Grande-Baleine

**Le complexe Grande-Baleine est conçu pour combler les besoins de la clientèle québécoise. En fait, les contrats d'exportation actuels représenteront à peine 6 % de l'électricité vendue chaque année par Hydro-Québec. Les ventes à l'exportation sont très rentables. Comme ils ne disposent pas de ressources hydrauliques, plusieurs réseaux de l'extérieur du Québec sont intéressés à acheter notre énergie à un prix beaucoup plus élevé que celui payé par nos clients du Québec. D'ailleurs, au chapitre des exportations, nos revenus dépassent nos coûts de 40 %. En avançant la construction de centrales qui seront requises plus tard, nous retardons ou remplaçons la construction, chez nos voisins, de centrales thermiques plus polluantes et nous pouvons profiter de ce marché sans compromettre notre approvisionnement. Ainsi, lorsque les contrats seront terminés, les Québécois pourront récupérer l'énergie produite par des équipements payés en partie par les revenus d'exportation. Exporter notre énergie renouvelable, c'est donc très rentable. Pour obtenir de plus amples renseignements, composez le 1 800 ÉNERGIE, quel que soit votre indicatif régional.**



Hydro-Québec

NOTRE PROPRE ÉNERGIE

# ENTR'ACTES

## Chants de Noël

Ce jeudi 20 décembre, à 12h00, quelques 200 choristes de diverses chorales uniront leur voix pour faire entonner les plus beaux chants de Noël, à la maison du Citoyen, à Hull.

## Musique baroque

Un concert de musique baroque pour flûte, hautbois, trompette et orgue est donné ce jeudi 20 décembre, à 20h00, à l'église Notre-Dame-de-Lorette, à Hull, dont la paroisse fête son 75<sup>ème</sup> anniversaire cette année. **CLAIRE MARCHAND, JOSÉE MARCHAND, CHARLES LAZARUS ET SYLVAIN BARRETTE** joueront Bach, Telemann et Corelli.

## L'art de la cour

**L'ART DE LA COUR**, exposition regroupant des illustrations de scènes de tribunaux exécutées pour les bulletins télévisés par des artistes de la région, débute aux Galeries principales de la Cour des arts ce jeudi 20 décembre et se poursuivra jusqu'au dimanche 27 janvier.

## Pavane

Les trois musiciens du groupe **PAVANE** offriront, au violon, au calcein et à l'accordéon, un récital de musiques profane et religieuse lors d'un concert-midi présenté gratuitement, ce vendredi 21 décembre, à l'Agora de la maison du Citoyen.

## Films pour enfants

La bibliothèque publique de Vanier présente gratuitement des films pour enfants tous les samedis à 14h00.

## L'art et les enfants

Le vendredi 28 décembre et le dimanche 30 décembre, de 10h00 à 12h00, le Musée des beaux-arts du Canada organise, pour les enfants de 4 à 7 ans accompagnés d'un adulte, une activité faisant découvrir quelques-unes des œuvres les plus colorées de la collection du musée par l'intermédiaire de la musique. Les participants doivent s'inscrire à l'avance, à la date de leur choix.

## A propos de Nice

Dans le cadre de l'exposition photographique de **LISETTE MODEL**, le Musée des beaux-arts du Canada présentera le film muet **A PROPOS DE NICE**, le samedi 29 décembre, à 13h00. Créé en 1929, ce film est dirigé par Jean Vigo et fait revivre les gens que **LISETTE MODEL** a photographiés sur la Promenade des Anglais à Nice.

## Hédé

Artiste graveur de l'Outaouais, **HÉDÉ** présente un éventail de ses œuvres au Café aux 4 quatre jeudis. L'exposition se poursuit jusqu'au 6 janvier.

## Lisette Model

L'exposition photographique de **LISETTE MODEL** est présentée au Musée des beaux-arts du Canada jusqu'au 6 janvier.

## Gaspésie: une histoire de mer

Le Musée canadien des civilisations présente **GASPÉSIE: UNE HISTOIRE DE MER**, une exposition itinérante du Musée de la Gaspésie. En montre jusqu'au 13 janvier 1991, elle ouvre les portes sur un pays de contrastes et de grande diversité.

## Dalal Chuaqui

**PEINTURES**, une exposition de peintures à l'huile de **DALAL CHUAQUI**, est présentée à la Petite galerie de la Cour des arts jusqu'au dimanche 20 janvier. Rassemblant dix œuvres, **PEINTURES** compte des

auto-portraits, des natures mortes et des paysages urbains d'Ottawa.

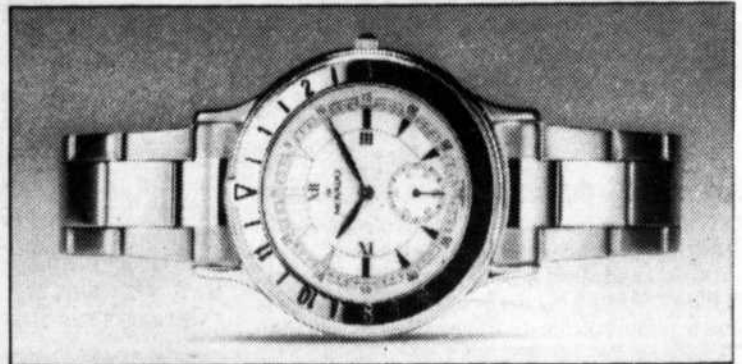
## Vidéo: animal sauvage

**UN ANIMAL SAUVAGE (LA VIDEO): TRAVERSÉES DU DISCOURS ET MÉMOIRES VOLÉES**, une nouvelle exposition du Musée des beaux-arts du Canada, dévoile des œuvres électrisantes des débuts de l'art et de la vidéo au Québec. Elle se poursuit jusqu'au 20 janvier.

## Les mal-aimés

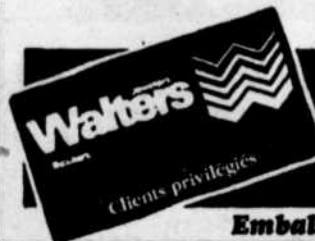
Pour en apprendre plus sur les crapauds, veuves noires, tarentules mexicaines, sangsues ou limaces «banane», enfin sur toutes ces bestioles qui donnent la chair de poule, le Musée canadien de la nature présente l'exposition **LES MAL-AIMÉS**, jusqu'au 27 janvier prochain.

## MOVADO® ESQUIRE® MONTRE SPORT



Walters est fier d'avoir été choisi pour vous offrir cette pièce unique. Cette montre, résistante à l'eau est finie en acier inoxydable et plaquée 18k. En plus, recevez le remplacement de piles gratuitement à vie. Exclusif à Walters.

**\$595**



**AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS**

Pas de dépôt

**Plus!**

Pas d'intérêt avant 90 jours

Avec achat fait sur votre carte de crédit Walters (SCA)

**Emballage de cadeaux et gravure gratuits**

Les Promenades de l'Outaouais  
243-3837

Carlingwood Mall (613) 722-1400

Rideau Centre (613) 230-2137

Barrie, Calgary, Edmonton, Kingston  
Lethbridge, Newmarket, Toronto

**Walters** Bijouterie

Bijouterie de famille les mieux réputés  
depuis 1946

# O'Keefe



## Joyeuses Fêtes

Les nouveaux emballages O'Keefe du temps des Fêtes sont offerts en format de 12 ou 24 bouteilles. O'Keefe, la bière préférée des Québécois, vous souhaite de très Joyeuses Fêtes.

## AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

NO. DOSSIER: 051009  
NO. COUR: 550-11-001265-90

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:  
ROCK COMTOIS DE LA VILLE DE HULL DANS LA  
PROVINCE DE QUÉBEC**

Avis vous est par la présente donné que la personne susmentionnée a déposé une cession de ses biens auprès du syndic le 5<sup>e</sup> jour de décembre 1990 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le:

DATE: 21 décembre 1990  
HEURE: 11:00 hres  
ENDROIT: 143-A, Promenade du Portage  
Hull, Québec

Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et au besoin, les procurations.

Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.

Daté à Hull, Québec, ce 10<sup>e</sup> jour de décembre 1990.

**GINSBURG, GINGRAS & ASSOCIÉS INC.**  
143-A, Promenade du Portage  
Hull (Québec)  
J8X 2K4  
Tél.: 1-819-776-0283



Le directeur de la restauration à l'Hôtel Ramada Luc Parent, la propriétaire de la Pause Café Monique Chénier, le chef du DSC Françoise Bouchard, la diététiste responsable du programme Jeannette Allard et le propriétaire du Revers Daniel Gagnon.

## EN SOCIÉTÉ

### Des menus tout en santé!

Mieux vivre, c'est aussi manger mieux! C'est ce que s'est dit le Département de santé communautaire de l'Outaouais qui, il y a un an, a entrepris de rendre meilleurs pour la santé les menus de trois restaurants de l'Outaouais. Ainsi, les res-

taurants Le Revers de la Sporthèque, la Pause Café et Le Renaissance de l'Hôtel Ramada offrent maintenant des «menus mieux vivre», réduits de 30% à 50% en matières grasses.

par Nathalie Bakara

Adapté à la cuisine de chaque établissement, le

«menu mieux vivre» est préparé en étroite collaboration entre le restaurateur et Jeannette Allard, la diététiste responsable du programme au DSC de l'Outaouais.

Selon le propriétaire du Revers Daniel Gagnon, les changements occasionnés par l'implantation d'un «menu mieux vivre» dans son restaurant n'ont

pas été radicaux. «Pour ma part, je n'ai eu qu'à changer mes huiles de cuisson. Maintenant, je les paie un peu plus chers, mais pas assez pour faire une différence. En fait, les changements ont été

minimes et les gens mangent mieux.»

D'ici la fin juin, le DSC de l'Outaouais espère encourager dix nouveaux restaurateurs à adopter les «menus mieux vivre».

## Je m'inscris

### ÉPILATION À L'ÉLECTRICITÉ (ÉLECTROLYSE)

Polyvalente Le Carrefour (50 de la Savane Gatineau) à compter du 15 janvier 1991  
LE JOUR DU LUNDI AU VENDREDI  
(900 heures / 34 semaines)

Un choix intelligent...et payant...  
avec de nombreux débouchés.

## GRATUIT

Préalables: Sec. 4 (français, anglais et mathématique) ou une 10<sup>e</sup> année 9 avant 1970).

Pour information: Pierre Saint-Germain ☎ 568-9012



FORMATION PROFESSIONNELLE  
Commission scolaire  
des Draveurs

## Je m'inscris

### TENUE DE CAISSE ET OFFRE DE SERVICES FINANCIERS

Centre Robinson  
(100, rue Champlain, Gatineau)  
à compter du 15 janvier 1991, le jour, du lundi au vendredi (900 heures / 34 semaines)

Un choix intelligent...et payant...  
avec de nombreux débouchés.

## GRATUIT

Préalables:  
Secondaire 4 (français, anglais et math.)  
ou une 10<sup>e</sup> année (avant 1970)

Pour information: Nicole Chartrand ☎ 243-6598



FORMATION PROFESSIONNELLE  
Commission scolaire  
des Draveurs

**Samson Bélair  
Deloitte &  
Touche inc.**

SYNDICS ET GESTIONNAIRE

### AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE (Article 102 (1))

PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE HULL  
C.S. NO: 550-11-001276-900  
SURINTENDANT NO: 051068  
BUREAU NO: 313985  
(LAROUCHE)

Dans l'affaire de faillite de:  
NICOLE RENAUD  
SECRÉTAIRE, demeurant au  
42 TERRACE CRESCENT,  
AYLMER, QUÉBEC J9H 2W3

AVIS est par les présentes donné que la personne nommée ci-haut a fait cession le 7 déc. 1990 et que la première assemblée des créanciers sera tenue au bureau du syndic à l'adresse suivante:

25 RUE LAURIER, BUREAU 450, HULL, QUÉBEC.  
Le 28 déc. 1990, à 09:30 heures, et que, pour avoir droit de voter, les créanciers doivent déposer entre les mains du syndic, avant la première assemblée, les preuves de réclamation et, au besoin les procurations.

Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi le produit de l'actif sera distribué entre les ayants droits sans égard à ces réclamations.

Ce 12 déc. 1990  
René Cyr, c.g.a.,  
SAMSON BELAIR / DELOITTE & TOUCHE INC.  
Syndic



**JOYEUX NOËL**  
de la part de toute l'équipe  
**SUPER SPECIAL**

Permanente spirale  
\$60.00 à \$80.00

PERMANENTE PC 2000 AVEC ORDINATEUR  
SPECIAL \$40.00 REG.: \$45.00

**Salon**

59 Eddy, Hull  
777-2853

Les spécialistes  
de la permanente  
**Blue Doll**

Espace à louer pour esthéticienne. Coiffeuse demandée.  
Chaise disponible pour louer.

### SOUFFREZ-VOUS...

de solitude, de découragement, d'anxiété, de non-confiance, de phobies, d'angoisse, d'un deuil, d'une séparation, d'épuisement, d'une relation amoureuse qui va mal, d'obésité, d'anorexie, de peurs incontrôlables ou d'un problème sexuel? Avez-vous été victime d'inceste ou de viol? Êtes-vous découragé(e)?

Entrenez une psychothérapie.

Obtenez une première entrevue gratuite en composant le:

777-4848



LE CENTRE DE MISE EN  
FORME PSYCHOLOGIQUE

6, rue STE-MARIE, HULL, QC. J9H 2A3 (819) 777-4848



Le représentant de Labatt dans le Pontiac André St-Louis, le responsable du service à la clientèle Guy Legault, le représentant de la Haute-Gatineau Richard Bertrand, le directeur régional Patrice Dionne et le représentant de Gatineau Marco Daigle.

### La Labatt .5 arrive en Outaouais

La brasserie Labatt vient de lancer son treizième produit en Outaouais québécois: la Labatt .5. Ayant une faible teneur en alcool, soit 0,5%, et comptant environ 60 calories par can-

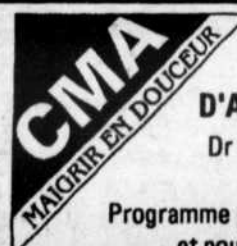
nette, la Labatt .5 est brassée à Londres par un procédé qui filtre qui filtre la bière et permet d'en retirer l'alcool.

«La Labatt .5 a le goût de la bière, sans toutefois en donner les effets. Il y a une grosse demande pour ce genre de produit et le marché est à peine exploité», soutient le directeur général du centre Labatt à Hull Patrice Dionne.

Disponible en canette seulement, son prix est sensiblement le même que celui des autres bières sur le marché, soutient Patrice Dionne.

Seulement disponible au Québec, la Labatt .5 est arrivée sur le marché en mai dernier à Montréal. Elle n'est disponible que dans quelques régions du Québec. Selon Patrice Dionne, elle devrait se retrouver sur le marché dans tous les gros centres du Québec d'ici avril prochain.

NATHALIE  
BAKARA



CLINIQUE  
MÉDICALE  
D'AMAIGRISSEMENT  
Dr YVES LÉVESQUE  
M.D.

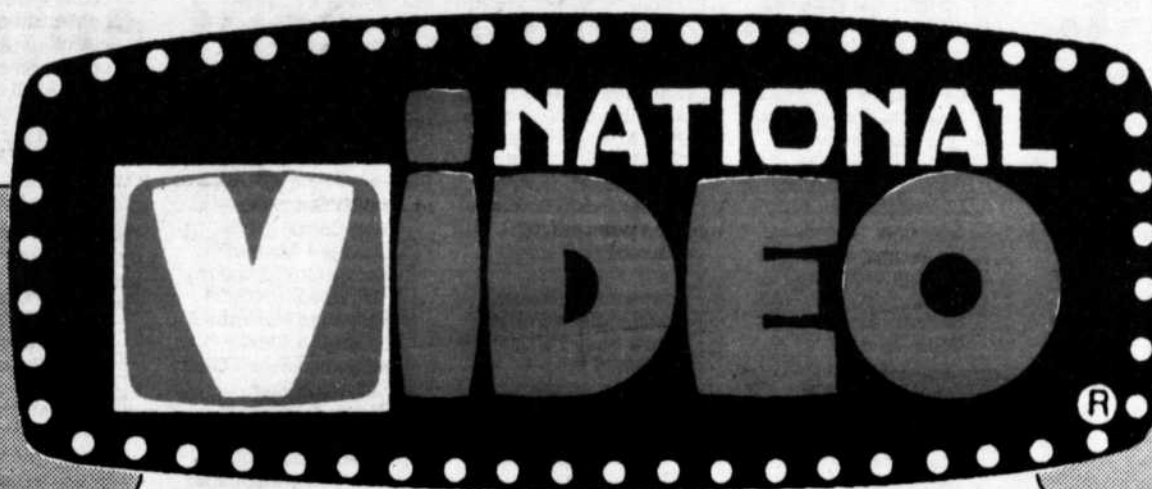
Programme pour perte de poids  
et pour le maintien

- Dr Yves Lévesque, M.D.  
Omnipraticien
- Dr Jean-Claude Bouth, M.D.  
Omnipraticien

251 Laramée, Hull

Visites sur rendez-vous seulement  
770-8748

# LISTE DE FILMS (À CONSERVER)



## HULL

214 Cité des Jeunes  
777-0363

### HEURES D'OUVERTURE

Dim. au jeu. 10h à 22h  
Ven. et sam. 10h à 23h

## GATINEAU

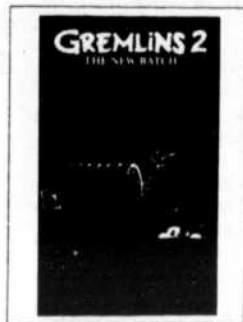
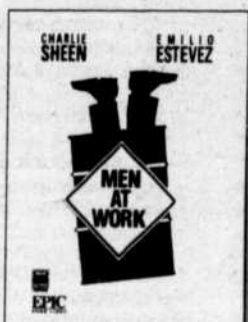
255, boul. de la Gappe  
243-6663

### HEURES D'OUVERTURE

Dim. au merc. 10h à 22h  
Jeu. au sam. 10h à minuit

## NOUVEAUTÉS DE DÉCEMBRE

- |                                                               |                                                         |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 4th Annual Survivor Series (F/A)     | <input type="checkbox"/> Simple Justice                 |
| <input type="checkbox"/> Lisa                                 | <input type="checkbox"/> The Ewok Adventure             |
| <input type="checkbox"/> Ernest goes to Jail                  | <input type="checkbox"/> Orpheus Descending             |
| <input type="checkbox"/> Robocop II (F/A)                     | <input type="checkbox"/> Secret of Nandy                |
| <input type="checkbox"/> Gremlins II (F/A)                    | <input type="checkbox"/> Blood Games                    |
| <input type="checkbox"/> Last Exit to Brooklyn (F/A)          | <input type="checkbox"/> Street Hunter                  |
| <input type="checkbox"/> Ghost Dad (F/A)                      | <input type="checkbox"/> Nukie (F/A)                    |
| <input type="checkbox"/> Dick Tracy (F/A)                     | <input type="checkbox"/> Two Brothers Running           |
| <input type="checkbox"/> El Diablo                            | <input type="checkbox"/> The Gamble                     |
| <input type="checkbox"/> Honeymoon Academy                    | <input type="checkbox"/> May Wine                       |
| <input type="checkbox"/> Women and Men - Stories of Seduction | <input type="checkbox"/> Never Say Die                  |
| <input type="checkbox"/> Last Fling                           | <input type="checkbox"/> Revenge of Al Capone           |
| <input type="checkbox"/> Amytville 4                          | <input type="checkbox"/> Drug War (F/A)                 |
| <input type="checkbox"/> Midnight Cabaret                     | <input type="checkbox"/> Là où les pigeons vont mourir  |
| <input type="checkbox"/> Tatoo Chase                          | <input type="checkbox"/> Golf en 7 leçons               |
| <input type="checkbox"/> The Willies                          | <input type="checkbox"/> Plan d'enfer                   |
| <input type="checkbox"/> Go for it                            | <input type="checkbox"/> Sweet Revènge (F)              |
| <input type="checkbox"/> Odds and Evens                       | <input type="checkbox"/> Vengeance d'une femme          |
| <input type="checkbox"/> Henry V                              | <input type="checkbox"/> Juillet en septembre           |
| <input type="checkbox"/> Framed                               | <input type="checkbox"/> Nikita                         |
| <input type="checkbox"/> Short Time                           | <input type="checkbox"/> Fille de Maquignon             |
| <input type="checkbox"/> Rosalie goes Shopping (F/A)          | <input type="checkbox"/> Pas de répit pour Mélanie      |
|                                                               | <input type="checkbox"/> Refait le mélé - Charlie Brown |
|                                                               | <input type="checkbox"/> American Angels (F)            |



## TAUX DE LOCATION:

Films .....2.49/jr  
Nouveautés et "All Star" .....2.99/jr  
Films d'enfant .....1.49/jr

- Aucun frais d'adhésion (d'abonnement), carte V.I.P. gratuite;
- Popcorn gratuit;
- Réservations garanties;
- Locations d'appareils vidéo, jeux, machines Nintendo et caméras;
- Retour facile et pratique des films 24h/jr;
- Plusieurs copies des meilleurs films.

\* Cette liste de films, datée du 22 novembre 1990, est une liste partielle de films disponibles aux magasins National Vidéo de Hull et Gatineau. Plusieurs autres films n'apparaissent pas sur cette liste comme les films adultes, documentaires, enfants, familles, intérêt spécial, musicaux, romances, science-fiction, sports, westerns et les jeux nintendo. Quelques films peuvent être placés dans la mauvaise catégorie par erreur. Les films dans un magasin peuvent être réservés dans l'autre avec 24 hrs d'avis. "F/A" après un film signifie que le film est disponible en français et en anglais.

## COMÉDIE

- ☐ 10  
☐ 18 Again (F/A)  
☐ 1941  
☐ 3 Hommes et un Couff  
☐ 4 Marx Brothers in Horse  
☐ 9 to 5  
☐ À gauche en sortant de l'  
☐ À l'anglaise  
☐ About last Night (F/A)  
☐ Accidental Tourist (F/A)  
☐ Adieux les Anges  
☐ Ady Beyond Belief  
☐ Adventure of Baron  
☐ Munch  
☐ Adventures in Babysitting  
☐ After Hours  
☐ After the Fox  
☐ Airplane 1  
☐ Airplane II: The Sequel  
☐ Aladdin  
☐ All of Me  
☐ All The Way, Boys  
☐ All's Fair  
☐ Allez les farceurs  
☐ Allnighter, The  
☐ Almost Perfect Affair  
☐ Aloha Summer  
☐ Amazon Women on the  
☐ Moon  
☐ America  
☐ American Boyfriend  
☐ American Dreamer Jay  
☐ American Graffiti  
☐ American Ticker  
☐ American Boyfriends  
☐ Amour à quatre temps  
☐ An Evening with Robin Wi  
☐ And God Created Woman  
☐ And Now Something  
☐ Comple  
☐ Anges se fendent la  
☐ Anges sont aussi Tom  
☐ Animal House  
☐ Another Chance  
☐ Any Which Way You Can  
☐ Apartment, The  
☐ Appelez-moi Stéphane  
☐ Armed and Dangerous  
☐ Arthur (F/A)  
☐ Arthur 2 (F/A)  
☐ As des As, L'  
☐ At the Circus  
☐ Attachez-voe ceintures  
☐ Attention les dégats  
☐ Author! Author!  
☐ Baby Boom (F/A)  
☐ Bachelor Party  
☐ Back Roads  
☐ Back to Future 3 (F/A)  
☐ Back to School  
☐ Back to the Beach  
☐ Back to the Futur 2 (F/A)  
☐ Back to the Future  
☐ Bad Guys  
☐ Bad Influence (F)  
☐ Bad Medicine  
☐ Bad News Bears  
☐ Bad News Bears in  
☐ Breaki  
☐ Bagdad Cafe (F/A)  
☐ Baja Oklahoma  
☐ Banana Joe: Bud Spe  
☐ Banlieusards, Les  
☐ Barefoot in the Dark  
☐ Barfly (F/A)  
☐ Baseball Funny Side Up  
☐ Basic Training  
☐ Beachballs  
☐ Beaches (F/A)  
☐ Bedside Headmaster  
☐ Beet le juice (F/A)  
☐ Being There  
☐ Belle Blondes et Br  
☐ Belle et le Vétéran  
☐ Belle Naufragée  
☐ Bells of St. Mary's  
☐ Bert Rigby You're A Fool  
☐ Best Candid Camera  
☐ Best Defense  
☐ Best Friends  
☐ Best Little Whorehouse I  
☐ Best of Chevy Chase  
☐ Best of Dan Aykroyd  
☐ Best of DC Follies  
☐ Best of Eddie Murphy  
☐ Best of John Belushi  
☐ Best of Times, The  
☐ Better off Dead  
☐ Beverly Hills Cop  
☐ Beverly Hills Cop II  
☐ Beverly Hills Vamp  
☐ Beyond Therapy  
☐ Bidasse, La  
☐ Bidasses au pensionn  
☐ Big (F/A)  
☐ Big Business (F/A)  
☐ Big Chill  
☐ Big Gag  
☐ Big Picture  
☐ Big Shots  
☐ Big Top Pee Wee  
☐ Big Trouble  
☐ Bill & Ted's Excellent A  
☐ (F/A)  
☐ Bill Cosby-Himself  
☐ Bill Cosby 49  
☐ Bill Murray: Live  
☐ Billy Crystal Midnight T  
☐ Billy Crystal-A Comic's  
☐ Billy Crystal-Don't Get  
☐ Biloxi Blues (F/A)  
☐ Blame it on Rio (F/A)  
☐ Blaze (F/A)  
☐ Blazing Saddles  
☐ Blind Date  
☐ Bliss  
☐ Blood Hook  
☐ Bloodhounds of Broadway  
☐ Blue Collar  
☐ Blue Movies  
☐ Blues Brothers  
☐ Boldest Job in West  
☐ Bonjour les vacances  
☐ Bonjour Vietnam  
☐ Born in East LA  
☐ Boum, La  
☐ Boy in Blue, The  
☐ Brazil  
☐ Breakfast Club, The (F/A)  
☐ Breaking All Rules  
☐ Breaking In  
☐ Breaking Up is Hard to D  
☐ Brewster's Millions  
☐ Brighton Beach Memoirs  
☐ Broadcast News  
☐ Bronzés, Les  
☐ Bronzés font du ski  
☐ Buck Privates  
☐ Buddy Buddy  
☐ Bull Durham (F/A)  
☐ Burbs, The (F/A)  
☐ Burglar (F/A)  
☐ Buster (F/A)  
☐ Bustin Loose  
☐ Butterflies Are Free  
☐ Buy & Sell  
☐ Buy this tape you hockey  
☐ C'est facile et ça peut  
☐ C'est la vie  
☐ C'est pas moi c'est  
☐ Ça va faire mal  
☐ Cactus Flower  
☐ Caddyshack  
☐ Caddyshack II  
☐ Cadillac Man  
☐ Cadillac Rose  
☐ Cage aux folles, La (F/A)  
☐ Cage aux folles II  
☐ Cage aux folles III  
☐ California Hunk  
☐ California Suite  
☐ Campus Man  
☐ Can I do it  
☐ Can't buy me love (F/A)  
☐ Cannibal Women (F)  
☐ Cannonball Run I  
☐ Cannonball Run II  
☐ Captain Avenger  
☐ Car Troubles (F)  
☐ Car Wash  
☐ Carbon Copy  
☐ Carlin At Canergie  
☐ Carlin On Campus  
☐ Carney  
☐ Carry on Emmanuelle  
☐ Casuel Sex?  
☐ Catch me a Spy  
☐ Caveman  
☐ Ce soir on s'éclate  
☐ Chacun ses vacances  
☐ Chance pas croyable  
☐ Chances Are (F)  
☐ Change of Season, A  
☐ Charlots Connection  
☐ Charlots contre Drac  
☐ Chasse aux fantômes  
☐ Chattanooga Choo  
☐ Chauffeur  
☐ Check is in the Mail (F/A)  
☐ Cheech & Chong Next  
☐ Movies  
☐ Cheech & Chong Nice  
☐ Drea  
☐ Cheech & Chong Still Smo  
☐ Cheech & Chong The  
☐ Corsi  
☐ Cheech & Chong Up in  
☐ Smo  
☐ Cheerleader Camp  
☐ Cheetah (F)  
☐ Chèvre, La  
☐ Chewing Gum Rallye  
☐ Chiens chauds, Les  
☐ Chorus of Disapproval  
☐ Christmas Story, A (F/A)  
☐ Christmas Vacation (Chev  
☐ Circulez y'a rien a  
☐ City Heat  
☐ Class of '86  
☐ Class of 84  
☐ Class Reunion  
☐ Cleo Leo  
☐ Clochard de Beverly  
☐ Clockwise  
☐ Club Paradise  
☐ Coach  
☐ Coast to Coast  
☐ Coca-Cola Kid  
☐ Cocktail (F/A)  
☐ Cocoon  
☐ Cocoon 2  
☐ Coeur Circuit  
☐ Coeur à l'envers  
☐ Cold Feet  
☐ Comedy Tonight  
☐ Comic Relief 2  
☐ Coming to America (F/A)  
☐ Comment faire l'amour av  
☐ Communion  
☐ Compleat al Yankovic  
☐ Compromising Positions  
☐ Con à la plage  
☐ Con chez les folles  
☐ Con de la classe  
☐ Con et la championne  
☐ Con et le flic arriv  
☐ Con et la toubib en  
☐ Consuming Passions  
☐ Cookie (F/A)  
☐ Cool Blue  
☐ Copacabana  
☐ Corvette Summer  
☐ Couch Trip, The (F/A)  
☐ Coup de Maître  
☐ Coup Double  
☐ Coupe de Ville (F/A)  
☐ Cours d'anatomie  
☐ Cousins (F/A)  
☐ Cracking Up  
☐ Crazy Mama  
☐ Crazy Moon  
☐ Crazy People  
☐ Creator  
☐ Creepshow  
☐ Critical Condition  
☐ Crocodile Dundee (F/A)  
☐ Crocodile Dundee II (F/A)  
☐ Cross my Heart  
☐ Crossing Delancey  
☐ Cruising Bar  
☐ Cry Baby (F/A)  
☐ Cuisine des Anges, L  
☐ Curse of the Pink Panthe  
☐ D.C. Cab  
☐ Da  
☐ Dans le ventre du dragon  
☐ Date with an Angel  
☐ Day at the Races  
☐ De quoi j'me mêle  
☐ Deadmen don't wear plaid  
☐ Deal of the Century  
☐ Deathtrap  
☐ Déclin de l'Empire, A  
☐ Decline of America Em  
☐ Délire sur la fronti  
☐ Demon Lover, The  
☐ Dennis Miller live  
☐ Desperately Seeking  
☐ Susa  
☐ Destiny to Order  
☐ Deux fils de Pute  
☐ Deux Flibustiers, Les  
☐ Deux flics chez, Les  
☐ Deux heures de Colle  
☐ Deux heures moins le  
☐ Deux idiots à Monte Carl  
☐ Deux super dingues  
☐ Deux super flics  
☐ Diab!e! Vois-tu ce que j  
☐ Dieux sont bêtes sur  
☐ Dieux sont tombés... Suit  
☐ Diner  
☐ Dinner at Eight  
☐ Diplômes du dernier  
☐ Dirt Bike Kid, The  
☐ Dirty Laundry  
☐ Dirty Rotten Scoundrels  
☐ Dis-moi si j'dérange  
☐ Disorderlies  
☐ Disorderly Orderly  
☐ Disorganized Crime  
☐ Do the Right Thing  
☐ Doctor Detroit  
☐ Doin' Time  
☐ Doin' Time on Planet Ear  
☐ Down & Out bev Hills  
☐ Down Under  
☐ Downtown  
☐ Dr Hackenstein  
☐ Dragnet (F/A)  
☐ Dragueur  
☐ Dream a little dream  
☐ Dream Team (F/A)  
☐ Driving Miss Daisy (F/A)  
☐ Drôles d'espions  
☐ Drôles de manières  
☐ Earth Girls are Easy  
☐ Easy Money  
☐ Eat and Run  
☐ Eating Raoul  
☐ Eddie Murphy Delir  
☐ Eddie Murphy Raw  
☐ Educating Rita  
☐ Elvira: Mistress of the  
☐ Elvis Gratton  
☐ Emir Préfèrent les B  
☐ End, The  
☐ Enemies, a love story  
☐ Ensign Pulver  
☐ Entertaining the Troops  
☐ Ernest Goes to Camp  
☐ Ernest Saves Christmas  
☐ Entre deux plages  
☐ Eric Soya's «I7»  
☐ Escapades d'un Soir  
☐ Escro Macho et Gig  
☐ European Vacation (F/A)  
☐ Evening with Robin Willi  
☐ Every Which Way But  
☐ Experts, The (F/A)  
☐ Exploits d'un jeune Don  
☐ Extra-terrestre en Bala  
☐ Fabuleux Père Noël  
☐ Fac en Delire  
☐ Family Jewels  
☐ Family Business (F/A)  
☐ Fandango  
☐ Fanny et Alexandre  
☐ Fantôme au Collège, Un  
☐ Fantômes en fête  
☐ Far North  
☐ Far Out Man  
☐ Farceurs no. II  
☐ Fast Break  
☐ Fast times at Ridgem  
☐ Fat Guy Goes Nutzoid  
☐ Fatal Beauty (F/A)  
☐ Father Guido Sarducci  
☐ Faut pas pousser  
☐ Fauteuil pour deux  
☐ Feds  
☐ Female Impersonator  
☐ Femme De Mon Pote  
☐ Ferris Bueller's Day (F/A)  
☐ Fesses à l'air  
☐ Fièvre du printemps  
☐ Fil en aiguille  
☐ Filature, La  
☐ Filles du régiment  
☐ Finders Keepers  
☐ Fine Mess, A  
☐ Firehouse  
☐ First Born  
☐ Fish Called Wanda (F/A)  
☐ Flamingo Kid, The (F/A)  
☐ Flashback  
☐ Fletch  
☐ Fletch Lives (F/A)  
☐ Flic Academy  
☐ Flic de Beverly Hills  
☐ Foire aux malheurs, La  
☐ Folle histoire de L'  
☐ Flirts sucrés  
☐ For Heavens Sake  
☐ For Keeps (F/A)  
☐ For Love of Ivy  
☐ For Pete's Sake  
☐ Foreign Body  
☐ Forever Lulu  
☐ Forty Carats  
☐ Foul Play  
☐ Fous de la Moto, Les  
☐ Frankenstein General Hos  
☐ Frasier Sensuous Lion  
☐ Fraternity Vacation  
☐ Free Ride  
☐ Freres petard  
☐ Frisco Kid  
☐ From the Hip  
☐ Front, The  
☐ Fucking Fernand  
☐ Fugitifs, Les  
☐ Fugue De Maximilien Glic  
☐ Full Moon in Blue Water  
☐ Funland  
☐ Funny Famr (1988)  
☐ Galactic Gigolo  
☐ Galettes du Pont Ave  
☐ Gallaghers Melon Crazy  
☐ Gallaghers Travels  
☐ Garbage Pail Kids  
☐ Garçon qui venait du cie  
☐ Garde du Corps  
☐ Gas  
☐ Gas Pump Girls  
☐ Gaspards  
☐ Gay Deceivers (F)  
☐ Georges Burns His Wit An  
☐ Getting it Right  
☐ Getting Straight  
☐ Ghost Chase  
☐ Ghost Fever  
☐ Ghostbusters  
☐ Ghostbusters II (F/A)  
☐ Gitane, La  
☐ Gods Must be Crazy  
☐ Gods Must be Crazy II  
☐ Going Bananas  
☐ Going Berserk  
☐ Going in Style  
☐ Gold Rush  
☐ Golden Child  
☐ Good Morning Vietnam  
☐ Goofballs  
☐ Gospel According to Vic  
☐ Gotcha!  
☐ Graduate, The  
☐ Grande Vadrouille, La  
☐ Great McGonagall, The  
☐ Great Outdoors, The  
☐ Greeings  
☐ Gross Anatomy (F/A)  
☐ Gross Jokes  
☐ Gumball Rally  
☐ Gung Ho  
☐ Hairspray  
☐ Hamburger  
☐ Happy Hour Let Party Beg  
☐ Happy New Year  
☐ Happy Together  
☐ Hardbodies  
☐ Hardbodies 2  
☐ Hard Ticket To Hawaii  
☐ Harlem Nights (F/A)  
☐ Harold and Maude  
☐ Harry & the Hendersons  
☐ (F/A)  
☐ Harry and Walter Go to N  
☐ (F/A)  
☐ Haunted honeymoon  
☐ Having it All  
☐ Hawks  
☐ He's My Girl  
☐ Head Office  
☐ Heart Condition (F/A)  
☐ Heartbreak Hotel  
☐ Heathers  
☐ Heaven Can Wait  
☐ Heavy Traffic  
☐ Heidi Abromowitz  
☐ Hello Again (DIS)  
☐ Her Alibi (F/A)  
☐ Hercules Goes Bananas  
☐ Hercule A New York  
☐ Heriter A 4 Pattes  
☐ Hero At Large  
☐ Hiding Out  
☐ High Spirits  
☐ Histoire A Mourir De  
☐ History Of World (F/A)  
☐ Hollywood Hot Tubs  
☐ Hollywood Hot Tubs 2  
☐ Hollywood Shuffle  
☐ Hollywood Vice Squad  
☐ Hollywood Zap  
☐ Homer & Eddie  
☐ Homework  
☐ Homme idéal, L'  
☐ Hommes préfèrent les  
☐ Honey, I Shrunk the Kids  
☐ (F/A)  
☐ Monte de la Jungle  
☐ Hooch  
☐ Hope & Glory  
☐ Hopscotch  
☐ Hot Bebbegum  
☐ Hot Dog, Movie (FOX)  
☐ Hot Moves  
☐ Hot Pursuit (PAR)  
☐ Hot Sneakers  
☐ Hot T-Shirt  
☐ Hot Times  
☐ Hot to Trot  
☐ Hotel New Hampshire  
☐ Housekeeping  
☐ How I Got Into College  
☐ Hot To Get Ahead In Adve  
☐ Howard The Duck (F/A)  
☐ I Love you to Death (F/A)  
☐ I Married a Vampire  
☐ I ought to be in picture  
☐ (F/A)  
☐ I was Teenage Zombie  
☐ I'm Gonna Git You Sucka  
☐ I've heard the Mermaids  
☐ (F/A)  
☐ Illegally Yours  
☐ In the Mood  
☐ In the Spirit  
☐ In-Laws  
☐ Incredible Shrinking  
☐ Infidellement Votre  
☐ Innerspace (F/A)  
☐ Insolences d'une cam  
☐ Inspecteur Buldozer  
☐ Into the Night  
☐ Irma la Douce  
☐ Irreconcilable Diffé  
☐ Ishtar  
☐ It takes two  
☐ It's A Mad Mad World  
☐ It's Alive III Island Of  
☐ It's All In Good Taste  
☐ Izzy & Moe  
☐ Je suis timide: Pie  
☐ Jekyll Hyde Together  
☐ Jerk, The  
☐ Jocks  
☐ Joe vs. the Volcano (F/A)  
☐ Johnny be Good  
☐ Johnny Dangerously  
☐ Joli Coeur  
☐ Jumeaux  
☐ Jumpin Jack Flash (F/A)  
☐ Jury du sexe  
☐ Just One of the Guys  
☐ Just Tell Me What  
☐ K-9 (F/A)  
☐ Kentucky Fried Movie  
☐ King Of Comedy, The  
☐ Kiss Me Goodbye  
☐ L'Africain  
☐ L'Agent fait la Farce  
☐ L'Emir préfère les blond  
☐ L'Enfant-Rat  
☐ L'Oncle Buck  
☐ La Flic A La Police  
☐ La Pomme, La Queue  
☐ Las Vegas Lady  
☐ Last American Virgin  
☐ Last Detail, The  
☐ Last Married Couple In A  
☐ Last Porno Flick  
☐ Last Resort, The  
☐ Le Dur, Le Mou Et Le  
☐ Le Jumeau: Pierre R  
☐ Legal Eagles  
☐ Leonard Part 6  
☐ Les Compères  
☐ Les Experts  
☐ Les Lavagueur  
☐ déménagent  
☐ Let It Ride (F/A)  
☐ License To Drive  
☐ Life Of Brian, The  
☐ Like father like son (F/A)  
☐ Limit Up  
☐ Linda Levelace For P  
☐ Lingots a Gogo  
☐ Little Darlings  
☐ Little Sex, A  
☐ Little Shop Horror (F/A)  
☐ Lonely Guy  
☐ Longest Yard  
☐ Look Who's Talking (F/A)  
☐ Loose Cannons (F/A)  
☐ Loose Screws  
☐ Loose Shoes  
☐ Losin It (F/A)  
☐ Lost In America  
☐ Love At 1st Sight  
☐ Love At First Bite  
☐ Love At Large  
☐ Loverboy (F/A)  
☐ Lucky Stiff  
☐ Luggage Of the Gods!  
☐ Ma belle-mère est une ex  
☐ Made In Heaven  
☐ Madhouse  
☐ Maid to Order  
☐ Main Event, The  
☐ Major League (F/A)  
☐ Makin It  
☐ Making Mr Right (F/A)  
☐ Malabar Explode A Ho  
☐ Malibu Beach  
☐ Malibu Bikini Shop  
☐ Man Called Sarge, A  
☐ Man Who Loved Women  
☐ Man With One Red Shoe  
☐ Man With Two Brains  
☐ Mannequin (F/A)  
☐ Marche au Pas  
☐ Marquis  
☐ Married To The Mob (F/A)  
☐ Martians Go Home  
☐ Mash (FR)  
☐ Matilda  
☐ Max Dugan Returns  
☐ Maxie  
☐ Me And Him  
☐ Meaning Of Life, The  
☐ Meatballs, Part 1  
☐ Meatballs, Part 2  
☐ Meatballs, Part 3  
☐ Meilleurs Amis  
☐ Meilleurs Insolences d'U  
☐ Memories Of Me  
☐ Men Don't Leave  
☐ Miami Blues  
☐ Micki & Maude (F/A)  
☐ Milagro Beanfield (F/A)  
☐ Million Dollar Mystery  
☐ Miracle (Le)  
☐ Mischief (F/A)  
☐ Mob Boss  
☐ Mod Story  
☐ Modern Girls  
☐ Modern Love  
☐ Modern Problems (F/A)  
☐ Moderns, The  
☐ Moi Et L'Autre V2  
☐ Moi Et L'Autre Vol 1  
☐ Mon Cure chez les Nu  
☐ Mon Cure chez les Thaila  
☐ Mon Nom est Buldoze  
☐ Mon Nom Mafioso  
☐ Mon Pere C'est Moi  
☐ Mon Premier Amour  
☐ Monde Sans Pitie  
☐ Money Pit, The  
☐ Monsieur North  
☐ Monty Pyth Fly 4  
☐ Monty Pyth Meaning (F)  
☐ Monty Python Secret Poli  
☐ Monty Pythons Silly Part  
☐ Moon Over Parador  
☐ Moonstruck  
☐ Morgan Stewart coming  
☐ Home  
☐ Morts Suspectes  
☐ Moving (F/A)  
☐ Moving Violation  
☐ Mr Mom  
☐ Munchies  
☐ Murphy's Romance  
☐ Mutant On The Bounty  
☐ My best Friend Is A vamp  
☐ My Chauffeur  
☐ My Demon Lover  
☐ My Favorite Year  
☐ My Little Chickadee  
☐ My Man Adam  
☐ My Man Godfrey  
☐ My Stepmother Is An Alie  
☐ My Tutor  
☐ Mystere Des La Chais  
☐ Mystic Pizza  
☐ Nadine  
☐ Naked Gun (F/A)  
☐ National Lampoon's vacat  
☐ Neighbors  
☐ New Life, A  
☐ New York Stories  
☐ Nice Girls Don't Explode  
☐ Night Before, The  
☐ Night In Life Jimmy Rear  
☐ Night Patrol  
☐ Night Shift  
☐ Nobody's Fool  
☐ Nobody's Perfect  
☐ Not Now, Darling  
☐ Not so great moments  
☐ Nothing In Commn  
☐ Nothing Goes Right  
☐ Nous ne sommes pas des  
☐ Nuit D'Ivresse  
☐ Nuits de Harlem  
☐ Nuns on the Run  
☐ O.C. And Stiggs  
☐ Odd Couple  
☐ Odd Squad, The  
☐ Oddballs  
☐ Off Beat  
☐ Oh God  
☐ Oh God Book 2  
☐ Oh God You Devil  
☐ Oh Heavenly Dog  
☐ Olivier  
☐ On a vole la cuisse de j  
☐ On The Right Track  
☐ Once Bitten  
☐ One Crazy Summer  
☐ One Night Only  
☐ One Woman Or Two  
☐ Operation Chimpanzee  
☐ Opportunity Knocks  
☐ Options  
☐ Orphans  
☐ Out Cold  
☐ Outrageous Fortune  
☐ Outtakes  
☐ Overboard (F/A)  
☐ Owl & The Pussycat  
☐ Packin' It In  
☐ Pair Et Impair  
☐ Palace En Delire, Le  
☐ Paper Moon  
☐ Paramedics  
☐ Parenthood (F/A)  
☐ Partners  
☐ Party  
☐ Party Animal  
☐ Pas Folle Le Flic  
☐ Paternity  
☐ Patrouille De Nuit  
☐ Patrouille En Folie  
☐ Pee Wee's Big Advent  
☐ Peggy Sue got married  
☐ (F/A)  
☐ Père Au Foyer  
☐ Père Noël E U Ordure  
☐ Perfect Match  
☐ Perfect Timing  
☐ Perigord Noir  
☐ Permis de Conduire  
☐ Personal Services  
☐ Petite Boutique Des  
☐ Pinball Summer (F)  
☐ Pink Angels (PSM)  
☐ Pink Cadillac (F/A)  
☐ Pink Chiquitas, The  
☐ Pink Panther Strikes  
☐ Pink Panther, The  
☐ Planes, Trains, & Automo  
☐ Plante Ton Fric J'me  
☐ Play It Again, Sam  
☐ Plaza Suite  
☐ Plus ça va...moins ça va  
☐ Police Academy (F/A)  
☐ Police Academy II (F/A)  
☐ Police Academy III (F/A)  
☐ Police Academy IV (F/A)  
☐ Police Academy V (F/A)  
☐ Police Academy VI (F/A)  
☐ Pom Pom Girls  
☐ Popeye  
☐ Porkys (F/A)  
☐ Porkys II (F/A)  
☐ Porkys Revenge  
☐ Pour 100 briques t'as pl  
☐ Pour Paques Ou A La  
☐ Premiere Fois  
☐ Prends Ton Passe-Mon  
☐ Preppies (FR)  
☐ Pretty Smart  
☐ Pretty Woman (F/A)  
☐ Prince Of Pennsylvania,  
☐ Princess Academy, The  
☐ Princess Bride (F/A)  
☐ Private Benjamin  
☐ Private Eyes, The  
☐ Private Lessons (F/A)  
☐ Prizzi's Honor  
☐ Producers, The  
☐ Protocol  
☐ Proviseur, Le  
☐ Punchline  
☐ Quand Harry rencontre sa  
☐ Quand Il Faut Y Aller:  
☐ Rachel Papers  
☐ Radio Days (F/A)  
☐ Raising Arizona (F/A)  
☐ Real Genius (F/A)  
☐ Real Men  
☐ Really Weird Tales  
☐ Rebel High  
☐ Rebelles de Nulle Part  
☐ Redd Voss  
☐ Redneck County  
☐ Redneck Zombies  
☐ Relative Secrets  
☐ Related Lips  
☐ Retour à l'école  
☐ Retour vers le futur  
☐ Return Of Captain  
☐ Return Of Killer Tomatoe  
☐ Return Pink Panther  
☐ Return Tall Blind Man  
☐ Reuben, Reuben  
☐ Revanche De Porky, La  
☐ Revenge of Nerds  
☐ Revenge of Nerds II (F/A)  
☐ Revenge Pink Panther  
☐ Rhinestone  
☐ Rich Little: One's A Cro  
☐ Richard Pryor Here and N  
☐ Richard Pryor Live In Co  
☐ Richard Pryor On Sunset

- ☐ Riders Of The Storm  
☐ Rien Que Pour Rire  
☐ Riddy And Pete  
☐ Ripoux Contre Ripoux  
☐ Risky Business (F/A)  
☐ Robin Williams Live  
☐ Rock Et Belles Oreilles  
☐ Rock n Roll High School  
☐ Rodney Dangerfield  
☐ Rois du Gag  
☐ Romantic Comedy  
☐ Romuald Et Juliette  
☐ Rosebud Beach Hotel  
☐ Rough Cut  
☐ Roustes (The)  
☐ Route d'Acapulco  
☐ Roxanne  
☐ Rude Awakening  
☐ Running Scared  
☐ Russians Are Coming  
☐ Ruthless People (F/A)  
☐ Sable et de sang  
☐ Sacre Bordel  
☐ Saisons Du Coeur (Les)  
☐ Saisons Du Plaisir  
☐ Same Time Next Year  
☐ Samedi le 14 (F/A)  
☐ Santa Claus, The Movie  
☐ Satisfaction  
☐ Saturday 14th strikes (F/A)  
☐ Saturday Night Live  
☐ Sauvage Et Dangereux  
☐ Sauve Qui Peut  
☐ Saving Grace  
☐ Say Anything  
☐ Say Yes  
☐ Scavenger Hunt  
☐ Scenes from the Class St  
☐ School Daze  
☐ Scout toujours...  
☐ Screwball Academy  
☐ Screwballs  
☐ Second Sight  
☐ Secret Admirer  
☐ Secret of my Success (F/A)  
☐ See no Evil Hear no Evil (F/A)  
☐ Seems Like Old Times  
☐ Sensations (ADV)  
☐ Separate Vacations  
☐ Serie Noire Pour Nui  
☐ Seven Minutes In Heaven  
☐ Seven Year Itch, The  
☐ Sex Appeal  
☐ Sex O'Clock News, The  
☐ Sexe Avec Un Sourire  
☐ Sexy Folies (F)  
☐ Shame Of the Jungle  
☐ Shampoo  
☐ She'll Be Wearing It  
☐ She's Gotta Have It  
☐ She's Having A Baby  
☐ She's Out Of Control  
☐ She-Devil (F/A)  
☐ Sheriff Extra Terrestri  
☐ Shirley Valentine (F/A)  
☐ Short Circuit (F/A)  
☐ Shot In The Dark  
☐ Sid And Nancy  
☐ Side Out  
☐ Silent Movie  
☐ Silver Streak  
☐ Six Pack  
☐ Sixteen Candles  
☐ Ski Patrol  
☐ Skindeep (F/A)  
☐ Slap Shot (F/A)  
☐ Slapstick Anoth Kind  
☐ Slave Of New York  
☐ Sleeper  
☐ Slugger's Wife (FR)  
☐ Smokey & Bandit 3  
☐ Smokey And The Bandit  
☐ Smokey And The Bandit II  
☐ Snowballing  
☐ SOB  
☐ Somekind Of Wonderfu;  
☐ Something Special  
☐ Something Wild  
☐ Son Alibi  
☐ Sorority Babes  
☐ Soul Man  
☐ Soupe Aux Choux  
☐ Sous Douce en vacances  
☐ Sous Douce Passent L  
☐ Spaceballs (F/A)  
☐ Spaced Invaders (F/A)  
☐ Spaceship  
☐ Speed Zone  
☐ Spied Like Us  
☐ Splash  
☐ Spring Break  
☐ Squeeze The (F/A)  
☐ Stakeout  
☐ Stars & Bars  
☐ Starting Over  
☐ Stepmother Is Alien (F)  
☐ Stewardess School  
☐ Sticky Fingers  
☐ Still Smoking  
☐ Sting, The  
☐ Stir Crazy  
☐ Stitches  
☐ Stooze Mania  
☐ Strange Brew  
☐ Strange Case of Jekyll A  
☐ Stripes  
☐ Stroker Ace  
☐ Stuck On You  
☐ Suivez Le Guide  
☐ Summer City (FR)  
☐ Summer Fantasy  
☐ Summer Night Fever  
☐ Summer Rental  
☐ Summer School  
☐ Summer Seductions  
☐ Sunset  
☐ Sunset Limousine  
☐ Sunset Strip  
☐ Super Train En Folie  
☐ Supersonic Man  
☐ Sur Mesure  
☐ Sure Thing, The  
☐ Surf Nazis Must Die  
☐ Surprise Party (F)  
☐ Surprise Surprise  
☐ Surprises de la Vie  
☐ Surrender (F/A)  
☐ Survivors, The  
☐ Sweet Hearts Dance  
☐ Sweet Liberty  
☐ Sweet Lies  
☐ Swim Team  
☐ Switching Channels  
☐ Take Down  
☐ Take This Job And Sh  
☐ Takin It Off  
☐ Tank  
☐ Tape Heads  
☐ Te casse pas la tête jer  
☐ Teachers  
☐ Teen Witch  
☐ Teen Wolf  
☐ Teen Wolf Too  
☐ Telephone  
☐ Tetsu A Tetsu  
☐ That's Life  
☐ They Call Me Bruce  
☐ They Call Me Tricky  
☐ They Still Call Me Bruce  
☐ They Want That A Way  
☐ Things Are Tough All  
☐ Things Change (F/A)  
☐ Three Amigos  
☐ Three For the Road  
☐ Three Fugitives  
☐ Three men and a baby (F/A)  
☐ Three O'Clock High  
☐ Three Stooges Ants in Pa  
☐ Three Stooges ducking th  
☐ Three Stooges in Sweet P  
☐ Three Stooges Phony  
☐ Three Stooges Playing th  
☐ Three Stooges Three Citi  
☐ Three Stooges VIO  
☐ Three Stooges V11  
☐ Three Stooges V6  
☐ Three Stooges V8  
☐ Three Stooges V9  
☐ Throw Momma From The  
☐ Tra (F/A)  
☐ Tin Men  
☐ Tomboy  
☐ Tootsie (F/A)  
☐ Top Secret (F/A)  
☐ Torch Song Trilogy  
☐ Toubib Se Recycle, La  
☐ Touch And Go  
☐ Touche  
☐ Tout Feu Tout flamme  
☐ Toy, The (F/A)  
☐ Trading Places  
☐ Trail Pink Panther  
☐ Tranquille Le Fleuve?  
☐ Transylvania 6-5000  
☐ Traxx  
☐ Trinity Is Still My  
☐ Trois Fugitifs  
☐ Trois Hommes Et Un Cradl  
☐ Troop Beverly Hill  
☐ Trouble en Double  
☐ Trouble With Dick  
☐ Trouble With Spies  
☐ Trustme  
☐ Turner And Houch (F/A)  
☐ Twins (F/A)  
☐ Twist And Shout  
☐ Twister  
☐ Uforia  
☐ UHF  
☐ Un ange dénommé Wanda  
☐ Un chien dans un jeu  
☐ Un mari peut en cacher u  
☐ Un Million de Dollar  
☐ Uncle Buck (F/A)  
☐ Une Chance Pas Croya  
☐ Unfaith Yours (Remk)  
☐ Up In Smoke  
☐ Up the Academy  
☐ Up The Creek  
☐ Up Your Alley  
☐ Used Cars  
☐ Utilities  
☐ Vacation  
☐ Valley Girl, The  
☐ Van Nuys Boulevard  
☐ Vasectomy  
☐ Vaut mieux courir que mo  
☐ Vengeance du serpent a  
☐ Vibes  
☐ Vice Academy  
☐ Vice Academy Part 2  
☐ Vice Versa  
☐ Victor, Victoria (F/A)  
☐ Viens chez Moi J'Hab  
☐ Vivre A Deux  
☐ Volunteers  
☐ Voyage organisé  
☐ Voyages Tous Risques  
☐ Voyageur Malgré Lui  
☐ Waiter  
☐ Walk Like A Man  
☐ War Of the Roses (F/A)  
☐ Water  
☐ We're No Angels  
☐ Wedding Bank  
☐ Weekend at Bernie's (F/A)  
☐ Weekend Warriors  
☐ Weird Science  
☐ Welfare Party  
☐ What's New Pussycat  
☐ What's Up Doc&  
☐ When Harry met Sally (F/A)  
☐ Where Boys Are '84  
☐ Where Boys Are Original  
☐ Where The Heart Is  
☐ Which Way Is Up?  
☐ Who's Harry Crumb (F/A)  
☐ Who's that Girl (F/A)  
☐ Wholly Moses  
☐ Whoopee Boys  
☐ Whoopi Goldberg Live  
☐ Whoops (1986)  
☐ Apocalypse  
☐ Why Me?  
☐ Wicked Stepmother  
☐ Wild Cats (F/A)  
☐ Wild Life, The  
☐ Wipe  
☐ Wise Guys  
☐ Wish You Were here  
☐ Witches of Eastwick (F/A)  
☐ Without A Clue  
☐ Wizard of Speed and Time  
☐ Woman In Red  
☐ Women's Club, The  
☐ Working Girl (F/A)  
☐ Working Stiffs  
☐ Worth Winning (F/A)  
☐ Wrong Guys  
☐ Y-A-T-I-L Quelqu'un  
☐ Y-A-T-I-L un Fantôme  
☐ Y-A-T-I-L un Pilote D  
☐ Y-A-T-I-L un Pirate S  
☐ Yellow Beard  
☐ Yams  
☐ Yiddish Connection (F)  
☐ You Can't Hurry Love  
☐ Young Einstein (F/A)  
☐ Young Frankenstein (F/A)  
☐ Young love-lemon popsile  
☐ Young Nurses In Love  
☐ Zapped  
☐ Zapped Again  
☐ Zelig (F/A)  
☐ Zorro the Gay Blade (F/A)  
☐ Bloodlust  
☐ Bloody Birthday  
☐ Blue Monkey  
☐ Blue Velvet  
☐ Boarding House, The  
☐ Boogeyman  
☐ Brain that wouldn't die  
☐ Brain, The  
☐ Breeders  
☐ Bride Frankenstein  
☐ Brides who wore blood  
☐ Buried Alive  
☐ Burning  
☐ C.H.U.D.  
☐ C.H.U.D. II  
☐ Cameron's Closet (F/A)  
☐ Cannibal ferrox  
☐ Cannibal holocaust  
☐ Carnage  
☐ Carrie  
☐ Carrier  
☐ Cassandra  
☐ Cat People (F/A)  
☐ Cat's Eye  
☐ Changelin  
☐ Chair, The  
☐ Chasses-Croises sur une  
☐ Child's play (F/A)  
☐ Children of the Corn (F/A)  
☐ Christine  
☐ Christmas Evil  
☐ Chud II  
☐ Cimetière vivant  
☐ Clinique de la terre  
☐ Cold Room  
☐ Company of Wolves  
☐ Crawlspace  
☐ Creepers  
☐ Creepozoids  
☐ Creepshow V2  
☐ Critter 11  
☐ Critters (F/A)  
☐ Cruible of Terror  
☐ Cujo  
☐ Curse of the Blue Lights  
☐ Curse, The  
☐ Curtains  
☐ Cutting Class  
☐ Damien-Omen II  
☐ Dark Sanity  
☐ Daughters of Darkness  
☐ Dawn of the Dead  
☐ Dead and buried  
☐ Dead Calm (F/A)  
☐ Dead Girls  
☐ Dead of Winter  
☐ Dead Zone, The (F/A)  
☐ Deadly blessing  
☐ Deadly Eyes  
☐ Deadly Friend  
☐ Deadtime Stories  
☐ Death at Love House  
☐ Death Kiss  
☐ Deathtrap  
☐ Deep Red Hatchet  
☐ Delirium  
☐ Demence  
☐ Demon  
☐ Demon dans l'île, Le  
☐ Demon of Paradise  
☐ Demons  
☐ Démon en lui, Le  
☐ Demons 2 (F/A)  
☐ Deranged  
☐ Dernier maison sur  
☐ Dernière maison sur la p  
☐ Devil Master  
☐ Devil walks at midnight  
☐ Diary of the dead  
☐ Doctor and the Devil  
☐ Doctor Butcher M.D.  
☐ Dolls (F/A)  
☐ Don't go in the wood  
☐ Dr Death  
☐ Dracula '79  
☐ Dracula's widow  
☐ Dragon noir  
☐ Dressed to kill  
☐ Drive-In Massacre  
☐ Eaten Alive  
☐ Elves  
☐ Endangered Species  
☐ Enfer des morts vivants  
☐ Entity (F/A)  
☐ Envoutés, Les  
☐ Été de la peur  
☐ Evictors  
☐ Evil Altar  
☐ Evil Dead  
☐ Evil Dead V2 (F/A)  
☐ Evil Speak  
☐ Evil town  
☐ Evil, The  
☐ Exorcist II The Heretic  
☐ Exorcist, The  
☐ Eyeball  
☐ Faceless  
☐ Fantôme de l'opéra  
☐ Fear (1946)  
☐ Friend  
☐ Fille pour le diable  
☐ Final Conflict  
☐ Final terror, The  
☐ Firestarter  
☐ Fissure, La  
☐ Flowers in the Attic  
☐ Fly II, The  
☐ Food of the gods pt2  
☐ Forças de l'au-delà  
☐ Forest, The  
☐ Force du mal  
☐ Forever Evil  
☐ Forteresse Noire, La  
☐ Fou à tuer  
☐ Frankenstein  
☐ Frankenstein Daughter  
☐ Frayeurs  
☐ Freeway  
☐ Frenchman's Farm  
☐ Friday 13 VIII Jason Tak (F/A)  
☐ Friday 13th (original) (F/A)  
☐ Friday 13th Final Ch (F/A)  
☐ Friday 13th V2 (F/A)  
☐ Friday 13th V3 (F/A)  
☐ Friday 13th V5 (New Begi (F/A)  
☐ Friday 13th V6 (Jason Li (F/A)  
☐ Friday 13th V7 (New Bloo (F/A)  
☐ Nightmare Pt2  
☐ Night Night  
☐ Night Night II  
☐ Frissons  
☐ Frisson des vampires  
☐ Frogs  
☐ From beyond  
☐ Garden of the Dead  
☐ Gate, The  
☐ Gates of hell  
☐ Ghost Story (F/A)  
☐ Ghost Town  
☐ Ghostkeeper  
☐ Ghostriders  
☐ Ghoules (F/A)  
☐ Ghoules 11 (F)  
☐ Girl in room 2A  
☐ Gothic (F/A)  
☐ Graduation Day  
☐ Grandma's House  
☐ Grave of the vampire  
☐ Grave Secrets  
☐ Graveyard Shift  
☐ Gremlins (F/A)  
☐ Griffes de la nuit  
☐ Griffes du cauchemar (Le  
☐ Grotesque  
☐ Guardian, The (F/A)  
☐ Halloween (F/A)  
☐ Halloween II (F/A)  
☐ Halloween III (F/A)  
☐ Halloween IV (F/A)  
☐ Halloween V (F/A)  
☐ Happy Birthday to me  
☐ Haunted, The  
☐ Haunted of Julia, The  
☐ He knows your alone  
☐ Hell night  
☐ Hell Raiser  
☐ Hellbound: Hellraiser II  
☐ Hellgate  
☐ Helter Skelter  
☐ Hidden, The  
☐ Hills have eyes V2  
☐ Hitcher, The  
☐ Homme à deux têtes, L'  
☐ Honeymoon  
☐ Honeymoon horror  
☐ Horror Express (PSM)  
☐ Horror show  
☐ House (F/A)  
☐ House by the cemetery  
☐ House of death  
☐ House of Exorcism  
☐ House of long shadow  
☐ House on sorority row  
☐ House Psycho Women  
☐ House V2  
☐ Housekeeper, The  
☐ Howling  
☐ Howling III  
☐ Howling IV  
☐ Howling V, The Rebirth  
☐ Howling, The V2  
☐ Humanoids from deep  
☐ I married a vampire  
☐ Iced  
☐ In cold blood  
☐ Incubus  
☐ In shadow of kilimaniaro  
☐ Interdits du monde  
☐ Invasion of blood far  
☐ Island of Dr Moreau  
☐ It lives again  
☐ It's alive (F/A)  
☐ It's alive III (F/A)  
☐ Junior  
☐ Just Before Dawn  
☐ Keep my Grave Open  
☐ Killer Instinct  
☐ Killer Klowns from Outer  
☐ Killing Hour, The  
☐ Kindred, The  
☐ Kiss Daddy Goodbye  
☐ Kiss, The  
☐ L'Amie Mortelle  
☐ L'Antechrist  
☐ L'Enfant du Diable  
☐ L'Enfant Lumière  
☐ L'été de la peur  
☐ L'île du non-retour  
☐ Lady Stay Dead  
☐ Lair of the white worm (F/A)  
☐ Last Horror Film  
☐ Last House On/Left  
☐ Last Slumber Party, The  
☐ Leatherface Texas Chains  
☐ Ligne Coupe  
☐ Link  
☐ Lobotomie  
☐ Lost Boys, The (F/A)  
☐ Lune de Mill  
☐ Lurkers  
☐ Mad Mad Monsters, The  
☐ Mais délivrez-nous D  
☐ Maison au fond du pa  
☐ Maison du cimetière  
☐ Maison de l'Exorcisme  
☐ Malédiction de l'île  
☐ Man From Deep River  
☐ Manitou, The  
☐ Manoir de la terreur  
☐ Mark of Cain  
☐ Martin  
☐ Masque de la mort rouge  
☐ Masque of the Red Death  
☐ Massacre à la scie  
☐ Massacre au camp d'E  
☐ Massacre des morts  
☐ Matinée  
☐ Metamorphosis  
☐ Meurtre à la St-Vale  
☐ Meurtres à la hache  
☐ Mind Killer  
☐ Mind Snatchers  
☐ Mirror of death  
☐ Monkey Shines (F/A)  
☐ Monster Squad  
☐ Monstres sont toujours v  
☐ Mort à l'aube  
☐ Mortuary  
☐ Moulin des supplices  
☐ Mountaintop Mt Massa  
☐ Mummy, The  
☐ Murder Elite  
☐ Murder Mansion, The  
☐ Mutant  
☐ My Bloody Valentine  
☐ Mystère de la baie  
☐ Near Dark  
☐ Nest, The (1988)  
☐ Night Breed  
☐ Night Child, The  
☐ Night of the Demons  
☐ Night of the Living Dead  
☐ Night of the Strangler  
☐ Night of the Zombies  
☐ Night of Zombies II  
☐ Night School  
☐ Night Screams  
☐ Nivht Warning  
☐ Nightmare Elm St  
☐ Nightmare Elm St 3  
☐ Nightmare Elm St 4  
☐ Nightmare Elm St II  
☐ Nightware Weekend  
☐ Nightrain to Terror  
☐ Nomads  
☐ No Place to Hide  
☐ Nuit de la mort  
☐ Nuit des frissons  
☐ Nuits des démons  
☐ Offspring, The  
☐ Ombre du Loup-Garou  
☐ Omen, The  
☐ Omen II  
☐ Open House  
☐ Outing, The  
☐ Pack, The  
☐ Parents  
☐ Pay to Get in Pray T  
☐ Pet Sematary (FR)  
☐ Phantasm  
☐ Phantasm II  
☐ Phantom Brother  
☐ Phantom of the Opera (F/A)  
☐ Pieces (F/A)  
☐ Pin (F/A)  
☐ Piranha II Spanning (The  
☐ Pit and the Pendulum  
☐ Plaisir de la peur  
☐ Playroom (F/A)  
☐ Pluie du diable  
☐ Plunge into Darkness  
☐ Plutonium Baby  
☐ Poltergeist (F/A)  
☐ Poltergeist II (F/A)  
☐ Poltergeist III (F/A)  
☐ Possessed  
☐ Possession  
☐ Poupees de Prof Hitc  
☐ Premonition, The  
☐ Prey, The  
☐ Primal Scream  
☐ Prince of Darkness  
☐ Prom Night  
☐ Prom Night II (F/A)  
☐ Prom Night III: Last Ki  
☐ Prophecy  
☐ Psycho  
☐ Psycho II (F/A)  
☐ Psycho III  
☐ Psycho Sisters  
☐ Pulse  
☐ Pulsion  
☐ Pulsions Cannibales  
☐ Puppet Master (F/A)  
☐ Rage  
☐ Rattlers  
☐ Rawheadrex  
☐ Razorback  
☐ Re-Animator  
☐ Redneck Zombies  
☐ Repaire du ver blanc, Le  
☐ Retour Le  
☐ Return Living Dead  
☐ Return Living Dead 2  
☐ Return of the Zombie  
☐ Return to Horror High  
☐ Return to Salem's Lot  
☐ Revanche des mortes  
☐ Revenge of Doctor X  
☐ Rosemary's Baby  
☐ Salem's lot: The Movie  
☐ Satan's Princess  
☐ Satans School F/Girl  
☐ Scanners  
☐ Scarecrow  
☐ Scream Baby Scream  
☐ Scream Dream  
☐ Scream & Scream Agin  
☐ Screamtime  
☐ Séance de minuit  
☐ Season of the Witch  
☐ Seeds of Evil (UCN)  
☐ Septième prophétie  
☐ Serpent and the Rainbow  
☐ Seven Deaths in the Cat  
☐ Shadowman  
☐ Shining, The (F/A)  
☐ Shocker (F/A)  
☐ Shocking Asia II  
☐ Si gentille petite  
☐ Silent Night Bloody  
☐ Silent Night Deadly Nigh  
☐ Sister of Death  
☐ Sister, Sister  
☐ Slaughterhouse Rock  
☐ Playground  
☐ Sleepaway Camp  
☐ Sleepaway Camp II  
☐ Sleepaway Camp III  
☐ Sleeping Car  
☐ Sole Survivor  
☐ Sorority House Massac  
☐ Spectors  
☐ Spellbinder  
☐ Spirit of the Dead  
☐ Spontaneous Combustion  
☐ Spookies  
☐ Stage Fright  
☐ Stepmother, The  
☐ Stepsisters  
☐ Stones of Death  
☐ Stranded  
☐ Strangeness, The  
☐ Stranger is Watching  
☐ Stripped to Kill  
☐ Student Bodies  
☐ Stuff, The  
☐ Summer Camp Nightmare  
☐ Supernaturals, The  
☐ Superstition  
☐ Survive  
☐ Suspiria  
☐ Tales from the Crypt  
☐ Tales from the Darkside  
☐ Tales of Terror  
☐ Terreur des morts VI  
☐ Terreur des Zombies  
☐ Terror at Tenkiller  
☐ Terror in the Aisles  
☐ Terror in the Swamp  
☐ Terror, The  
☐ Texas Chainsaw Massc  
☐ Texas Chainsaw V2  
☐ Théâtre de l'Angoisse  
☐ They (RGL)  
☐ Thing, The  
☐ Three on a Meathook  
☐ Thrilled to death  
☐ To Die For  
☐ Tourment  
☐ Tower of Evil  
☐ Town that dreaded Sun  
☐ Toxic Avenger Part II  
☐ Toxic Avenger, The (F/A)  
☐ Train de la terreur  
☐ Tremors (F/A)  
☐ Trick or Treat  
☐ Troll  
☐ Truth or Dare  
☐ Tueurs de l'éclipse  
☐ Twisted Nightmare  
☐ Unholy, The  
☐ Unmasked: Part 25  
☐ Vamp  
☐ Vampire Vous avec di  
☐ Vampire's Kiss  
☐ Vengeance  
☐ Vineyard, The  
☐ Virpin Witch  
☐ Virus Cannibal  
☐ Visions of Evil  
☐ Visiting Hours  
☐ Visitors  
☐ Watch Me When I Kill  
☐ Watchers II  
☐ Waxwork  
☐ White of the Eye  
☐ Who Killed Whats Her  
☐ Witchboard  
☐ Witchery  
☐ Witching, The  
☐ Witchtrap  
☐ Wolfen  
☐ X-TRO (FR)  
☐ Yeux de la vengeance  
☐ Zero Boys, The  
☐ Zombie Child  
☐ Zombie High  
☐ Zombie Nightmare

## HORREUR

- ☐ 4th Man, The  
☐ 976-Evil  
☐ Alice sweet Alice  
☐ Alien Dead  
☐ Alien Predators  
☐ Aliens  
☐ Alligator  
☐ Alone in the Dark (F/A)  
☐ American Gothic (F/A)  
☐ American Scream  
☐ American werewolf in (F/A)  
☐ Amie mortelle, L'  
☐ Amityville 3-D  
☐ Amityville Curse, The  
☐ Amityville Horror  
☐ Amityville II  
☐ Amityville, La maison  
☐ And now screaming starts  
☐ Anguish  
☐ Apprentice to murder  
☐ April fools day  
☐ Asylum  
☐ Audrey Rose  
☐ Autopsy  
☐ Auto Stoppeur  
☐ Bad Dreams  
☐ Baiser, Le  
☐ Baron Blood  
☐ Basket Case  
☐ Basket Case 2  
☐ Beast must die  
☐ Beast within  
☐ Bees, The  
☐ Belivers, The  
☐ Ben  
☐ Beyond Dream's Door  
☐ Beyond the living Dead  
☐ Birds, The  
☐ Black Rose  
☐ Blacula  
☐ Blob (F/A)  
☐ Blood Freak  
☐ Blood Hook  
☐ Blood Link  
☐ Blood Rage  
☐ Blood Relatives  
☐ Blood Sisters  
☐ Blood spattered Bride  
☐ Blood Sucker  
☐ Blood Traces (F)  
☐ Blood Tracks (F)  
☐ Bloodlust  
☐ Bloody Birthday  
☐ Blue Monkey  
☐ Blue Velvet  
☐ Boarding House, The  
☐ Boogeyman  
☐ Brain that wouldn't die  
☐ Brain, The  
☐ Breeders  
☐ Bride Frankenstein  
☐ Brides who wore blood  
☐ Buried Alive  
☐ Burning  
☐ C.H.U.D.  
☐ C.H.U.D. II  
☐ Cameron's Closet (F/A)  
☐ Cannibal ferrox  
☐ Cannibal holocaust  
☐ Carnage  
☐ Carrie  
☐ Carrier  
☐ Cassandra  
☐ Cat People (F/A)  
☐ Cat's Eye  
☐ Changelin  
☐ Chair, The  
☐ Chasses-Croises sur une  
☐ Child's play (F/A)  
☐ Children of the Corn (F/A)  
☐ Christine  
☐ Christmas Evil  
☐ Chud II  
☐ Cimetière vivant  
☐ Clinique de la terre  
☐ Cold Room  
☐ Company of Wolves  
☐ Crawlspace  
☐ Creepers  
☐ Creepozoids  
☐ Creepshow V2  
☐ Critter 11  
☐ Critters (F/A)  
☐ Cruible of Terror  
☐ Cujo  
☐ Curse of the Blue Lights  
☐ Curse, The  
☐ Curtains  
☐ Cutting Class  
☐ Damien-Omen II  
☐ Dark Sanity  
☐ Daughters of Darkness  
☐ Dawn of the Dead  
☐ Dead and buried  
☐ Dead Calm (F/A)  
☐ Dead Girls  
☐ Dead of Winter  
☐ Dead Zone, The (F/A)  
☐ Deadly blessing  
☐ Deadly Eyes  
☐ Deadly Friend  
☐ Deadtime Stories  
☐ Death at Love House  
☐ Death Kiss  
☐ Deathtrap  
☐ Deep Red Hatchet  
☐ Delirium  
☐ Demence  
☐ Demon  
☐ Demon dans l'île, Le  
☐ Demon of Paradise  
☐ Demons  
☐ Démon en lui, Le  
☐ Demons 2 (F/A)  
☐ Deranged  
☐ Dernier maison sur  
☐ Dernière maison sur la p  
☐ Devil Master  
☐ Devil walks at midnight  
☐ Diary of the dead  
☐ Doctor and the Devil  
☐ Doctor Butcher M.D.  
☐ Dolls (F/A)  
☐ Don't go in the wood  
☐ Dr Death  
☐ Dracula '79  
☐ Dracula's widow  
☐ Dragon noir  
☐ Dressed to kill  
☐ Drive-In Massacre  
☐ Eaten Alive  
☐ Elves  
☐ Endangered Species  
☐ Enfer des morts vivants  
☐ Entity (F/A)  
☐ Envoutés, Les  
☐ Été de la peur  
☐ Evictors  
☐ Evil Altar  
☐ Evil Dead  
☐ Evil Dead V2 (F/A)  
☐ Evil Speak  
☐ Evil town  
☐ Evil, The  
☐ Exorcist II The Heretic  
☐ Exorcist, The  
☐ Eyeball  
☐ Faceless  
☐ Fantôme de l'opéra  
☐ Fear (1946)  
☐ Friend  
☐ Fille pour le diable  
☐ Final Conflict  
☐ Final terror, The  
☐ Firestarter  
☐ Fissure, La  
☐ Flowers in the Attic  
☐ Fly II, The  
☐ Food of the gods pt2  
☐ Forças de l'au-delà

## DRAME

- ☐ 12 + 1
- ☐ 1969
- ☐ 3rd Degree burn
- ☐ 84 Charing crossroad
- ☐ 9 1/2 weeks (F/A)
- ☐ 12 Angry men
- ☐ Abraham
- ☐ Absolution
- ☐ Accused, The (F/A)
- ☐ Adam's rib
- ☐ Affair, The
- ☐ Affaire de femmes
- ☐ Affaires personnelles
- ☐ Affaire Russicum
- ☐ Against all odds
- ☐ Agatha
- ☐ Agent trouble
- ☐ Agnès de Dieu (F/A)
- ☐ Agony and the ecstasy
- ☐ Ailes du désir
- ☐ Alamo bay
- ☐ Alice doesn't live here
- ☐ All quiet on the western
- ☐ All the president's men
- ☐ All the right moves
- ☐ Allo madame
- ☐ Alter ego
- ☐ Always
- ☐ Amours de Carmen
- ☐ Amadeus
- ☐ Amazing Grace & Chuck
- ☐ American Anthem
- ☐ American flyers
- ☐ American gigolo
- ☐ American roulette
- ☐ Amérique à nu
- ☐ Amour en Allemagne
- ☐ An early frost
- ☐ Anatomy of a murder
- ☐ And god (1957) crtd woman
- ☐ And justice for all
- ☐ Ange au paradis, Un
- ☐ Angel
- ☐ Angel heart (R)
- ☐ Angel III The final chap
- ☐ Anna Karenina
- ☐ Anna to infin power
- ☐ Anne green gables (F/A)
- ☐ Anne of green gables V2 (F/A)
- ☐ Anne trister
- ☐ Annie hall
- ☐ Appel à la justice
- ☐ Appointment with death (F/A)

- ☐ Around world 80 days
- ☐ Arrangement, The
- ☐ Arsenic and old lace
- ☐ Asphalt jungle
- ☐ Attention bandits
- ☐ Atlantic City
- ☐ Au bord de l'Abime
- ☐ Au coeur de l'enfer
- ☐ Au nom de tous les m
- ☐ Au-delà du réel
- ☐ Aurevoir Papa
- ☐ Aux frontières de la vil
- ☐ Avenging Angel
- ☐ Aviator
- ☐ Baby love
- ☐ Backfire
- ☐ Bad and the beautiful, The
- ☐ Bad day at black rock
- ☐ Bad Influence (F/A)
- ☐ Ballad of Gregorio Cortez

- ☐ Bang the drum slowly
- ☐ Banker, The
- ☐ Barbary coast
- ☐ Bateau-phare
- ☐ Bay Boy, The
- ☐ Beat, The
- ☐ Beat street
- ☐ Beau père
- ☐ Bedroom eyes 11
- ☐ Bedroom window, The
- ☐ Belizaire the Cajun
- ☐ Bell book and candle
- ☐ Bellboy and the playgirl
- ☐ Belle du Pacifique
- ☐ Bells
- ☐ Beneath the twelve mile
- ☐ Ben Hur
- ☐ Best of abbot and costel
- ☐ Best kept secrets
- ☐ Best of times
- ☐ Best seller (F/A)
- ☐ Betrayal
- ☐ Betrayad
- ☐ Betty Blue
- ☐ Between two brothers (F)
- ☐ Between two women
- ☐ Beulah Land
- ☐ Beverly Hills Madam
- ☐ Beyond Erotica
- ☐ Beyond innocence
- ☐ Beyond reasonable doubt
- ☐ Beyond the limit
- ☐ Bible, The
- ☐ Big chill, The
- ☐ Big easy, The
- ☐ Big hurt, The
- ☐ Big mo
- ☐ Big sleep
- ☐ Big town, The
- ☐ Birdman of Alcatraz
- ☐ Birdy
- ☐ Bitch, The
- ☐ Black Christmas (F/A)
- ☐ Black window (F/A)
- ☐ Blame it on the night
- ☐ Blood brothers
- ☐ Blood of others, The
- ☐ Blood simple
- ☐ Blood vows
- ☐ Bloodline
- ☐ Blow out
- ☐ Blow up
- ☐ Blue & the gray
- ☐ Body, The
- ☐ Body chemistry (F/A)
- ☐ Body double
- ☐ Body heat
- ☐ Bois noirs, Les
- ☐ Bon plaisir
- ☐ Bonheur d'occasion
- ☐ Bonnie's kids
- ☐ Bon plaisir
- ☐ Bons débarras
- ☐ Boost, The
- ☐ Born on fourth of July (F/A)
- ☐ Boston strangler, The
- ☐ Bostonians
- ☐ Boulevard nights
- ☐ Bout de course
- ☐ Boutique de l'orfèvre
- ☐ Boys de Beverly Hills (FR)
- ☐ Breaking point breaking away

- ☐ Chainon manquant
- ☐ Chambre avec vue
- ☐ Chambre étoilée, La
- ☐ Champ
- ☐ Champions
- ☐ Champs de rêves
- ☐ Chances Are
- ☐ Chapter Two
- ☐ Chariots of Fire (F/A)
- ☐ Chasing Dreams
- ☐ Chattahoochee
- ☐ Chauffeur de taxi
- ☐ Children of Lesser God
- ☐ China Syndrome
- ☐ China Town
- ☐ Chippendale Tall, Dark
- ☐ Choses de la vie, L
- ☐ Chosen, The
- ☐ Christiane F.
- ☐ Christmas Carol
- ☐ Christmas in Connecticut
- ☐ Churchill & Generals
- ☐ Cincinnati Kid
- ☐ Cinema Paradiso
- ☐ Citizen Kane
- ☐ City Killer
- ☐ Clan of Cave Bears
- ☐ Clara's Heart
- ☐ Clash of the Titans
- ☐ Class of Miss Macmichael
- ☐ Clean and Sober
- ☐ Cleopatra
- ☐ Cloud Dancer
- ☐ Clue the Movie
- ☐ Coal Miner's Daughter
- ☐ Codename Emerald
- ☐ Codename Foxfire
- ☐ Coeur et trio
- ☐ Cold Sassy Tree
- ☐ Color of Money, The
- ☐ Color Purple, The (F/A)
- ☐ Come back to the 5 & 10
- ☐ Coming Home
- ☐ Comme un papillon
- ☐ Competition
- ☐ Computer Wizard
- ☐ Confessional, The
- ☐ Continental Divide
- ☐ Convicted
- ☐ Cook, Thief, Wife & her Lo
- ☐ Cool Hand Luke
- ☐ Copains d'abord
- ☐ Cotton Club, The
- ☐ Couleur de l'argent
- ☐ Contre toute attente
- ☐ Country
- ☐ Couper le souffle
- ☐ Courage Mountain (F/A)
- ☐ Court Martial/Billy Mitc
- ☐ Crashout
- ☐ Crime d'Ovide Plouffe 1
- ☐ Crime d'Ovide Plouffe 2
- ☐ Crime d'Ovide Plouffe 3
- ☐ Crime and Misdemeanors
- ☐ Crimes of the Heart
- ☐ Crimes of Passion
- ☐ Criminal Law
- ☐ Cross Creek
- ☐ Crossroads
- ☐ Cry Danger
- ☐ Cry in the Dark, A
- ☐ Cry of a Prostitute
- ☐ Curly Top
- ☐ D.O.A. (TOU)
- ☐ Da
- ☐ Dad (F/A)
- ☐ Daddy's Boys
- ☐ Dakota (1988)
- ☐ Dancers (FR)
- ☐ Dancing in the Dark
- ☐ Dandin
- ☐ Dangerous Liaisons (F/A)
- ☐ Dangerously Close
- ☐ Dangereuses rencontres
- ☐ Daniel
- ☐ Dark Victory
- ☐ Day After
- ☐ Day of the Assassin
- ☐ Day of the Jackal
- ☐ Days of Wine and Roses
- ☐ Day One
- ☐ Dead Poets Society (F/A)
- ☐ Dead Ringers
- ☐ Dead, The (F/A)
- ☐ Deadly Recruits
- ☐ Deadly Thief, The
- ☐ Death of a Centerfold
- ☐ Death of the Nile
- ☐ Deathmask
- ☐ Deceptions
- ☐ Defense of Realm
- ☐ Demain sera trop tard
- ☐ Dernier mensonge
- ☐ Dernière tentation du Ch
- ☐ Desiree
- ☐ Dial M for Murder
- ☐ Dernier testament, Le
- ☐ Deserts Hearts
- ☐ Desertbloom
- ☐ Diary of Anna Frank
- ☐ Diary Forbidden Dreams
- ☐ Die Laughing
- ☐ Dillinger
- ☐ Dimanche de flic
- ☐ Dirty Dancing (F/A)
- ☐ Dishonored Lady
- ☐ Distant Thunder
- ☐ Divided Loyalties
- ☐ Dix commandements, Les

- ☐ Doctor Zhivago
- ☐ Dominick Eugene (F/A)
- ☐ Dominique is Dead
- ☐ Domino
- ☐ Don is Dead, The
- ☐ Don't cry it's only Thun
- ☐ Dossier 51
- ☐ Double Exposure
- ☐ Double tranchant, A
- ☐ Dr Françoise Gallan
- ☐ Dream Lover (F/A)
- ☐ Drifter, The (F/A)
- ☐ Droit d'aimer, Le
- ☐ Drôle d'endroit pour une
- ☐ Durgstore Cowboy
- ☐ Dry White Season
- ☐ Duck Soup
- ☐ Duet for One
- ☐ East of Eden (1955)
- ☐ Easter Parade
- ☐ Echo Park (F/A)
- ☐ Eddie & the Cruisers
- ☐ Eddie & the Cruisers II (F/A)
- ☐ Edge of Sanity
- ☐ Electric Horseman
- ☐ Eleni
- ☐ Elephant Man
- ☐ Elmer Gantry
- ☐ Emissary
- ☐ Empire of the Sun (F/A)
- ☐ End of the Line
- ☐ Endless Night
- ☐ Enemies, A Love Story
- ☐ Enfance déchirée
- ☐ Enfants du désespoir
- ☐ Enfer de Clear River
- ☐ Enquête Interne
- ☐ Entre nous
- ☐ Envers et contre tou
- ☐ Épée et la croix
- ☐ Ernie Kovacs: between
- ☐ Escape from Alcatraz
- ☐ État de grâce
- ☐ Été meurtrier, L
- ☐ Eternity
- ☐ Évasion de Sobodor
- ☐ Every Time we say Goo
- ☐ Everybody Wins
- ☐ Everybody's All-American
- ☐ Evil Under the Sun
- ☐ Executive Suite
- ☐ Expose
- ☐ Eye of the Needle (F/A)
- ☐ Eye Witness
- ☐ Eyes of Laura Mars
- ☐ F.I.S.T.
- ☐ Face à la mort
- ☐ Face à la mort II
- ☐ Falcon & the Snowman
- ☐ Fall of the Berlin Wall
- ☐ Fallen Angel
- ☐ False Identity
- ☐ Famille
- ☐ Fantômes de Mister H
- ☐ Farewell to Arms
- ☐ Fast Talking
- ☐ Father of the Bride
- ☐ Fat Man & Little Boy (F/A)
- ☐ Fatal Attraction
- ☐ Father Goose
- ☐ Faux témoin
- ☐ Femme
- ☐ Femme à sa fenêtre
- ☐ Femme d'affaires
- ☐ Femme de mes amours
- ☐ Femme maîtresse, La
- ☐ Femme perverse
- ☐ Feux de la nuit, Les
- ☐ Field of Dreams (F/A)
- ☐ Fil en aiguille
- ☐ Fille, La
- ☐ Fille de Ryan, La
- ☐ Fille du mineur, La
- ☐ Fille ou trois
- ☐ Finger Man
- ☐ Fire with Fire
- ☐ First Born
- ☐ First Monday in October
- ☐ Five Corners
- ☐ Five Easy Pieces
- ☐ Flash Dance
- ☐ Flic de mon coeur
- ☐ Flight of the Phoenix
- ☐ Flingue pour un flic
- ☐ Flying
- ☐ Flying Deuces
- ☐ Folies bourgeoises
- ☐ Fool for Love
- ☐ Footloose (F/A)
- ☐ Forbidden
- ☐ Forbidden dance is lamba
- ☐ Forgotten, The
- ☐ Four Seasons
- ☐ Fourth Wish, The
- ☐ Fous de Bassan, Les
- ☐ Foxfire
- ☐ Frances (F/A)
- ☐ Frantic (F)
- ☐ Freddy le flambeur
- ☐ Fréquence meurtr
- ☐ Frère André
- ☐ French Lieutenant's Woman
- ☐ Fringe Dwellers, The
- ☐ From Here to Eternity
- ☐ Fureur d'Hercule, La
- ☐ Fureur de vivre, La



DISPONIBLE EN ANGLAIS

# SHORT TIME

Getting killed isn't as easy  
as it looks.



## EN SOCIÉTÉ

### Un Noël plus chaleureux

Le comité social des Pompiers de Hull lance un appel à la générosité de la population de l'Outaouais pour assurer un Noël des plus chaleureux aux familles moins fortunées. Le comité a un urgent besoin de cadeaux pour un grand nombre d'enfants. Il est également à la recherche de nourriture non-périssable pour préparer le plus de paniers de Noël possible. Le lieu de collecte de la campagne se trouve à la Place du Centre, au kiosque situé au premier étage devant le Steinberg. La campagne se termine le 21 décembre. Pour plus d'information, composer le 595-7548.

### Tel-Aide écoute, même la veille de Noël

Sur une base anonyme et confidentielle, les bénévoles de Tel-Aide offrent un service d'écoute téléphonique aux personnes de tout âge vivant des situations difficiles. Le temps des fêtes est un temps joyeux, mais pour certains c'est un temps d'angoisse, de solitude. Le service de 24 heures/24 est disponible au 741-6433.

### Rencontre de Noël

L'Association régionale de camping et caravanning de l'Outaouais invite ses membres à une rencontre de Noël pour

célébrer le succès de son rassemblement de juillet dernier. L'événement se tient le samedi 22 décembre, à 19h30, au Château, situé au 100 chemin du Château, à Hull. Pour information: 777-9284.



NATHALIE BAKARA, Cahier Outaouais

### Opération Nez rouge

L'Opération Nez rouge Outaouais offre sa dernière semaine de service gratuit de raccompagnement à toute personne possédant un véhicule et ayant les facultés affaiblies et ce, des deux côtés de la rivière! En composant le 771-AUTO ou le 239-AUTO, les bénévoles peuvent être rejoints dès ce soir, jusqu'à ce dimanche 23 décembre, de 20h00 à 3h00. Nez rouge était de passage aux bureaux du Régional de Hull, la semaine dernière. Accompagné du président d'honneur de l'Opération Nez rouge Alain Fredette (à droite), il a pu serrer la pince du directeur de l'information Martin Godcher, du directeur des ventes Jacques Blouin, de la secrétaire Lise Poulin Daigle et de la réceptionniste Hélène Rochon.

## Joyeuses Fêtes!

de la part de Colette et Jacques,  
Paule, Josée, Maryse, Aline, Micheline,  
Paule, Anne, Diane et Manon

*"Lorsque vous pensez  
à dire un peu plus  
intensément:  
je t'aime"*

la trouvaille  
POUR DIRE  
*je t'aime*

Chez-moi  
POUR DIRE  
*je t'aime*

Nous vous accueillons tous les soirs jusqu'à 21 hres sur semaine,  
le samedi jusqu'à 17 hres  
et le dimanche de 12 hres à 17 hres

VILLAGE PLACE CARTIER, 425, boul. St-Joseph 777-0324

ROYAL LEPAGE

LE  
PERSONNEL  
PROFITE  
DE  
L'OCCASION  
POUR  
SOUHAITER  
À TOUS  
LEURS  
CLIENT(E)S  
ET  
AMI(E)S



JOYEUX  
NOËL

BONNE  
ET  
HEUREUSE  
ANNÉE!

# Loblaws



## réclames hebdomadaires sensationnelles

### grosses dindes

surgelées, préapprêtées, catégorie utilitaire  
**Limite de 1.**

Plus de 8 kg.

1,96/kg

**,89**

### raisins "emperor" rouges

produit  
des  
É.-U.A.  
catégorie  
No 1  
1,30/kg

**,59**

### jambon fumé désossé

marque Toupie, entier ou moitié  
Produit du Québec

**1,99**

4,39/kg

### crevettes

chinoises blanches grosseur moyenne, crues, avec  
carapaces 41 à 50 par lb, auparavant surgelées  
selon les arrivages du mer. au sam.

1,55/100 g

**6,99**

### clémentines

produit de l'Espagne ou du Maroc  
caisse de 2,3 kg

**3,77**

### grosses dindes

Choix du Président mc de plus de 8 kg badigeonnées au beurre à la  
normande surgelées, préapprêtées, catégorie A. GARANTIE DU  
PRIX DE LA DINDE. Nous maintiendrons le prix de notre dinde surgelée,  
Choix du Président mc badigeonnée au beurre à la normande, complète  
au prix de la dinde Miracle Baste ou Butterball annoncé par nos compétiteurs

**1,29**

2,84/kg

### fromage cheddar

canadien coloré doux, mi-fort ou fort  
coupé au comptoir des charcuteries

,66/100 g

**2,99**

### laitue romaine fraîche

produit des É.-U.A.

chacune

**,79**

### patte de porc

fraîche, entière ou en demie

2,84/kg

**1,29**

### bûches de Noël

décorées pour l'occasion  
6 pouces (15 cm)

**6,99**

### framboises

produit du Chili catégorie No 1

1/2 chopine

**1,49**

### bacon Taillefer

de flanc tranché

Produit du Québec pqt de 500 g

**1,99**

### poinsettie

plante florale de qualité, 5 à 7 fleurs  
avec pot décoratif  
pot de 6 po. (15 cm)

économisez  
35¢  
par plante

**2,99**

### ignames fraîches

produit des É.-U.A.  
1,30/kg

lb

**,59**

## Nous présentons le Rapport confidentiel des Fêtes de Dave Nichol's

Nous sommes désolés mais aucun bon d'achat différé ne sera disponible pour les produits annoncés dans le Rapport confidentiel.

Coupe de boeuf désossé du Canada catégorie A

### bifteck ou rosbif

«Le Baron du Boeuf»

Choix du Président mc  
garantie de vieillissement de 14 jours  
8,13/kg

**3,69**

### fromage Brie français de France

rondelle de 1 kg

**11,99**

chacune

### coupé en morceaux

1,55/100 g

**6,99**

lb

### pistaches nature rôties

et salées

produit de la Californie  
6,59/kg

**2,99**

lb

### coupe New York d'épaule de porc

désossé,

sans la noix, os de palette enlevé  
rôti de porc. Coupe du Président  
6,59/kg

**2,99**

### flans aux fruits

de 8 po. (20 cm)  
fraîchement cuits  
aux fraises ou aux fruits mélangés

À la boulangerie

**8,99**

### champignons frais

creminis ou blancs  
produit du Canada ou  
des É.-U.A.

4,39/kg

**1,99**

lb

**BON-RABAIS  
D'ESSENCE**

### AVIS À GATINEAU

Nous acceptons les bons-rabais d'épicerie de \$2,00 d'Ultramar  
avec un achat de \$10,00 à notre magasin Loblaws de Gatineau

Valable jusqu'au 31 décembre, 1990.

# LE MARCHÉ QUÉBÉCOIS

*unique*

25, de la Savane  
Gatineau

Dimanche.....10h00 à 17h00  
Lundi, mardi .....9h00 à 19h00  
Mercredi, jeudi, vendredi ....8h00 à 21h00  
Samedi .....8h00 à 17h00



Les prix sont en vigueur du mercredi 19 au lundi 24 décembre 1990, au magasin Loblaws de Gatineau seulement.



## légumes Géant Vert

variétés  
au choix  
bte de  
341/398 ml

**,59**

## fromage à la crème

Philadelphia Kraft  
ordinaire ou léger  
Limite de 3 par client.  
avec achat minimum de  
30\$ n'incluant pas  
le tabac et cet article

**,99**

prix spécial sans achat minimum  
boîte de 250 g

**1,49**

## 7 Up ou Pepsi

régulier ou diète variétés au choix  
avec ce bon-rabais vous payez seulement  
bouteille de 750 ml

**6/1,99**

## 7 Up ou Pepsi

caisse de 24 canettes de 280 ml  
(plus consigne de 1,20\$)  
prix spécial sans bon-rabais 5,99

Limite de une  
caisse par bon-  
rabais. Limite de  
un bon-rabais par  
client. Bon-rabais  
valable du diman-  
che 16 décembre  
jusqu'au lundi 24 décembre, 1990, au magasin  
Loblaws de Gatineau seulement.  
**4,99**  
PLU  
# 4094

## eau minérale Montclair

ordinaire ou internationale  
variétés au choix  
prix unitaire par bouteille.

**,79**

caisse de 12 bouteilles  
de 750 ml

**6,99**

## marinades Bick's

petits cornichons, yum-yum  
ou mélangées bocal de 1 L

**1,99**

## jus de pomme Rougemont

bouteille de 1,36 L

**,89**

## biscuits danois Riberhus

au beurre  
bouteille métallique de 500 g

**2,49**

## croustilles

Choix du Président<sup>mc</sup>  
sac de 200 g

**,99**

## boissons pétillantes

Choix du Président<sup>mc</sup>  
raisins rouges ou blancs,  
pamplemousse rose ou canneberges  
bouteille de 750 ml/1 L

**2,99**

## chocolats suisses

Lindt Lindor  
boîte de 119 g

**4,99**

## sauce salsa picante

La Eleccion del Presidente  
nature, douce ou épicée  
bocal de 878 ml

**3,99**

## maïs en crème et pêche

Choix du Président<sup>mc</sup>  
surgelé  
sac de 1 kg

**2,49**

## chocolats variés

Kras Symphonia  
boîte de 300 g

**2,49**

## croustilles bleues de maïs

Choix du Président<sup>mc</sup>  
ordinaires, sucrées ou au cheddar blanc  
sac de 200 g

**1,69**

## biscuits avec raisins secs et farine d'avoine

Raisins Sechs en Premier Choix du Président<sup>mc</sup>  
ou biscuits Décadent avec brisures de chocolat  
sac de 400 g

**2,99**

## Nous présentons le Rapport confidentiel des Fêtes de Dave Nichol's

Nous sommes désolés mais aucun bon d'achat différé ne sera disponible pour les produits annoncés dans le Rapport confidentiel.

### chandelles

choix du Président<sup>mc</sup>  
faites au Danemark  
de première qualité  
brûlent jusqu'à 8 heures  
paquet de 10

**5,99**

### café moulu

Pride of Arabia<sup>mc</sup>  
mouture régulière, fine  
ou extra fine  
emballage sous vide  
de 300 g

**1,99**

### biscuits de Luxe variés

Choix du  
Président<sup>mc</sup>  
boîte  
de 1 kg

**9,99**

### tablettes de chocolat

Choix du Président<sup>mc</sup>  
variétés au choix  
paquet de 400/500 g

**3,99**

### craquelins pour fromage

Choix du  
Président<sup>mc</sup>  
boîte  
de 500 g

**4,49**

### Pannetone aux fruits ou brisures de chocolat

Choix du Président<sup>mc</sup>  
boîte de 907 g

**9,99**

Maintenant ouvert le dimanche  
de 10 h 00 à 17 h 00  
pour mieux vous servir

## VOUS POURRIEZ GAGNER !

Faites vos épicerie chez Loblaws et vous pourriez gagner un poêle à bois d'une valeur de 900\$ ou 900\$ en certificats-cadeaux, gracieusement de Boutique Foyer +. Inscrivez vos nom et numéro de téléphone à l'endos de votre reçu de caisse de Loblaws et déposez-le dans la boîte réservée à cet effet, à la Boutique Foyer + du 851, St-René Ouest, Gatineau.

Le tirage aura lieu le dimanche 23 décembre 1990.

# Les Corolla et Camry spécialement équipées de Toyota.



Corolla LS



Camry SE

## La preuve que le Père Noël existe.

Votre concessionnaire Toyota vous offre deux de ses modèles les plus en demande munis d'une multitude d'options les plus populaires et... il vous les propose à un prix qui comblera vos souhaits à Noël! Songez un peu: une Corolla LS ou une Camry SE tout équipée de ces petits extras qui leur confèrent l'allure et la commodité dont vous avez toujours rêvé.

### L'offre Corolla LS:

Les options comprennent:

- Tapis protecteurs à l'avant et à l'arrière
- Pare-chocs de couleur assortie
- Enjoliveurs de roues complets
- Volant inclinable
- Banquette arrière à dossiers rabattables
- Bandes décoratives
- Radiocassette AM/FM stéréo
- Tachymètre (boîte à 5 vitesses seulement)
- Régulateur de vitesse et essuie-glace à balayage intermittent réglable (boîte automatique seulement)

un rabais de 500 \$ sur l'ensemble des options\*

### L'offre Camry SE:

Les options comprennent:

- Commandes assistées pour les glaces
- Verrous des portières assistés
- Porte-bagages de coffre
- Bandes décoratives
- Tapis protecteurs à l'avant et à l'arrière

un rabais de 400 \$ sur l'ensemble des options\*\*

Rendez-vous chez le concessionnaire Toyota de votre voisinage et faites l'essai sur route de ces modèles. Ne tardez pas... Noël ne vient qu'une fois par année!

 **TOYOTA**  
La promesse du mieux-faire

\*Valeur totale des options: (boîte automatique) 1420 \$; dans le cadre de l'offre LS, ces options ne vous coûtent que 920 \$ (boîte manuelle) 1160 \$; dans le cadre de l'offre SE, ces options ne vous coûtent que 760 \$.  
\*\*Valeur totale des options: 1160 \$; dans le cadre de l'offre SE, ces options ne vous coûtent que 760 \$. Tous les prix indiqués sont en fonction des prix suggérés par le fabricant pour ces options en 1991.

- ☐ Gaby, A True Story
- ☐ Game of Seduction
- ☐ Gandhi (F/A)
- ☐ Gardens of Stone
- ☐ Gay Divorcee
- ☐ Gathering Storm
- ☐ Geisha
- ☐ Geisha blonde
- ☐ Gemini Affair, The
- ☐ Gens comme les autres
- ☐ Gens parfait
- ☐ Gentlemen Prefer Blo
- ☐ Georgia, Georgia
- ☐ Ghosts can't do it
- ☐ Gidget
- ☐ Gigi
- ☐ Gigolo américain, Le
- ☐ Ginger in the Morning
- ☐ Girl in a Swing
- ☐ Girls Nite Out
- ☐ Glass Menagerie
- ☐ Godfather
- ☐ Godfather II
- ☐ Gods must be Crazy
- ☐ Going Home
- ☐ Going my Way
- ☐ Good Earth, The
- ☐ Good Father
- ☐ Good Morning Babylon
- ☐ Good Mother, The
- ☐ Good Sam
- ☐ Good Wife, The
- ☐ Goodbye Girl
- ☐ Gorky Park (F/A)
- ☐ Gotham
- ☐ Grand Hotel
- ☐ Grandview USA
- ☐ Grapes of Wrath
- ☐ Great Balls of Fire (F/A)
- ☐ Great Gatsby
- ☐ Great Santini
- ☐ Great Waldo Pepper
- ☐ Greatest Story Ever Told
- ☐ Guardian, The
- ☐ Guess who's coming to di
- ☐ Gulliver's Travels
- ☐ Gunga Din
- ☐ Guns of Navarone
- ☐ Half Moon Street
- ☐ Hammersmith is Out
- ☐ Handmaid's Tale (F/A)
- ☐ Hannah and her Sisters (F/A)
- ☐ Hanoi Hilton, The (F/A)
- ☐ Happened One Night
- ☐ Happy New Year
- ☐ Haunting of Sarah Hardy
- ☐ Haute Frequencie
- ☐ He who Walks Alone
- ☐ Heart Like a Wheel
- ☐ Heart of Midnight
- ☐ Heartbeat
- ☐ Heartbreaker
- ☐ Heartburn
- ☐ Heavenly Bodies
- ☐ Heist
- ☐ Henri
- ☐ High Noon
- ☐ High Society
- ☐ Highest Honor, The
- ☐ Histoire de Pierre
- ☐ Hiver 54
- ☐ Holcroft Covenant
- ☐ Hollywood Out-Takes
- ☐ Homeboy (F/A)
- ☐ Hommage aux femmes de
- ☐ Homme et une femme
- ☐ Honeysuckle Rose
- ☐ Hoosiers
- ☐ Hope and Glory (F)
- ☐ Hot Child in the City
- ☐ Hot Shot
- ☐ Hot Times at Montclair H
- ☐ House of Games
- ☐ House of Rising Sun
- ☐ House on Carroll Street
- ☐ Housekeeping
- ☐ How to Marry a Millionai
- ☐ Hunchback Notre Dame
- ☐ Hustler, The
- ☐ I Heard the Owl Call My
- ☐ I'm Dancing as Fast
- ☐ I Married an Angel
- ☐ I Remember Mama
- ☐ I, The Jury
- ☐ Idol Maker, The
- ☐ Ile des dauphins ble
- ☐ Imagemaker, The
- ☐ Immediate Family (F/A)
- ☐ Immoral
- ☐ Impasse
- ☐ Imposter, The
- ☐ Impulse (1984)
- ☐ In Country
- ☐ In Extremis (FR)
- ☐ In the Beginning
- ☐ In the Custody of Strang
- ☐ Indiscreet (1958)
- ☐ Inquiry, The
- ☐ Inside Moves
- ☐ Inside the Third Reich
- ☐ Inspector General
- ☐ Internal Affairs
- ☐ Intimate Contact
- ☐ Intimate Power
- ☐ Into the Fire
- ☐ Ipccress...danger immedia
- ☐ Invités de la Onziem
- ☐ Ironweed
- ☐ Isaac, Esau and Jacob
- ☐ It's a Wonderful Life
- ☐ Itinéraire d'un enfant G
- ☐ Ivanhoe
- ☐ J. Edgar Hoover
- ☐ J'aime un homme
- ☐ Jack Back
- ☐ Jacknife (F/A)
- ☐ Jagged Edge
- ☐ January Man
- ☐ Jean De Florette
- ☐ Je suis le Seigneur du C
- ☐ Jésus de Montréal
- ☐ Jezebel
- ☐ Jezebel's Kiss
- ☐ JFK Remembered
- ☐ Jigsaw Man, The
- ☐ Joseph
- ☐ Joshua and Now
- ☐ Journée en taxi
- ☐ Jour «S...»
- ☐ Jud
- ☐ Judgment at Nuremberg
- ☐ Judgment in Berlin
- ☐ Julia
- ☐ Julia & Julia
- ☐ Just around the Corn
- ☐ Just between Friends
- ☐ Just the Way you are
- ☐ Justification
- ☐ Kangaroo
- ☐ Kansas
- ☐ Karate Kid III (F/A)
- ☐ Karate Kid, The
- ☐ Karate Kid, The V2
- ☐ Kennedy
- ☐ Kentucky Fried Movie
- ☐ Key Largo
- ☐ Khartoum
- ☐ Kicks
- ☐ Kill me Again
- ☐ Killing Affair, A
- ☐ Killing 'Em Softly
- ☐ King of Kings
- ☐ Kiss of Spider Woman
- ☐ Kiss Tomorrow Goodbye
- ☐ Klute, The
- ☐ Knute Rockne all American
- ☐ Kramer vs Kramer (F/A)
- ☐ L'amie
- ☐ L'impossible retour
- ☐ L'intérieur d'un couvent
- ☐ La Bamba (F/A)
- ☐ Lace 1
- ☐ Lace 11
- ☐ Lady Beware
- ☐ Lady Caroline Lamb
- ☐ Lady Chatterly's Lov
- ☐ Lady from Yesterday
- ☐ Lady of the House
- ☐ Last Cry for Help, A
- ☐ Last Embrace
- ☐ Last Emperor, The (F/A)
- ☐ Last Innocent Man
- ☐ Last Rites
- ☐ Last Tango in Paris
- ☐ Last Temptation of Chris
- ☐ Last Tycoon, The
- ☐ Laura Laur
- ☐ Laurel & Hardy-way out
- ☐ Lawrence of Arabia
- ☐ Lean on Me
- ☐ Lectrice, La
- ☐ Left Hand of God
- ☐ Legend of Billie Jean
- ☐ Lena
- ☐ Less than Zero
- ☐ Let's Make Love
- ☐ Liaisons dangeureuses
- ☐ Liaison fatale
- ☐ Lifeboat
- ☐ Light of Day
- ☐ Light Ship
- ☐ Lion of Africa
- ☐ Lion in Winter
- ☐ Listen to Me
- ☐ Little Big Man
- ☐ Little Colonel, The
- ☐ Little Drummer Girl
- ☐ Little Ladies of Night
- ☐ Little Princess, The
- ☐ Little Vera
- ☐ Little Women
- ☐ Littlest Rebel, The
- ☐ Long Gone (F/A)
- ☐ Looking for Mr. Goodbar
- ☐ Lords of Discipline
- ☐ Lords of Flatbush
- ☐ Lost Tribe, The
- ☐ Lost Weekend (1945)
- ☐ Inquiry, The
- ☐ Love Child
- ☐ Love Happy
- ☐ Love Story
- ☐ Love with Proper Strange
- ☐ Loveless, The
- ☐ Lucas
- ☐ Lunettes d'or, Les
- ☐ M.A.S.H.
- ☐ Ma belle-mère est une so
- ☐ Madame Bovary
- ☐ Madame Claude
- ☐ Madame Rosa
- ☐ Madame Sin
- ☐ Madame Sousatzka
- ☐ Made for Each Other
- ☐ Made in USA
- ☐ Madigan
- ☐ Madigans Millions
- ☐ Magnifique, Le
- ☐ Magnificent Obsession
- ☐ Maison de la rue Carroll
- ☐ Maître de musique
- ☐ Maison sous les a, La
- ☐ Making Love
- ☐ Making of a Legend: Gone
- ☐ Maltese Falcon
- ☐ Maman très chère
- ☐ Man called Peter
- ☐ Man for all Seasons
- ☐ Man who Broke 1000 Chain
- ☐ Man who Knew to Much
- ☐ Man Woman & Child
- ☐ Manchurian Candidate
- ☐ Mandela
- ☐ Mandingo
- ☐ Manon des Sources
- ☐ Marco
- ☐ Margin for Murder
- ☐ Marie
- ☐ Mario
- ☐ Marnie
- ☐ Married Woman, An
- ☐ Marty
- ☐ Mask (F/A)
- ☐ Masquerade (F/A)
- ☐ Mass Appeal
- ☐ Matowan
- ☐ Maurice
- ☐ Max & Helen
- ☐ Mayerling
- ☐ McGuffin
- ☐ Mean Season, The
- ☐ Meet John Doe
- ☐ Mémoires du Texas
- ☐ Memphis Cathouse Blues
- ☐ Medusa Touch, The
- ☐ Men's Club, The
- ☐ Mes meilleurs copains
- ☐ Men, The
- ☐ Mesmerized
- ☐ Messie sauvage, Le
- ☐ Meurtre au soleil
- ☐ Midnight Cowboy
- ☐ Midnight Express
- ☐ Miel du diable
- ☐ Mildred Pierce
- ☐ Miles from Home
- ☐ Miles to Go
- ☐ Mindfield
- ☐ Mindgames
- ☐ Miracle Worker, The
- ☐ Miroir se brisa, Le
- ☐ Mirror Crack'd, The
- ☐ Miss Jane Pittman
- ☐ Miss Sadie Thompson
- ☐ Missing
- ☐ Mission, The (F/A)
- ☐ Mississippi Burning (F/A)
- ☐ Mister Roberts
- ☐ Mistress
- ☐ Misunderstood
- ☐ Moine, Le
- ☐ Moment de vérité
- ☐ Moment de vérité V2
- ☐ Mommie Dearest
- ☐ Mona Lisa
- ☐ Monde selon Garp
- ☐ Monkey Shines
- ☐ Monsieur Hire
- ☐ Montenegro
- ☐ Morning after, The
- ☐ Mort pour cavalier
- ☐ Mort sur le Nil
- ☐ Moscou a New York
- ☐ Moscow on the Hudson
- ☐ Mosquito coast, The (F/A)
- ☐ Most Wanted
- ☐ Mr. Winkle Goest to War
- ☐ Mrs. Miniver
- ☐ Mrs. Silly
- ☐ Mrs. Soffel
- ☐ Murder on the Orient Exp
- ☐ Murder One
- ☐ Music Box (F/A)
- ☐ My Beautiful Laundrette
- ☐ My Body Guard
- ☐ My First Wife
- ☐ My Left Foot
- ☐ My Life as a Dog
- ☐ My Little Girl
- ☐ My Old Man
- ☐ My Old Man's Place
- ☐ Mysteries
- ☐ Name of the Rose (F/A)
- ☐ National Velvet
- ☐ Natural, The
- ☐ Negatives
- ☐ Network
- ☐ News at 11
- ☐ Night at the Opera
- ☐ Night in Heaven
- ☐ Night Mother
- ☐ Night of the Cyclone
- ☐ Nights in White Satin
- ☐ Ninotchka
- ☐ Ninth Configuration
- ☐ No Mercy
- ☐ No Small Affair
- ☐ No Way Out
- ☐ Norma Rae
- ☐ North by Northwest
- ☐ Nostradamus
- ☐ Not of this Earth
- ☐ Nothing Underneath
- ☐ Notorious
- ☐ Notre histoire
- ☐ Noyade interdite
- ☐ Nuit du risque
- ☐ Nuit et toujours
- ☐ Nutcracker
- ☐ Nuts (F/A)
- ☐ Obsession indécente
- ☐ Obsessive Love (FR)
- ☐ Odd Man Out
- ☐ Ode to Billy Joe
- ☐ Of Human Bondage
- ☐ Oh Alphonse
- ☐ Old Gringo (F/A)
- ☐ Oliver Twist
- ☐ On Golden Pond
- ☐ On ne sais jamais
- ☐ On the Comet
- ☐ On the Edge
- ☐ On the Line
- ☐ On the Town
- ☐ On the Waterfront
- ☐ Once is not Enough
- ☐ Once Upon a Time
- ☐ Once Upon Amer-Long
- ☐ One Flew Over Cuckoo
- ☐ One More Saturday Night
- ☐ One Night Squad
- ☐ One on One
- ☐ Onion Field
- ☐ Only when I Laugh
- ☐ Operation Petticoat
- ☐ Ordeal by Innocence
- ☐ Ordinary Heroes
- ☐ Ordinary People
- ☐ Orphan, The
- ☐ Orphan Train
- ☐ Otagos
- ☐ Othello
- ☐ Otello Opera
- ☐ Out of Africa
- ☐ Out of the Dark
- ☐ P.K. and the Kid
- ☐ Pack of Lies
- ☐ Papillon
- ☐ Paradine Case, The
- ☐ Parallax View
- ☐ Paris Texas
- ☐ Party, Le
- ☐ Pascali's Island
- ☐ Pass the Ammo

Nous vous avons averti.

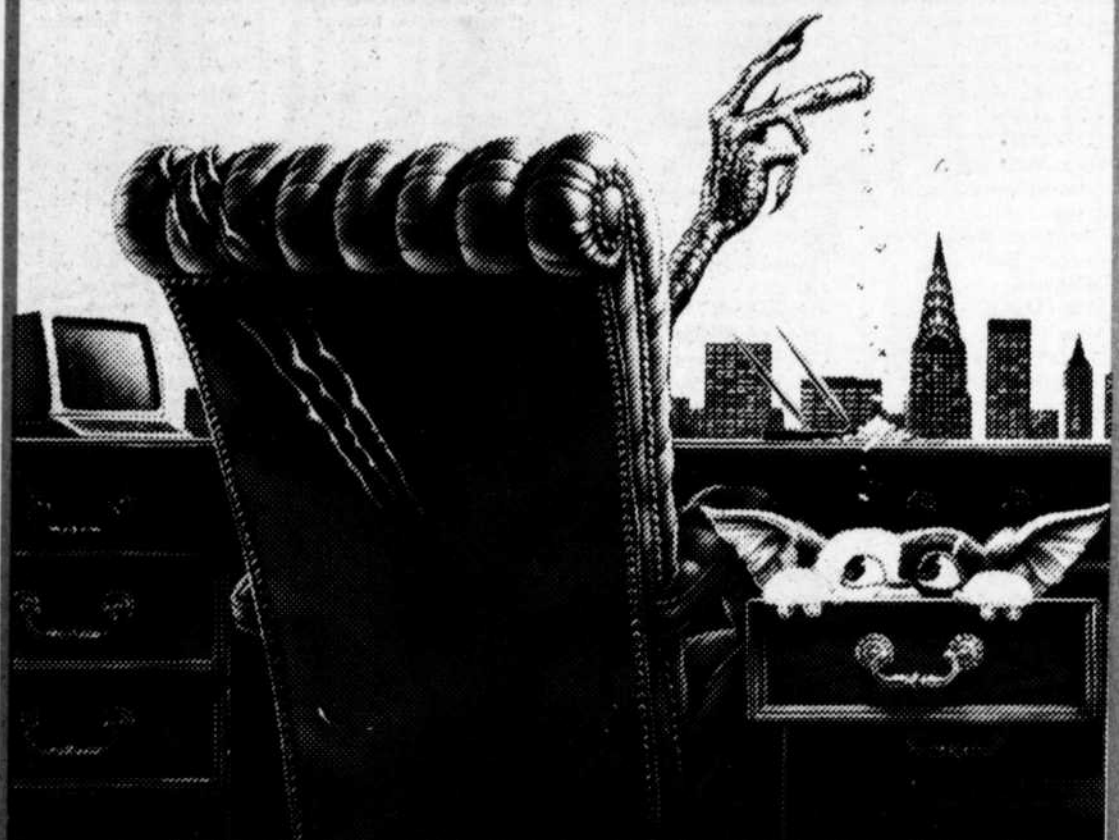
Suivez les règlements.

Vous n'avez pas écouté.

# GREMLINS 2

## LA NOUVELLE GÉNÉRATION

Ils sont de retour.



EN VERSION FRANÇAISE

WARNER BROS. Presents

An AMBLIN ENTERTAINMENT Picture A MICHAEL FINNELL Production  
**"GREMLINS 2 THE NEW BATCH"** ZACH GALLIGAN PHOEBE CATES  
 JOHN GLOVER ROBERT PROSKY ROBERT PICARDO CHRISTOPHER LEE

Co-Producer RICK BAKER Music by JERRY GOLDSMITH

Executive Producers STEVEN SPIELBERG, KATHLEEN KENNEDY, FRANK MARSHALL

Written by CHARLIE HAAS Produced by MICHAEL FINNELL Directed by JOE DANTE

Original Soundtrack Album on  
 Varèse Sarabande CDs and Cassettes

Read the AVON Paperback

DO NOT REPRODUCE  
 WITHOUT PERMISSION

AMBLIN  
 ENTERTAINMENT

WARNER BROS.  
 A TIME WARNER COMPANY  
 TM & © 1990 Warner Bros. Inc. All Rights Reserved

- ☐ Passage  
☐ Passage to India, A (F/A)  
☐ Passante du sans-souci  
☐ Passenger, The  
☐ Patch of Blue  
☐ Patty Rocks  
☐ Pawnbroker  
☐ Penalty Phase  
☐ Perfect (F/A)  
☐ Perfect Strangers  
☐ Perils of Pauline  
☐ Personals  
☐ Petite fille au tamb  
☐ Petrified Forest  
☐ Phantom of Death  
☐ Philadelphia Story  
☐ Physical Evidence  
☐ Picasso: Painter's Diar  
☐ Pick-Up Artist, The  
☐ Piège mortel  
☐ Places in the Heart  
☐ Plaisirs mortels  
☐ Play Misty for Me  
☐ Playboy's Bedtime Storie  
☐ Playing for Keeps  
☐ Please don't Hit Me Mom  
☐ Plenty  
☐ Plouffe, Les  
☐ Plus rien à perdre  
☐ Pocktful of Miracles  
☐ Poor Little Rich Girl  
☐ Pope Greenwich Village  
☐ Portfolio  
☐ Portion d'éternité  
☐ Portrait of Showgirl  
☐ Positive I.D.  
☐ Postman rings twice (F/A)  
☐ Pousse au crime  
☐ Pour toi ma Stéphanie  
☐ Pouvoir intime  
☐ Power  
☐ Préparez vos mouchoirs  
☐ Pretty Baby  
☐ Pretty in Pink  
☐ Pride and Prejudice  
☐ Private Conversations  
☐ Private Passions  
☐ Project X  
☐ Promised Land  
☐ Puberty Blues  
☐ Purgatory  
☐ Purple Hearts  
☐ Purple Rose of Cairo  
☐ Quartier sans issue  
☐ Queenie (FR)  
☐ Quelque part dans temps  
☐ Question of Love  
☐ Quicksilver  
☐ Quiet Man  
☐ Quo Vadis (1985)  
☐ Racing with the Moon  
☐ Rage of Angels  
☐ Raggedy Rawny  
☐ Raging Bull  
☐ Ragtime  
☐ Rain Man (F/A)  
☐ Ran (F/A)  
☐ Ratboy (F/A)  
☐ Razors Edge, The  
☐ Rebecca of Sunnybrook  
☐ Rebel  
☐ Rebel W/D Cause  
☐ Rebelles d'à côté  
☐ Reborn  
☐ Recette de deux  
☐ Reckless (F/A)  
☐ Red Badge of Courage  
☐ Red blooded American Gir  
☐ Red Pony, The  
☐ Reds  
☐ Rendez-moi mes enfants  
☐ Repo Man  
☐ Resurrection  
☐ Retour d'Angel  
☐ Return of Secausus 7  
☐ Revolution  
☐ Révolution française V1  
☐ Révolution française V2  
☐ Rich and Famous (F/A)  
☐ Richard III  
☐ Riel  
☐ Rien qu'un jeu  
☐ Right Hand Man  
☐ River Flat  
☐ River's Edge  
☐ River, The (F/A)  
☐ Road House 66  
☐ Robe, The  
☐ Rock Star  
☐ Rollover  
☐ Roman Spring Mrs Stone  
☐ Roméo & Juliette  
☐ Romero  
☐ Room with a View  
☐ Rooster Cogburn  
☐ Rope  
☐ Rosary Murders, The  
☐ Rose and the Jackal  
☐ Rose Garden  
☐ Roseline et les lions  
☐ Roughnecks  
☐ Round Midnight (F/A)
- ☐ Routes du Sud, Les  
☐ Royal Wedding  
☐ Royaume madame  
☐ Simpson  
☐ Rude journée pour la  
☐ Running on Empty  
☐ Rupture  
☐ Sable de sang  
☐ Saboteur  
☐ Sailor who Fell from Gra  
☐ Saisons du coeur, Le  
☐ Sakharov  
☐ Salaam Bombay (F)  
☐ Salome  
☐ Salsa  
☐ Samanka (F)  
☐ Sammy & Rosie Get Laid  
☐ Sans sommation  
☐ Sara Dane  
☐ Sauvage  
☐ Sauvez mes enfants  
☐ Savage Attraction  
☐ Savages  
☐ Savannah Smiles  
☐ Scalp Merchant  
☐ Scandal  
☐ Scandal in a Small Town  
☐ Scandalous (1988)  
☐ Scarred  
☐ Scarface  
☐ Scarlet & the Black  
☐ Seconde mort d'Harold Pe  
☐ Secrets (SEL)  
☐ Seduced  
☐ See You in the Morning  
☐ Seduction of Joe Tynan  
☐ Seize the Day  
☐ Sensuous Nurse  
☐ Separate Tables  
☐ September  
☐ Sergeant Ryker  
☐ Seven Brides for Seven B  
☐ Seven Cities of Gold  
☐ Seven Dials Mystery  
☐ Seven hours to judgement  
☐ Sex Tape Scandal  
☐ Sex, Lies, and Videotape  
☐ (F/A)  
☐ Sexpionage  
☐ Shaka Zulu  
☐ Shallow Grave  
☐ Shattered  
☐ Shocking Asia  
☐ Shogun  
☐ Shoot the Moon  
☐ Shy People  
☐ Siesta  
☐ Silence Coupable  
☐ Silent Witness  
☐ Silkwood  
☐ Sin of H. Diddlebock  
☐ Sinbad  
☐ Sister-in-Law, The  
☐ Slam Dance  
☐ Sleuth  
☐ Slow Burn  
☐ Slugger's Wife, The  
☐ Soirées galantes  
☐ Soldier's Story, A  
☐ Some Came Running  
☐ Some King of Wonderful  
☐ Some Like it Hot  
☐ Somebody up there Likes  
☐ Somekind of Hero  
☐ Someone to watch over  
☐ me  
☐ Something in Common  
☐ Sometimes a Notion  
☐ Somewhere Tomorrow  
☐ Sophie's Choice (F/A)  
☐ SOS Vol 191  
☐ Sous le soleil de su  
☐ Souffle de la peur  
☐ Southerner, The  
☐ Souvenirs d'Afrique  
☐ Spellbound  
☐ Spirit of St-Louis  
☐ Split Decisions  
☐ Square Dance  
☐ Stacking  
☐ Stamp of a Killer  
☐ Stand and Deliver  
☐ Stand by Me (F/A)  
☐ Stanley & Iris (F/A)  
☐ Star Chamber, The  
☐ Star is Born  
☐ Starstruck  
☐ Staying Together  
☐ Steal the Sky  
☐ Stealing Home  
☐ Steel Magnolias (F/A)  
☐ Stella (F/A)  
☐ Stepmother, The  
☐ Sterling Hayden  
☐ Still of the Night  
☐ Sting II, The  
☐ Stormy Monday  
☐ Story of O Part 2  
☐ Stowaway  
☐ Stranger, The  
☐ Strapless  
☐ Street Wise
- ☐ Stripper, The  
☐ Submission  
☐ Sueurs froides  
☐ Summer Camp Nightmare  
☐ Summer Heat  
☐ Sunburn  
☐ Sunset Boulevard  
☐ Suspect  
☐ Suspicion  
☐ Swap, The  
☐ Sweet Charity  
☐ Sweet Country  
☐ Sweet Dreams  
☐ Sweet Smell of Success  
☐ Sweet William  
☐ Swimming to Cambodia  
☐ Swing Shift  
☐ Swing Time  
☐ Sylvester  
☐ Table for Five  
☐ Tai-Pan  
☐ Talk Radio  
☐ Talkinwalls  
☐ Taps (F/A)  
☐ Tarzan the Apeman  
☐ Tarzan the Bodereil  
☐ Taxi Boy  
☐ Taxi Driver  
☐ Teahouse of the August  
☐ Tearaway  
☐ Temps d'une paix, Le  
☐ Ten Commandments  
☐ Ten Little Indians  
☐ Tender Age  
☐ Tender Mercies (F/A)  
☐ Tendres cousines  
☐ Tendres passions  
☐ Tendres vacances  
☐ Tequila Sunrise (F/A)  
☐ Termini Station  
☐ Terms of Endearment  
☐ Téméraire à l'école  
☐ Tess (F/A)  
☐ That Championship Se  
☐ That Touch of Mink  
☐ That was then this is no  
☐ The Dresser  
☐ The Flight Stuff  
☐ Thérèse  
☐ Thief of Hearts  
☐ Thin Man  
☐ Third Degree Burn  
☐ Thirty Seconds Over Toky  
☐ Thomas crown affair  
☐ (F/A)  
☐ Threads  
☐ Three Sovereigns for Sis  
☐ Threshold (FR)  
☐ Ticket to Heaven  
☐ Tiger Bay  
☐ Tiger Warsaw  
☐ Tiger's Tale, A  
☐ Till Clouds Roll-SSE  
☐ Tim (FR)  
☐ Time of Destiny  
☐ Tisserands du pouvoir  
☐ Tisserands du pouvoir II  
☐ To Kill a Mockingbird  
☐ Tom Sawyer  
☐ Topaz  
☐ Torchlight  
☐ Torn Curtain  
☐ Torrents of Spring  
☐ Touch Me Not  
☐ Touched  
☐ Tough Enough  
☐ Tough Guys don't Dance  
☐ Trapped in Silence  
☐ Train, The (FR)  
☐ Traquee  
☐ Treasure Island  
☐ Treasure of Sierra Made  
☐ Tribute  
☐ Triller  
☐ Trip to Bountiful, The  
☐ Triumph of Spirit  
☐ Trois frères  
☐ Trois places pour le 26  
☐ Trois soeurs  
☐ Tropic of Desire  
☐ Tropical Snow  
☐ Trottoirs de Bangkok  
☐ Trucs du métier  
☐ True Believer (F/A)  
☐ True Blood  
☐ True Confessions  
☐ Try and Get Me  
☐ Tucker (FR)  
☐ Tuff Turf  
☐ Tulipe noire, La  
☐ Tunes of Glory  
☐ Tunnel, The  
☐ Turk 182  
☐ Turn of the Screw, The  
☐ Twice a Woman  
☐ Twice in a Lifetime  
☐ Twilights Last Gleam  
☐ Twisted Obsession  
☐ Two Moon Junction  
☐ Two of a Kind  
☐ Un homme et une femme  
☐ Unbearable Lightness
- ☐ (F/A)  
☐ Unbreakable Alibi  
☐ Under the Volcano  
☐ Unfinished Business  
☐ Unsettled Land  
☐ Uns les autres, Les  
☐ Urban Cowboy  
☐ Users, The  
☐ Usure du temps, L'  
☐ Valentino, Legend of  
☐ Valentino Returns  
☐ Valmont  
☐ Vengeance d'Angel  
☐ Venitienne  
☐ Verdict  
☐ Vertigo  
☐ Vicious  
☐ Vie rien d'autre, La  
☐ Vie est un long fleuve t...  
☐ Vieux fusil, Le  
☐ Viol d'une jeune fille  
☐ Violets are Blue  
☐ Vision Quest  
☐ Vital Signs  
☐ Viva Zapata  
☐ Vivre sans elle  
☐ Vol au-dessus d'un nid...  
☐ Votez Mc Kay  
☐ Voyage de la peur  
☐ Wagner  
☐ Waldheim a Commission  
☐ Walker  
☐ Walking after Midnight  
☐ Walking Tall Part 1  
☐ Walking Tall Part 2  
☐ Wallstreet (F/A)  
☐ War Games (F/A)  
☐ Warm Nights on Slow  
☐ Warm Summer Rain  
☐ Washington Affair  
☐ Waterfront  
☐ Way we were, The  
☐ Weeds  
☐ Weekend W/Babysitter  
☐ Wendy Cracked a Walnut  
☐ West Side Story  
☐ Whales of August (F/A)  
☐ When Gangland Strikes  
☐ Whisper Kill  
☐ Whistle Blower, The  
☐ White Dawn, The  
☐ White Heat  
☐ White Mischief (F/A)  
☐ White Water Summer  
☐ Whose Life is It  
☐ Wicker Man (Uncut)  
☐ Wild Bunch  
☐ Wild One, The  
☐ Wild Orchid (F/A)  
☐ Windy City  
☐ Winter People  
☐ Wired  
☐ Wisdom (F)  
☐ Without a Trace  
☐ Witness (F/A)  
☐ Witness for the Prosecut  
☐ Wolf at the Door  
☐ Women of Valor  
☐ Wonderland  
☐ World Accord Garp  
☐ Written on the Wind  
☐ Yankee Doodle Dandy  
☐ Year my Voice Broke, The  
☐ Yent 1  
☐ Young at Heart  
☐ Young Lady Chatterly 11
- ☐ Amazing Dobermans  
☐ Amazonas du désert  
☐ Amazonia la jungle blanc  
☐ America 3000  
☐ American Eagle  
☐ American Ninja  
☐ American Ninja 3 (F/A)  
☐ American Ninja 3  
☐ American Ninja Pt 2  
☐ Amsterdam Connection  
☐ Ange du kickboxing, L'  
☐ Angel of Death  
☐ Angel Town  
☐ Angels Die Hard  
☐ Annihilators, The  
☐ Antartica  
☐ Apocalypse Now  
☐ Après-midi de chien, Un  
☐ Ark of the Sun God  
☐ Arme absolue, L'  
☐ Armed Response  
☐ Armée de nuit  
☐ Ashanti  
☐ Assassination (MED)  
☐ At Close Range  
☐ Attack Force Z  
☐ Aux portes de l'enfer  
☐ Avenging Force  
☐ Aventuriers de l'arche p  
☐ Aventuriers du bout du m  
☐ Badge of the Assassin  
☐ Balafre, Le  
☐ Balle entre les yeux, Une  
☐ Band of the Hand  
☐ Bar routier  
☐ Bat 21  
☐ Batman (F/A)  
☐ Battle Beneath Earth  
☐ Battle Cry  
☐ Battle of Britain  
☐ Battle of El Alamein  
☐ Battle of the Bulge  
☐ Because of the Cats  
☐ Bellemann & True  
☐ Best of the Best  
☐ Big Bad John  
☐ Big Bad Mama II  
☐ Big Bird Cage  
☐ Big Score, The  
☐ Big Showdown, The  
☐ Big Trouble in Little Ch  
☐ Billy Boy  
☐ Billy Jack  
☐ Bimini Code  
☐ Bird on a Wire (F/A)  
☐ Birds of Prey  
☐ Bite the Bullet  
☐ Black Angels  
☐ Black Cobra, The  
☐ Black Eagle (F/A)  
☐ Black Moon Rising  
☐ Black Rain (F/A)  
☐ Black Stallion Returns  
☐ Black Stallion, The  
☐ Black Sunday  
☐ Blackout (CBS)  
☐ Blackout a New-York  
☐ Blade in Hong Kong  
☐ Blind Fear (F/A)  
☐ Blind Fist of Bruce  
☐ Blind Fury (F/A)  
☐ Blood Debts  
☐ Bloodline  
☐ Blood Money  
☐ Blood of Heroes, The  
☐ Bloodsport (F/A)  
☐ Bloody Fight, The  
☐ Bloody Wednesday  
☐ Blue City  
☐ Blue Max  
☐ Blue Steel (F/A)  
☐ Blue Thunder  
☐ Boat, The  
☐ Bolero  
☐ Bonnie & Clyde  
☐ Border, The  
☐ Borderline (F/A)  
☐ Born American  
☐ Bounty Hunter, The  
☐ Bounty, The  
☐ Bout de course, À  
☐ Boxers contre dragon jau  
☐ Boxeur enragé, Le  
☐ Boys in Company C  
☐ Boys Next Door  
☐ Braddock porte disparue I  
☐ Breaker Morant  
☐ Breakheart Pass  
☐ Breakout  
☐ Breed Apart, A  
☐ Bridge Too Far  
☐ Brigade Anti-Racket  
☐ Brigade spéciale  
☐ Brubaker  
☐ Bruce Lee Man & Myth  
☐ Bruce Lee Legend  
☐ Bruce Lee & Shao-Lin  
☐ Bruce vs Bill  
☐ Brutal Glory  
☐ Brutes, Les  
☐ Buck le loup  
☐ Budo-The Killing Art
- ☐ Bullet Proof  
☐ Bullies  
☐ Bullitt  
☐ Burndown  
☐ Busted Up  
☐ Buzzard la violence est  
☐ By Dawn's Early Light  
☐ Cage  
☐ Cage aux vices, La  
☐ Caged Fury (F/A)  
☐ Caged Heat  
☐ Caged Women  
☐ Call of the Wild  
☐ Cannonball  
☐ Cantonen Iron Kung Fu  
☐ Capricorn One  
☐ Captain Apache  
☐ Captive  
☐ Car Crash  
☐ Caribe  
☐ Casablanca Express  
☐ Casino  
☐ Cassandra Crossing  
☐ Casseurs, Les  
☐ Cast a Giant Shadow  
☐ Casualties of War (F/A)  
☐ Catch me if you can  
☐ Cavale Impossible  
☐ Cavalry Command  
☐ Cercle du pouvoir, Le  
☐ Cercle noir Hes Bronson  
☐ Certain Fury  
☐ Chained Heat  
☐ Chains  
☐ Challenge (CDV)  
☐ Challenge to be Free  
☐ Champions (FR)  
☐ Charlie Bravo  
☐ Charley Varrick  
☐ Chasse, La  
☐ Chasse aux morts vivants  
☐ Chasseur  
☐ Cheaters, The  
☐ Chien enragé, Le  
☐ China Girl  
☐ Chinese Stunt Man  
☐ Choice of Weapons  
☐ Cible étoilée, Le  
☐ Circle Man  
☐ Circle of Fear  
☐ Circle of Iron  
☐ City Killer  
☐ City Limits  
☐ City of Blood  
☐ City of Shadows  
☐ Classe de 1984, La  
☐ Cleopatra Jones  
☐ Cleopatre panthère du Ku  
☐ Cloak & Dagger  
☐ Club, The  
☐ Club Life  
☐ Cobra (F/A)  
☐ Cocaine Wars  
☐ Code of Silence  
☐ Codename Wildgeese  
☐ Cohen & Tate  
☐ Cold Comfort  
☐ Cold Front  
☐ Cold River  
☐ Cold Steel  
☐ Cold Sweat  
☐ Colère noire  
☐ Colline a des yeux 2  
☐ Colors (F/A)  
☐ Colosse de Rhodes, Le  
☐ Combattant, Le  
☐ Combat à finir  
☐ Combat Shock  
☐ Commando  
☐ Commando Attack  
☐ Commando de choc  
☐ Commando des tigres  
☐ Commando spécial  
☐ Commando Squad  
☐ Commandos  
☐ Commandos de la mort  
☐ Concrete Beat  
☐ Contrat  
☐ Contre Superman Bruce,  
☐ Coogan's Bluff  
☐ Cop  
☐ Corde raide, La  
☐ Cosaques passent à l'  
☐ Count M Cristo (Anim)  
☐ Coup d'état  
☐ Courier, The  
☐ Course contre l'enfer, La  
☐ Crack House  
☐ Crazies, The  
☐ Crime Zone  
☐ Crimes and Misdemea  
☐ Crocs du diable, Les  
☐ Croix de fer  
☐ Cruel Sea  
☐ Cruising  
☐ Crusoe  
☐ Cry Freedom (F/A)  
☐ Cry Panic  
☐ Curfew  
☐ Cut and Run  
☐ Cut Throat Kommandos  
☐ Cut Throat Nine
- ☐ Cyborg (F/A)  
☐ D.I., The  
☐ Dandelions  
☐ Danger Zone, The  
☐ Dangerous Company  
☐ Dangerous Obsession  
☐ Dans les bras de l'e  
☐ Dar l'invincible  
☐ Day of Cobra, The  
☐ De la part des copains  
☐ Dead Aim  
☐ Dead Bang (F/A)  
☐ Dead Easy  
☐ Dead End City  
☐ Dead End Drive-In  
☐ Dead End Street  
☐ Dead Heat  
☐ Dead Pool, The  
☐ Dead Right  
☐ Deadline  
☐ Deadline Auto Theft  
☐ Deadly Commando  
☐ Deadly Companion  
☐ Deadly Dancer  
☐ Deadly Encounter  
☐ Deadly Illusion  
☐ Deadly Passion  
☐ Deadly Recruits  
☐ Deadly Strike  
☐ Death Before Dishonor  
☐ Death Feud  
☐ Death Force  
☐ Death Hunt  
☐ Death Journey  
☐ Death Raiders  
☐ Death Squad  
☐ Death Target  
☐ Death Wish I  
☐ Death Wish II  
☐ Death Wish III  
☐ Death Wish IV  
☐ Death Wish Club  
☐ Deceivers, The  
☐ Déchirure, La  
☐ Deer Hunter, The  
☐ Deer Slayer  
☐ Defense Play  
☐ Dell, Le  
☐ Delli du Coolangatta  
☐ Deliverance (F/A)  
☐ Delta Adventure, The  
☐ Delta Force, The (F/A)  
☐ Dernier contrat  
☐ Derniers jours de Pompei  
☐ Descente aux enfers  
☐ Desertbloom  
☐ Desperate Target  
☐ Destroyer  
☐ Détraqués  
☐ Devil & Leroy Basset  
☐ Devil's Dynamite  
☐ Diamant du Nil, Le  
☐ Diamond Ninja Force  
☐ Diamonds are Forever  
☐ Die Hard (F/A)  
☐ Dimension de la mort  
☐ Dirty Dozen  
☐ Dirty Dozen II  
☐ Dirty Harry  
☐ Dirty Seven, The  
☐ Dixie Dynamite  
☐ Dogs of War  
☐ Double Revenge  
☐ Douze salopards 3  
☐ Douze salopards, Les  
☐ Downtown  
☐ Dr No  
☐ Dragon Lady Ninja/Devil  
☐ Driving Force  
☐ Droit de tuer, Le  
☐ Dudes  
☐ Duel  
☐ Duelists, The  
☐ Duma le guépard  
☐ Eagle has Landed  
☐ Easy Rider (F/A)  
☐ Effets de chocs  
☐ Eiger Sanction  
☐ Eight Men Out  
☐ Eliminators  
☐ Emerald Forest, The  
☐ Emmanuel prisonnière  
☐ End of the Line  
☐ Endgame (F)  
☐ Enemy Mine  
☐ Enemy Territory  
☐ Enforcer, The (F/A)  
☐ Enjeux de la mort  
☐ Enter the Ninja  
☐ Envers et contre tout  
☐ Equipe spéciale  
☐ Escape  
☐ Escape from Cell Block 3  
☐ Escape from Death Ro  
☐ Escape from Safehaven  
☐ Étalon ailé  
☐ Évadé d'Alcatraz  
☐ Évasion de Sobibor  
☐ Evil that Men Do  
☐ Excalibur (F/A)  
☐ Exécuteur exterminateur  
☐ Execution, The

## ACTIONS

- ☐ 13ième: un traître  
☐ 10 to Midnight  
☐ 1963 PT 109 2 parts  
☐ 3 Épées de Zorro  
☐ 3:15 Moment of Truth  
☐ 48 Hours (F/A)  
☐ 52 Pickup  
☐ 7 Ninja Kids  
☐ 8 Million Ways to Di  
☐ 9 Deaths of Ninja  
☐ A Flame to the Phoenix  
☐ À la poursuite du diamant  
☐ Abduction  
☐ Abductors  
☐ Above the Law (F/A)  
☐ Access Code  
☐ Across 110th Street  
☐ Act of Vengeance  
☐ Action Jackson (F/A)  
☐ Adolf Hitler  
☐ African Queen (F/A)  
☐ Against the Drunken  
☐ Agent on Ice  
☐ Alcatraz I  
☐ Alcatraz II  
☐ Alcatraz-Federal Peniten  
☐ Alice to Nowhere  
☐ All Quiet on the Western  
☐ Allan Quatermain Los  
☐ Alley Cat  
☐ Alphabet City  
☐ Amateur

- ☐ Executioner, Part II  
☐ Executioner, The  
☐ Express de minuit  
☐ Exterminator 1  
☐ Exterminator 2  
☐ Extreme Prejudice  
☐ Extremités  
☐ Eye for an Eye  
☐ Eye of the Eagle  
☐ Eye of the Eagle II  
☐ F/X  
☐ Fabulous Baker Boys  
☐ Farewell to the King  
☐ Fatal Beauty  
☐ Fatal Error  
☐ Fear City  
☐ Fearless  
☐ Fearless Hyena, The  
☐ Femme de la nuit, La  
☐ Femme disparaît  
☐ Femme en cage  
☐ Femmes pour le bloc 9-  
☐ Folkes  
☐ Field of Honor  
☐ Fighting Back  
☐ Fight from the  
☐ Fire & Ice  
☐ Firebirds (F/A)  
☐ Firefox  
☐ Firewalker  
☐ First Blood  
☐ First Power, The  
☐ Fist Full of Dollars  
☐ Fists of Fury  
☐ Fist of Vengeance  
☐ Five for Hell  
☐ Fix, The  
☐ Flamme sur l'Adriatique  
☐ Flashpoint  
☐ Flesh + Blood  
☐ Fleshburn  
☐ Flic ou Ninja  
☐ Flic voit rouge  
☐ Flic, juge et bourreau  
☐ Flight to Fury  
☐ Fly with the Hawk  
☐ For your eyes only  
☐ Force 10 from Navarone  
☐ Force de frappe  
☐ Force Five  
☐ Force of One  
☐ Forced Vengeance  
☐ Formula, The  
☐ Fortune Dane  
☐ Fort Apache the Bronx  
☐ Four Feathers, The  
☐ Four Musketeers  
☐ Fourth Protocol, The  
☐ Fourth War, The  
☐ Frantic (F/A)  
☐ French Connection  
☐ French Connection II  
☐ From Russia with Love  
☐ Frontière des Tong  
☐ Full Fathom Five  
☐ Full Metal Jacket (F/A)  
☐ Fureur du juste  
☐ Furious, The  
☐ G.I. Executioner, The  
☐ Gallipoli  
☐ Gang des BMX, Le  
☐ Gauntlet  
☐ Getaway, The  
☐ Getting Away  
☐ Getting Even  
☐ Gladiator, The  
☐ Gleaming the Cube  
☐ Glitterdome, The  
☐ Glitz  
☐ Glory (F/A)  
☐ Glory Boys, The  
☐ Glove, The  
☐ Go Tell Spartans  
☐ Godfather Part II  
☐ Godfather, The (F/A)  
☐ Gold Finger  
☐ Golden Eye  
☐ Golden Triangle, The  
☐ Goldenrod  
☐ Gone with the West  
☐ Good Guys Wear Black  
☐ Goonies, The (F/A)  
☐ Gorilla's in the Mist  
☐ Grande bataille  
☐ Grande Casse 2  
☐ Grande Casse, La  
☐ Gray Lady Down  
☐ Great Escape  
☐ Great Hunter, The  
☐ Great Train Robbery  
☐ Green Berets, The  
☐ Greystoke Tarzan (F/A)  
☐ Guerre des gangs, La  
☐ Guerre des otages, La  
☐ Guerrier de la nuit  
☐ Guerriers du Bronx 2  
☐ Guerriers du Bronx, Les  
☐ Gulag  
☐ Gunrunner, The  
☐ Guns and Fury  
☐ Gymkata  
☐ Hamburger Hill (F/A)  
☐ Hands Down  
☐ Hands of Steel  
☐ Hangman
- ☐ Hanoi Hilton, The (F/A)  
☐ Hard Rain  
☐ Hard Ticket to Hawaii  
☐ Hard Times  
☐ Hard to Kill (F/A)  
☐ Hardway  
☐ Heartbreak Ridge  
☐ Heat (F/A)  
☐ Heated Vengeance  
☐ Hell River  
☐ Hell Squad  
☐ Hell Train  
☐ Hellfighters  
☐ Hellhole Women  
☐ Hells Angels 69  
☐ Hells Angels Forever  
☐ Hells Angels on Wheels  
☐ Hercules  
☐ Hercules II (FR)  
☐ Hercules Unchained  
☐ Hero and the Terror  
☐ Heros meurent jeunes  
☐ High Desert Kill  
☐ High Ice  
☐ High Road to China  
☐ Highlander  
☐ Highroller, The  
☐ Hill, The  
☐ Hold Up (FR)  
☐ Hollywood Cop  
☐ Homme au pistolet d'or  
☐ Homme qui ne voulait pas  
☐ Honor Thy Father  
☐ Hostage  
☐ Hotel Colonial  
☐ Hunt for red October (F/A)  
☐ Hunter, The  
☐ Hunting Season, The  
☐ Hurlement des loups noirs  
☐ Hustler Squad  
☐ I the Jury  
☐ Ike  
☐ Ilsa la gardienne du  
☐ Ilsa la louve des  
☐ Ilsa ligassée de Sibérie  
☐ Implacable Ninja, L'  
☐ Imposter, The  
☐ Impulse (1989) (F/A)  
☐ In Harm's Way  
☐ In the Secret State  
☐ Inadaptés, Les  
☐ Incorruptibles, Les  
☐ Indiana Jones (Dernière  
☐ (F/A)  
☐ Indiana Jones Templ  
☐ (F/A)  
☐ Indio  
☐ Innocent Bystanders  
☐ Innocent Man, An (F/A)  
☐ Inspecteur Harry Clint E  
☐ Inspecteur ne renonce ja  
☐ Instructor, The  
☐ Into the Homeland  
☐ Invasion U.S.A. (F/A)  
☐ Iron Eagle  
☐ Iron Eagle II (F/A)  
☐ Iron Triangle, The  
☐ Iron Warrior  
☐ It's my Turn  
☐ Jake Speed  
☐ Jamais plus jamais  
☐ Jane & the Lost City  
☐ Jason and Argonauts  
☐ Jaws (F/A)  
☐ Jaws II (F/A)  
☐ Jaws III (F/A)  
☐ Jaws: The Revenge (F/A)  
☐ Jeremiah Johnson  
☐ Jeu cruel  
☐ Jeu du défi, Le  
☐ Jeunes guerriers  
☐ Jewel of the Nile  
☐ Joe Bob Briggs: Dead in  
☐ Jo Jo Dancer your Life I  
☐ Johnnie Gibson F.B.I.  
☐ Johnny Handsome (F/A)  
☐ Jours d'enfer  
☐ Jungle Raiders  
☐ Justicier braque les  
☐ Justicier dans la ville  
☐ Justicier de minuit  
☐ Justicier de New York  
☐ Kagemusha  
☐ Kashmiri Run  
☐ Keaton's Cop  
☐ Kelly's Heros  
☐ KGB the Secret War  
☐ Kickboxer (F/A)  
☐ Kid and the Gunfighter  
☐ Kill and Kill again  
☐ Killer Elite  
☐ Killing Cars  
☐ Killing Fields, The  
☐ Killing Time, The  
☐ King Kong Lives  
☐ King Solomons Mines  
☐ Kingfish the Killer  
☐ Kinjite (F/A)  
☐ Knights of the City  
☐ Kung Fu Avengers  
☐ L'Addition  
☐ L'année de tous les dang  
☐ L'année du dragon  
☐ L'anti gang  
☐ L'arme fatale  
☐ L'arme fatale 2  
☐ L'enfer en 4e vitesse  
☐ L'espion qui m'aimait  
☐ L'imbattable Rocky
- ☐ L'indomptable  
☐ L'ombre d'un tueur  
☐ L'ultime violence  
☐ L.A. Bounty  
☐ L. A. Crack Down (FR)  
☐ La guerre du fer  
☐ Lady Cocoa  
☐ Ladyhawke (WAR)  
☐ Laguna Heat  
☐ Lassiter  
☐ Last Chase, The (VES)  
☐ Last of the Finest  
☐ Last Warrior  
☐ Le mur  
☐ Legend 8 Samurai  
☐ Lepke le Caid (F/A)  
☐ Let's Get Harry  
☐ Lethal Weapon  
☐ Lethal Weapon II (F/A)  
☐ Liberty & Bash  
☐ License to Kill (F/A)  
☐ Lighthorsemen, The  
☐ Lion of Africa  
☐ Lionman II the Witch  
☐ Little Nikita  
☐ Live and Let Die  
☐ Living Daylights  
☐ Lock Up (F/A)  
☐ Loi de Murphy, La  
☐ Lone Runner  
☐ Lone Wolf McQuade  
☐ Longest Day  
☐ Lord of the Flies  
☐ Lost Angles  
☐ Lost Boys, The (F/A)  
☐ Lost Idol, The  
☐ Love and Bullets  
☐ Love & Murder  
☐ Love's Savage Fury  
☐ Loverboys  
☐ MacArthur  
☐ Mackintosh Man, The  
☐ Macdon County Line  
☐ Mad Dog Morgan  
☐ Mad Foxes Stingray 2  
☐ Mad Max  
☐ Mad Max Beyond (F/A)  
☐ Mad Max III  
☐ Made in L.A. (F/A)  
☐ Mafia Princess  
☐ Magnum Force (F/A)  
☐ Maître de guerre, Le  
☐ Mal pour le mal  
☐ Malarek (F/A)  
☐ Malibu Express  
☐ Malone (F/A)  
☐ Man calles Sarge, A  
☐ Man on the Run  
☐ Man Outside  
☐ Man who Broke 1000  
☐ Man who would B King  
☐ Man with the Golden Gun  
☐ Manchurian Candidate  
☐ Manhandlers  
☐ Manhunter (KVC)  
☐ Maniac Cop  
☐ Mankillers (F/A)  
☐ Many Faces S. Holmes  
☐ Marvelous Stunt Kung  
☐ Masada  
☐ Massive Retaliation  
☐ Master Blaster  
☐ Master Ninja  
☐ Master Ninja 6  
☐ Master Ninja V2  
☐ Master Ninja V3  
☐ Master Ninja V4  
☐ Master Ninja V5  
☐ Master Ninja V7  
☐ Master Touch  
☐ Matewan  
☐ Maximum Overdrive  
☐ Maximum Security  
☐ Mc Q  
☐ McGuffin  
☐ Mean Dog Blues  
☐ Mean Streets  
☐ Mechanic, The  
☐ Megaforce  
☐ Mercenary Fighters  
☐ Merchants of War  
☐ Merry Christmas Mr. Lawr  
☐ Mesrine ennemi V1  
☐ Messenger of Death  
☐ Meurtre à Hollywood  
☐ Meurtre sauvage  
☐ Miami Blues  
☐ Miami Cops  
☐ Miami Vice 2  
☐ Miami Vice the Movie  
☐ Mid-Knight Rider  
☐ Midnight Cop  
☐ Midnight Crossing  
☐ Midnight Express  
☐ Midnight Run  
☐ Midway  
☐ Mike's Murder  
☐ Militant Eagle  
☐ Mines du roi Salomon  
☐ Mines de Kilimanjaro, The  
☐ Ministry of Vengeance  
☐ Miracle Mile  
☐ Misfit Brigade  
☐ Missing in Action  
☐ Missing in Action 3  
☐ Missing in Action V2  
☐ Mission Kill  
☐ Missionary  
☐ Mob War
- ☐ Monstres du kung-fu  
☐ Moonlight Sword and  
☐ Moonraker  
☐ Morgan the Pirate  
☐ Mort au bout de la route  
☐ Mort blanche  
☐ Mort des soleils  
☐ Mort ou vif  
☐ Mosquito Coast (F/A)  
☐ Mountain, The  
☐ Mountains of the Moon  
☐ Mr Majestyk  
☐ Mr 45  
☐ Murder by Numbers  
☐ Murph the Surf  
☐ Murphy's Law  
☐ Mutiny on the Bounty  
☐ My Boys are Good Boys  
☐ Mystère des sables  
☐ N.I.A. Ninja in Action  
☐ Naked Cage, The  
☐ Naked Face  
☐ Naked Warriors  
☐ Nam Angels  
☐ Nasty Hero  
☐ Nates & Hayes  
☐ Native Son  
☐ Navigator, The (FR)  
☐ Navigator a Medieval Ody  
☐ Neon Empire  
☐ Never Cry Wolf  
☐ Never Say Never Again  
☐ Never too Young to Die  
☐ Next of King  
☐ Night Breaker  
☐ Night Children  
☐ Night Force  
☐ Night Game  
☐ Night Hawks (F/A)  
☐ Night of Generals  
☐ Night of the Fox  
☐ Night Stalker  
☐ Night Wars  
☐ Night Zoo  
☐ Nightmare Years  
☐ Nightstick  
☐ Ninja blanc, Le  
☐ Ninja contre la Mafia  
☐ Ninja Destroyer  
☐ Ninja Exterminators  
☐ Ninja Hunt  
☐ Ninja III-Domination (F/A)  
☐ Ninja: L'affrontement de  
☐ Ninja les maîtres du pou  
☐ Ninja Mission  
☐ Ninja of the Magnificenc  
☐ Ninja Phantom Heros  
☐ Ninja Showdown  
☐ Ninja Squad  
☐ Ninja's Extreme Weapons  
☐ Ninja Turf  
☐ Ninja Wars  
☐ Ninja: La Revanche  
☐ No Dead Heros  
☐ No Holds Barred (F/A)  
☐ No Man's Land  
☐ No Retreat No Sur II  
☐ No Retreat No Surrender  
☐ Nom de code Oies Sa  
☐ Norseman  
☐ North Shore  
☐ Nowhere to Hide  
☐ Nuit de Varennes  
☐ Number 1 W/A Bullet  
☐ Oceans of Fire  
☐ Octagon  
☐ Octopussy (F/A)  
☐ Off Limits (1987)  
☐ Ombre d'un tueur  
☐ Omega Syndrome  
☐ On Her Majesty's Secret  
☐ One Armed Executione  
☐ One Man Out  
☐ Operation Dragon  
☐ Operation Nam  
☐ Operation Othello  
☐ Operation Thunderbolt  
☐ Operation Warbus (FR)  
☐ Opponent, The  
☐ Opposing Force (FR)  
☐ Order of the Black Eagle  
☐ Ordinary Heroes  
☐ Organization, The  
☐ OSA  
☐ Osterman weekend  
☐ Out of bounds  
☐ Out of control  
☐ Outlaw of Gor  
☐ Outsiders, The  
☐ Over the top (F/A)  
☐ P.O.W. The escape  
☐ Pacific Connection  
☐ Package, The  
☐ Paint it black  
☐ Paradise Alley  
☐ Partners in crime  
☐ Patrouille des damnés  
☐ Patton  
☐ Pénitencier de femmes  
☐ Pénitentiary I  
☐ Pénitentiary II  
☐ Pénitentiary III  
☐ Perfect killer  
☐ Perfect witness  
☐ Perils of Gwendoline  
☐ Persée l'invincible  
☐ Phar Lap  
☐ Phoenix The Ninja (F)  
☐ Picasso Trigger
- ☐ Piège Nazi  
☐ Pirates (F)  
☐ Platoon (F/A)  
☐ Platoon leader  
☐ Police Fédérale  
☐ Police squad!  
☐ Portés disparus  
☐ Portés disparus 2  
☐ Poseidon adventure  
☐ Poursuite du diamant vert  
☐ Power of Ninjitsu, The  
☐ Pray for death  
☐ Prayer for the dying, A  
☐ Prédateurs, Les (F/A)  
☐ Prière pour un tueur  
☐ Presidents analyst  
☐ Presidio, The (F/A)  
☐ Pretty kill  
☐ Pride and extreme prejud  
☐ Pride and Passion  
☐ Prière pour un tueur  
☐ Prince of the city  
☐ Principal, The  
☐ Prisoner of Rio  
☐ Prisoners of the lost un  
☐ Private Investigation  
☐ Private road no trepass  
☐ Procès de l'incroyable h  
☐ Programmed to kill  
☐ Proie de l'autostop  
☐ Project kill  
☐ Protector, The  
☐ Provoiser, Le  
☐ Psycho Cop  
☐ Putsch des mercenaires  
☐ (F)  
☐ Q & A (F/A)  
☐ Quartier de femmes  
☐ Quelqu'un derrière la  
☐ porte  
☐ Quest, The  
☐ Question of honor  
☐ Quick & The dead  
☐ Quicker than the eye  
☐ Quiet cool  
☐ Quiet  
☐ Rad  
☐ Rage of honor  
☐ Rage of the master  
☐ Rage to kill  
☐ Raid on rommel  
☐ Raiders of Atlantis  
☐ Raiders of the lost Ark  
☐ Raise the Titanic (F/A)  
☐ Rambo first blood part I  
☐ Rambo first blood part II  
☐ Rambo III (F/A)  
☐ Ramenez le mort ou vif  
☐ Rape of the Sabines  
☐ Rare breed  
☐ Raw deal  
☐ Real American hero, A  
☐ Red dawn, The  
☐ Red Heat (F/A)  
☐ Red light sting  
☐ Red Scorpion  
☐ Red surf  
☐ Red the half breed  
☐ Refrom school girls  
☐ Relentless  
☐ Remo Williams  
☐ Rencontre fatale  
☐ Renegade Ninjas  
☐ Renegades (F/A)  
☐ Renegades of desert, Les  
☐ Rent-A-Cop  
☐ Rescapés du camp 186  
☐ Rescue, The  
☐ Retour vers l'enfer  
☐ Return of the dragon  
☐ Revenge  
☐ Revenge of Ninja  
☐ Révoltes du Bounty  
☐ Ride in a pink car  
☐ Right stuff, The  
☐ River of death (F/A)  
☐ Road house (F/A)  
☐ Road warrior  
☐ Robbers of sacred mt  
☐ Robocop (F/A)  
☐ Rocky (F/A)  
☐ Rocky II (F/A)  
☐ Rocky III (F/A)  
☐ Rocky IV (F/A)  
☐ Rolling vengeance  
☐ Romancing the stone  
☐ Rooftops  
☐ Rough Justice  
☐ Roulis Roulant  
☐ Route sauvage  
☐ Ruckus  
☐ Rumblefish (F/A)  
☐ Runaway Train  
☐ Running man  
☐ Russkies  
☐ S.A.S. Au San Salvad  
☐ Sabre de la vengeance  
☐ Safari de la mort  
☐ Salvador  
☐ Samourai Noir  
☐ Sang dans les rues  
☐ Sans issue  
☐ Savage beach  
☐ Savage streets  
☐ Scarface V2  
☐ Scandalous (1988)  
☐ Scavengers  
☐ Scorpion  
☐ Scorpion rouge, Le  
☐ Scum  
☐ Sea of love (F/A)
- ☐ Season for assassins  
☐ Secret de la banquise  
☐ Secret of the ice cave  
☐ Secret weapons  
☐ Section de choc  
☐ Seigneur de la mort  
☐ Seigneur de la ville  
☐ Sept heures de panique  
☐ Serpico  
☐ Seven magnif gladiat  
☐ Shadows in the storm  
☐ Shakedown  
☐ Shanghai surprise  
☐ Shaolin drunk fighter  
☐ Sharky's machine  
☐ She  
☐ Sheena  
☐ Sherlock Holmes / secret  
☐ Shock to the system  
☐ Shoch Troop  
☐ Shogun Ninja  
☐ Shoot to kill (F/A)  
☐ Shooting Stars  
☐ Short fuse  
☐ Show of force, A  
☐ Shredder Orpheus  
☐ Sicilian connection  
☐ Sicilian, The  
☐ Siege  
☐ Siege fire base gloria  
☐ Signe lassiter  
☐ Silent rage  
☐ Silk 2  
☐ Silver bullet  
☐ Sinbad of the seven seas  
☐ Sizzle  
☐ Skinhead (F/A)  
☐ Skull night of terror  
☐ Slate wyn & me  
☐ Slaughter San Francisco  
☐ Sloane  
☐ Snake Eater  
☐ Snow kill  
☐ Solarbabies  
☐ Soldier  
☐ Soldiers Revenge  
☐ Sorcerer  
☐ Sous l'empire de la hai  
☐ South bronx heros  
☐ Southern comfort  
☐ Spartacus  
☐ Sphinx  
☐ Spiritual Kung Fu  
☐ Spy  
☐ Spy who loved me, The  
☐ Spymaker  
☐ SS Girls (F)  
☐ St. Elmos's fire (F/A)  
☐ Stalking danger  
☐ Stand and Deliver  
☐ Steel Cowboy  
☐ Steele Justice  
☐ Stick (F/A)  
☐ Stone Killer, The  
☐ Storm Boy  
☐ Story in the temple red  
☐ Street Hawk  
☐ Street Justice  
☐ Street Smart  
☐ Streets of fire (F/A)  
☐ Streets of gold, The  
☐ Streetwalkin' (R)  
☐ Stripped to kill  
☐ Struggle through dea  
☐ Stryker  
☐ Stuntman, The  
☐ Success is the best reve  
☐ Sudden Impact (F/A)  
☐ Suicide force  
☐ Sunset  
☐ Super coup de 7 milliard  
☐ Supergirl (F/A)  
☐ Superman (F/A)  
☐ Superman II (F/A)  
☐ Superman III (F/A)  
☐ Superman IV (F/A)  
☐ Superman IV (F/A)  
☐ Superman the movie  
☐ SuperTed V3  
☐ Sur ordre du Fuhrer  
☐ Survival Games  
☐ Survivor, The  
☐ Sweet revenge  
☐ Sword if heaven  
☐ Sword of the valiant  
☐ Taffin  
☐ Tail spin  
☐ Taking of Pelham 123  
☐ Tango & Cash (F/A)  
☐ Target  
☐ Teeraway  
☐ Teenage Ninja Turtles  
☐ (F/A)  
☐ Temple d'or, Le  
☐ Terminal entry  
☐ Territoire ennemi  
☐ Terror on Alcatraz  
☐ Terror squad  
☐ Texas detour  
☐ Tharus son of attila  
☐ Terminal man, The  
☐ Thief (F)
- ☐ Thieves of fortune  
☐ Third solution, The  
☐ Thor le guerrier  
☐ Thor shalt not kill...ex  
☐ Thrashin'  
☐ Three days of the condor  
☐ Three kinds of heat  
☐ Thunder county  
☐ Thuder & Lightning  
☐ Thunder Run  
☐ Thunder score  
☐ Thunder warrior  
☐ Thunder warrior V2 (F/A)  
☐ Thunder warrior V3  
☐ Thunderball  
☐ Thunderbolt and lightfo  
☐ Thundering Ninja  
☐ Tiger warshaw (F)  
☐ Tigers claw  
☐ Tightrope  
☐ Tigre contre Ninja  
☐ Time rider  
☐ Time to die, The  
☐ To hell and back  
☐ To live & die in L.A. (F/A)  
☐ Tobruk  
☐ Tomb, the  
☐ Tongs: An American night  
☐ Tonnerre  
☐ Top Gun (F/A)  
☐ Tora, Tora, Tora  
☐ Tormentors, The  
☐ Torn Allegiance  
☐ Torpedo run  
☐ Total recall (F/A)  
☐ Touareg guerrier du dese  
☐ Toubib, Le  
☐ Tough guys  
☐ Towering inferno  
☐ Town called hell  
☐ Toy soldiers  
☐ Trained to kill  
☐ Trésor de Metacumba  
☐ Trésor des hommes bleus  
☐ Triangle d'Or, Le  
☐ Trinita va tout casser  
☐ Trois professionnels, Les  
☐ Trouble in mind  
☐ Trucker's woman  
☐ Tuer n'est pas jouer  
☐ Tuer pour survivre  
☐ Tueur iou justicier  
☐ Tueuse à gage  
☐ Tusk  
☐ Tuxedo warrior  
☐ Twisted cross  
☐ Twisted justice  
☐ Ultraforce  
☐ Un espion de trop  
☐ Uncommon valor  
☐ Under cover  
☐ Under cover gang  
☐ Under fire  
☐ Under the gun  
☐ Underwater  
☐ Untouchables, The (F/A)  
☐ Vamping  
☐ Vegas  
☐ Veinard, Le  
☐ Vendetta  
☐ Vengeance  
☐ Vengeance d'Hercule  
☐ Vengeance sauvage  
☐ Verne miller  
☐ Vice squad  
☐ Victimes du Vietnam  
☐ Vie fantastique Bruce Lee  
☐ Vietnam Texas  
☐ View to a kill, A  
☐ Vigilante  
☐ Vivre et laisser mourir  
☐ Vivre pour survivre  
☐ Voyage fantastique sinba  
☐ Walkstar woman  
☐ Wanted dead or alive  
☐ War cat  
☐ War-party powerful...9  
☐ Warlords from hell  
☐ Warning  
☐ Warriors  
☐ Warriors of fire  
☐ Welcome to spring break  
☐ Where eagles dare  
☐ White fang & the hunter  
☐ White nights  
☐ White water summer  
☐ Who'll stop the rain  
☐ Wild geese, The  
☐ Wild geese, The V2  
☐ Wild pair, The  
☐ Wild thing  
☐ Willow (F/A)  
☐ Winners take all  
☐ Wisdom  
☐ Wolf lake  
☐ Women in cell blk 9  
☐ Wraith, The  
☐ Year of living dangerous  
☐ Year of the dragon  
☐ Yellow hair  
☐ You only live twice  
☐ Young sherlock holmes  
☐ Youngblood (F/A)  
☐ Zero boys, The  
☐ Zombie vs Ninja  
☐ Zoo gang  
☐ Zoo la nuit, Un

**YAMAHA Quasar SHARP Canon TANNY ONKYO MITSUBISHI TOSHIBA**

# INCROYABLE VENTE

**AVANT LA T.P.S**



**VIDÉO STÉRÉO «HI-FI»**

FABRICATION JAPONAISE  
PROGRAMMATION À L'ÉCRAN

**39999\$**

**RABAIS 150\$**

**Sherwood**

**GRATUIT**

**LECTEUR LASER VALEUR 220\$**

RÉCEPTEUR 100 WATTS R.M.S.  
ÉGALISATEUR 18 BANDES  
MAGNETOCASSETTE DOUBLE

**89999\$**

ENCEINTES ACOUSTIQUES PLEINE GAMME

**TOSHIBA**

OBTENEZ UN CADEAU DE CHOIX AVEC:  
**CE MONITEUR 21" «STÉRÉO»**

**GARANTIE 50 MOIS à domicile**

MONITEUR 21" STÉRÉO/DBX  
AFFICHAGE À L'ÉCRAN  
ENTRÉE AUDIO/VIDÉO  
SORTIE AUDIO VARIABLE  
TÉLÉCOMMANDE 28 FONCTIONS  
MINUTERIE 180 MINUTES

**59999\$**

**COBRA**

**TÉLÉPHONE SANS FIL**

**RABAIS 30\$**

Longue portée de 1000pi.  
Recomposition du dernier numéro

**12999\$**

**MONITEUR STÉRÉO**

AFFICHAGE À L'ÉCRAN  
MINUTERIE PROGRAMMABLE  
PRISE SUPER VHS  
ENTRÉE AUDIO/VIDÉO  
SORTIES AUDIO/VIDÉO  
TÉLÉCOMMANDE 21 FONCTIONS  
PRISE EXTERNE DE HAUT-PARLEURS  
ET BEAUCOUP PLUS...

**29 po**

**RABAIS 200\$**

**79999\$**

**PORTATIF AMFM 2 CASSETTES**

Auto inversion

**RABAIS 30\$**

**9999\$**

**AIWA**

BALADEUR AM/FM  
CASSETTE DOLBY

**RABAIS 30\$**

**9999\$**

**LECTEUR LASER À TÉLÉCOMMANDE**

**RABAIS 100\$**

**19999\$**

**Cobra**

**TÉLÉPHONE SANS-FIL SANS ANTENNE**

#CP-482

**19999\$**

**GRATUIT**

\* RECEVEZ CE TÉLÉPHONE D'UNE VALEUR DE 80\$ à l'achat du CP-482

## STÉRÉO plus

AUDIO+VIDÉO

**OUVERT DIMANCHE**

**CONDITIONS**

- Vous ne payez que la taxe de vente
- Achat minimum de 200\$
- Sur tous les produits étiquetés en magasin
- Sujet à approbation de crédit
- Les photos peuvent différer des modèles en vente
- Quantité limitée



**225, BOUL. LA GAPPE, PLACE DE LA CAPITALE GATINEAU 561-2269**

CONF-ALARM, Sherwood, YAMAHA, SONY, AIWA, TDK, TOSHIBA, MITSUBISHI, Quasar, Emerson, SONICS, Bell Cellulaire, MOTOROLA, SHARP, harman/kardon, DYLE



## les petites annonces

776-2121

PERSONNE  
DE COMPAGNIE 26

Besoin de compagnon de travail? Nouvelle compagnie spécialisée, pour personne seule qui a besoin de la compagnie. Très bon prix. Devenez membre, et profitez de nos avantages. 820-6800

MAISONS  
À LOUER 32

À louer avec option d'achat, maisons et jumelées neuves (secteur La Sablonnière). 669-5047 827-3957

À partir de \$500. mois. Devenez propriétaire, financement 100%, disponible G.A.I.P.I. 721-0767

Bord de la rivière Masson, maison 3c.c., à vendre ou à louer. 643-3420

Montpellier, maison neuve de campagne, 2c.c., \$400 par mois. 568-8528

**RIVERAIN GATINEAU**  
Rivière des Outaouais, semi-détaché, 2c.c., très grand, luxueux, poêle, réfrigérateur, décembre, \$775. 663-1687

Semi-détaché neuf à louer, secteur recherché de Gatineau. Après 18h00: 684-6514

Semi-détaché à louer Touraine, près 550, 3c.c., cour arrière clôturée, très propre, \$700 non chauffé, ni éclairé. Libre 1er mars. Paul-André: 237-6830 827-0215

APPARTEMENTS  
À LOUER 33

**AYLMER APPARTEMENTS NEUFS**

**SANCHEZ**

1-2 chambres à coucher  
450\$ à 625\$  
stationnement  
poêle et réfrigérateur inclus

684-0522

**HULL**

1,2 et 3 c.c., chauffé  
Câblevision, poêle,  
réfrigérateur,  
stationnement, piscine  
À partir de \$410  
IMMÉDIATEMENT  
777-5444  
de 9hres à 20hres  
35 DE LA VÉRENDRYE

**E.TASSE**

**APPARTEMENTS**

Gatineau  
• 7 minutes du centre-ville d'Ottawa  
• entretien impeccable  
• concierge résident  
• poêle et réfrigérateur

338, 344, 352 et 360 Principale  
1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé.

561-8135 568-7028  
568-8842 243-5716

4, 6, 14 et 16 Des Flandres  
1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé.

561-5540 243-5676  
243-1971 243-6684

29 et 31 Des Flandres  
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé.

561-7402 243-1871

170 et 178  
Chemin de La Savane  
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé

568-7443 243-3394

Nous offrons une bonne qualité de vie

**LE NORMANDIE**

240 boul. Taché

1 c.c. et 2 c.c. avec ou sans balcon, eau chaude, chauffé, poêle, réfrigérateur, emplacement central, stationnement. Très tranquille, construction de béton. Loyer raisonnable.

777-9261

APPARTEMENTS NEUFS  
À LOUER  
3 ch. à coucher  
LIBRE IMMÉDIATEMENT  
663-4060 après 5h 669-2642

APPARTEMENTS  
À LOUER 33

**SECTEUR HULL**

Garçonnière  
1-2 chambre(s) à coucher  
Chauffé, éclairé, poêle,  
réfrigérateur, bain sauna,  
salle de lavage,  
service d'autobus,  
piscine extérieure  
Près de Centre d'achat.  
Face au Parc de la Gatineau.

200 Cité des Jeunes (Altitude)  
**770-9730**

**PTE-GATINEAU:**  
1 - 2 - 3 CH.  
SPÉCIAL: TEMPS LIMITÉ  
CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ

Poêle, réfrigérateur, eau chaude, tapis,  
stationnement. Neuf, grandes pièces, tran-  
quille, parc d'amusement pour les jeunes,  
etc.

Bail de 6 mois disponible.

**561-5578**

**SECTEUR HULL**

Garçonnière  
1-2-3 chambre(s) à coucher  
\*Spécial pour un temps limité;  
rabais de 12\$/mois  
sur garçonnières

Chauffé, éclairé, poêle,  
réfrigérateur, bain sauna,  
salle de lavage,  
service d'autobus

Près de Centre d'achat.  
Près du Parc de la Gatineau  
\*Voir concierge pour détails

**770-9700 770-9720**

Site enchanteur alliant les avantages de  
la ville à ceux de la campagne, face au  
Parc de la Gatineau.  
Édifice sécuritaire en béton.



Appartement de  
qualité supérieure.  
Redécoré.

Incluant:

- chauffage
- électricité
- cuisinière et réfrigérateur
- tapis mur à mur
- Piscine extérieure
- salle communautaire
- atelier de bricolage

**HULL**

46, rue Bédard  
Garçonnière 1 et 2 c.c.,  
Chauffé, éclairé,  
poêle, réfrigérateur,  
câblevision.  
À partir de 400\$  
Immédiatement  
776-1897  
De 9hres à 20hres

Gatineau, 150, Gréber, 1c.c., chauffé, éclairé, \$440 par mois. 568-8528

Gatineau, 1c.c., février 91, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, fournis, stationnement inclus. 568-1210 soir: 561-2766

Gatineau, 2c.c., \$395 et \$445, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, stationnement, tranquille, autobus. 737-5706 669-7800

Gatineau, 2c.c., spacieux, neuf, avec baie vitrée, stationnement, 147 et 151, De Candiac. Pour 1er janvier et février. 663-2679

Gatineau, 2c.c., très propre, prises laveuse, sècheuse. \$395. 669-6240

Gatineau, 3c.c., neuf, spacieux, stationnement, libre 1er mars 91, \$585 mois. 243-2733

Gatineau, 3c.c., neufs, libre 1er février 91, remises, stationnements, prises extérieure, premier mois gratuit. 669-2068 243-6929 770-0801

Gatineau, 3c.c., pas chauffé, ni éclairé, prises laveuse, sècheuse, 1 stationnement, secteur paisible, \$500. 643-4476

Hull, 2c.c., pas chauffé, pas éclairé, prise sècheuse, \$395 par mois. Possibilité poêle, réfrigérateur, 5 minutes Place du Portage. Personne mature. 669-6288

Hull, maison en rangée 2c.c., 1er janvier, \$550, pas chauffée, ni éclairée. Carole au: 777-8932 (soir) 739-2270 (le jour)

Immédiatement, 2c.c., Curé Presault, Gatineau, \$480. 243-1884

Le Nelligan, appartements de 2 et 3c.c., chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, stationnement. À partir de \$455. 243-7258

Masson, appartements 1 et 2 chambres, \$280 et \$380 mois, prises laveuse, sècheuse, prise extérieure, stationnement. Au 1er étage. 281-0798

Mont-Bleu, 1er février, St-Raymond, 1er mars, 2c.c., spacieux, poêle, réfrigérateur. 771-8019 778-1043

Pointe-Gatineau, 2c.c., chauffé, éclairé, stationnement, \$470 par mois, poêle, réfrigérateur disponible. Personne mature. 669-6288

LES  
JARDINS

Radisson

EXCLUSIF CHEZ LES  
JARDINS RADISSON  
LE CLUB RÉCRÉATIF  
RADISSON

- Piscine intérieure chauffée
- Sauna
- Salle d'exercices
- Tennis
- Basketball
- Activités

- INCLUS -  
POUR VOTRE CONFORT

- Tapis mur à mur
- Poêle et réfrigérateur
- Climatisation
- Chauffage
- Balcon
- Éclairage

Téléviseur  
chauffage  
éclairage inclus

1 MOIS DE LOYER  
GRATUIT  
(\*sur un bail de 13 mois)  
1 et 2 c.c.

DE PLUS, 13 MOIS  
DE STATIONNEMENT  
GRATUITS

GARANTIE: Des appartements fraîchement repeint, tapis nettoyés à la vapeur, ménage fait avant la prise de possession.

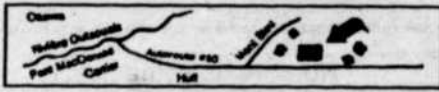
COMPAREZ ET VOUS CONSTATEREZ QUE VOUS EN AUREZ PLUS POUR  
VOTRE ARGENT AUX JARDINS RADISSON

\* Offre valide pour un temps limité sur certaine condition, 1 et 2 c.c., nouveau locataire

Bureau ouvert  
du lundi au  
vendredi  
9h à 21h  
samedi et  
dimanche  
11h à 17h

Radisson

2 Radisson  
suite 106  
Hull  
Québec  
771-7441



7 MINUTES DU CENTRE VILLE

AUTOBUS 37 VOUS CONDUIT DIRECTEMENT À OTTAWA OU À HULL

## LES PETITES ANNONCES



776-2121

Des ANNONCES CLASSÉES qui RAPPORTENT...

"MOI, J'EN MANGE..."

AVEC NOS ANNONCES CLASSÉES, COUREZ LA CHANCE DE  
GAGNER UN SUCCULENT REPAS POUR 2 AU RESTAURANT

Parmi les annonces classées publiées dans les Hebdo de l'Outaouais, 10 seront sélectionnées, au hasard à chaque semaine. Ces personnes sélectionnées seront éligibles au TIRAGE DU MOIS, une personne, parmi les sélectionnées, se méritera un repas pour 2 au restaurant.  
BONNE CHANCE À TOUS!

LA REVUE DE  
GATINEAULE REGIONAL  
HULLLE REGIONAL  
AYLMERDimanche  
Outaouais

45 jours et 33 jours.  
pour mes... Base de l'un.  
bibliothèque... pour  
meilleure offre. 97-03

Ch... massage Niagara.  
valeur... pour \$650; vase-  
lier de cor... \$450. 28-02

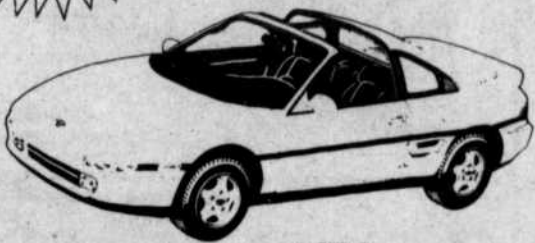
Gros... et sècheuse à  
vendre... \$350.00. 21-02

Equip... de jardin de but, très  
bonne... 17h00, de-  
mandez Guy. 21-02

... Upright.

# La preuve que le Père Noël existe.

5%



MR2

5%



TERCEL

2%



4 x 4

**Facture du  
fabriquant  
plus % indiqué**

2%



4 x 2

1%



CAMRY

1%



CRESSIDA

**Transport  
préparation  
en sus**

1%



CELICA

3%



COROLLA

1%



SUPRA

5%



PREVIA

**FINANCEMENT  
SUR PLACE**

1%



4RUNNER

**PEA**<sup>MD</sup>  
PROTECTION  
EXTRA-ATTENTIVE



*Villa Toyota Inc.*

965 boul. St-Joseph, Hull 776-0077

## les petites annonces

776-2121

**APPARTEMENTS  
À LOUER 33**

Pointe-Gatineau, 2c.c., chauffé, spacieux, stationnement, libre, \$425. 685-1743

Très grands appartements, 2c.c., appareils ménagers, chauffés, éclairés, stationnement. Près boul. La Vérendrye. À partir de \$475. 243-5133

Très grands appartements, 2c.c., appareils ménagers, chauffés, éclairés, stationnement. Près boul. La Vérendrye. À partir de \$475. 568-7912

**CHAMBRES  
À LOUER 36**

Gatineau, accès à tout, \$200 et plus par mois. 643-3989 demandez Gilbert. 643-3963 sur répondeur.

Gatineau, grande chambre, entrée privée, accès à la cuisine, meublée ou non. 167 Canipco. 643-3420

Gatineau, maison privée, propre possibilité cuisiner, literie fournie stationnement, \$55. semaine. 669-0983

Gatineau, neuf, accès laveuse, sècheuse, poêle et réfrigérateur. Etudiant(e) ou travailleur(euse). 663-0343

Gatineau, près Hôpital, inclus: cuisine, buanderie, câble et autobus à la porte. 568-2914

**À PARTAGER 40**

Projet Du Faubourg, moderne, foyer, terrain boisé, \$400 mois. 561-1419

**GARÇONNIÈRES  
À LOUER 41**

Gatineau, 279, St-André, très propre, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, près dépanneur et autobus, libre 1er janvier, \$225 mois. 643-5381

Wrightville, 2 appareils, \$320 pas chauffée, ni éclairée, libre immédiatement. 772-0871

**TERRAINS  
À VENDRE 52**

ÉVITEZ LA TPS

Beau secteur, terrains de grandeur variés, financement par le propriétaire (Construction Chabita). Exemple: \$2,500 comptant = versement mensuel de \$459.86. 669-5047 827-3957

GATINEAU, RUE CAMPEAU, 50X200, AVEC SERVICES, SECTEUR PAISIBLE, \$16,900. 663-1162

St-Pierre de Wakefield, lac McArthur, partie nord, 12 acres boisés, 35 minutes centre-ville. 568-4550

Terrain panoramique 5 acres, \$16,000. 457-2203

Village Côte d'Azur, terrains 7000 pi.ca. et plus. Prix spécial avant Noël. Jour: 243-0337 243-7483. Soir: 568-5679

Terrains résidentiels boisés de 1 à 7 acres, 1/2 Km. de l'autoroute 50. Claude: 561-5234

**PRIX AVANTAGEUX**  
(20) TERRAINS  
A GATINEAU  
• UNIFAMILIAL  
• SEMI-DÉTACHÉ  
Services payés inclus  
INFORMATION:  
Lilliane 669-0960  
827-1572

**PROPRIÉTÉS  
À VENDRE 54**

5c.c. (Highranch), abri auto, garage double, piscine creusée, très grande cour, résidentiel tranquille, près Promenades, possibilité logis au sous-sol. 7, De L'Anse, Pointe-Gatineau. \$135,000. 243-7661

Angers, magnifique endroit pour établir votre demeure. Venez faire un tour! Les citoyens vous souhaitent la bienvenue.

Angers, maison neuve, 3c.c., garage, lot 58'X130', ouvert de 10H00 à 20H00, 43, Condé. 986-7441 986-6875

Construction septembre 1989, palier multiples, superficie 1,748 pi.ca., tout brique, 110, rue Lafèche, \$119,000. Sur rendez-vous. 561-0835

Côte d'Azur, 100, De Lusignan, neuf, 3 chambres, avec garage. 827-3987

Duplex 2c.c., lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, chauffage à gaz et électrique, sous-sol, revenus \$425 et \$550, terrain 50X100. Après 18H00: 669-7317

Gatineau, 3+1 c.c., 2+2 salles de bains, 2,200 pi.ca. brique, pas voisin arrière, sous-sol fini, construction 1990, 127 Des Bouleaux. 663-3009

Gatineau, Carrefour, rue Chapleau, unifamiliale 1985, style moderne, toit cathédrale, verrière, 2+1 c.c., près école, vastes pièces. 568-1337

Maison sur le lac, 3c.c., sous-sol fini, garage, 2 remises, 40 minutes de la ville, prix réduit, \$69,000 soir après 18H00. 723-5869

Masson, duplex 2c.c., chacun, 2 remises, terrain 60X160, \$57,900. 778-5052 986-2856

Nouvelle construction, 3c.c., foyer, entrée privée, sous-sol, sortie Labrosse. 148 Bégin, Gatineau. \$112,000. 243-8128

Prix réduit. Semi-détaché Templeton, grandes pièces, 11/2 salle de bain, clôturé, terrain 35X140, stationnement double, \$61,700. Roger ou Lise: 663-2803

Projet Du Faubourg, 1 acre, terrain boisé, neuf, foyer, 3c.c., garage, 1,400 pi.ca., évaluation \$120,000. Meilleure offre. 561-1419

Semi-détaché, 3c.c., 11/2 salle de bains entièrement rénovée, central, \$74,500. 643-3098

Triplex, 3c.c., piscine creusée, foyer, 2 salons, très grand, terrain 100X100, chauffage, eau chaude et électrique, grand bain tourbillon, plafond cathédrale, secteur tranquille. Un de 2c.c., un de 1c.c. avec foyer. Après 18H00: 669-7317

**CONDOMINIUMS 56**

Condo (suite) à louer- Ile Margari-ta, Venezuela. 1 ou 2c.c., 2 salles de bains. Complexe complètement neuf, tout équipé, climatisé, piscine. Prix par jour, semaine ou mois. Pour informations: Jour: 986-3552 ou soir: 986-8267

Hull, 2c.c., Mont-Bleu, prises laveuse, sècheuse, foyer, stationnement, libre 1er février, \$595. 738-7707

6 logis, neuf de 5 ans, vente privée, financement disponible, situé boul. La Vérendrye. 561-2882 777-4141

**LOCAUX  
COMMERCIAUX 77**

1 local chauffé, éclairé, \$475; 1 local pas chauffé, ni éclairé, \$425. 663-2035

4 MOIS DE LOYER GRATUIT  
900 pi.ca., d'espace à bureau, 100% aménagé, boul. Gréber. Michel: 243-5222

**• À LOUER •  
Condominiums neufs  
& luxueux**

- 1200 pi. ca. avec foyer  
- Deux stationnement par unité

Stratégiquement situés  
près du Centre Hospitalier de Gatineau  
(à partir de 650\$ par mois)  
**243-8595**

**LOUER  
OU VENDRE 60**

Aylmer, semi-détaché neuf, à vendre ou à louer, \$73,500 ou \$680 par mois. 684-0563

Buckingham, 877, Filion: A vendre ou à louer avec option d'achat, semi-détaché neuf, 3c.c., 2 étages plus sous-sol, 11/2 salle de bains, sorties pour aspirateur central. Financement 11% pour 1 an, \$72,000 ou \$625 mois. Garantie A.P.C.H.Q. 986-2941

**COMMERCES  
À VENDRE 73**

Restaurant licencié, 65 places, tout équipé, réfrigérateur walk-in 12X12, construction récente. Un excellent investissement, à un prix très abordable. Après 19H00: 561-5415

**ATTENTION ATTENTION**

DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON, COMMERCE  
D'ACCESSOIRES POUR HOMME

PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

- Très bon chiffre d'affaire  
- Très bon achalandage  
- Très bon prix

Sylvie: **243-1987**

**PROPRIÉTÉ  
À REVENUS  
À VENDRE 74**

3 logis: 1, 2 et 3 chambres, 22 Campeau, Gatineau, revenus \$1,500 mois. \$120,000. 771-6641

**INTÉRÊT RÉDUIT**

**DIMANCHE ou  
SUR RENDEZ-VOUS!**  
Qualité supérieure

**MAISON MODÈLE**

Modèle à paliers, aire ouverte, 1,340 p.c., bain romain, fenêtres à battants, 2 c.c., salle familiale.

55, De Lanaudière  
Prenez la rue Pasteur en face  
du 1166 boul. Maloney E. (Tapis R.N.)  
pour vous rendre à la rue De Lanaudière  
Niveau de visite  
Dim. 13h à 16h30

Construction  
**CHABITA**  
669-5047 827-3957

**E. TASSE**

LOCAUX COMMERCIAUX  
À LOUER

"Nous pouvons vous aider à partir  
votre commerce".  
Aide financière et administrative  
disponible  
(sujet à approbation)  
2 MOIS GRATUITS  
POUR UN TEMPS LIMITÉ  
CENTRE D'ACHATS  
TEMPLETON  
(922 boul. Maloney Est)  
CENTRE D'ACHATS RIVIERA  
(22 Des Flandres, Gatineau)  
EDIFICE TASSE  
(3 Picardie, Gatineau)

IMMEUBLE COMMERCIAL

À vendre ou à louer  
780 Boul. St-Joseph Hull  
(10,000 p.c.)  
Demandez Guylaine Ross  
AU 568-5151  
Entre 9h00 et 17h00

A louer: bureau, local commercial, environ 1,200 pi.ca. centre-ville. Idéal pour avocat, notaire, médecin, assureur, agence de voyage ou chiropraticien. \$595 mois. 561-5415 après 19H00

**CENTRE  
DE VILLÉGIATURE 96**

A louer: Motel Du Galet, St-Jovite, idéal pour le ski. Pour réservations: 1-(819)425-2789

**LOCAUX  
COMMERCIAUX 77**

LOCAL DE 2000 P.C. A LOUER DANS UN  
GRAND ENTREPÔT SITUÉ PARC GRÉBER

Pour info: EUGENE DE COSTA: 561-6074  
JOSÉ DE COSTA: 243-7654  
LOUIS DE COSTA: 561-2725

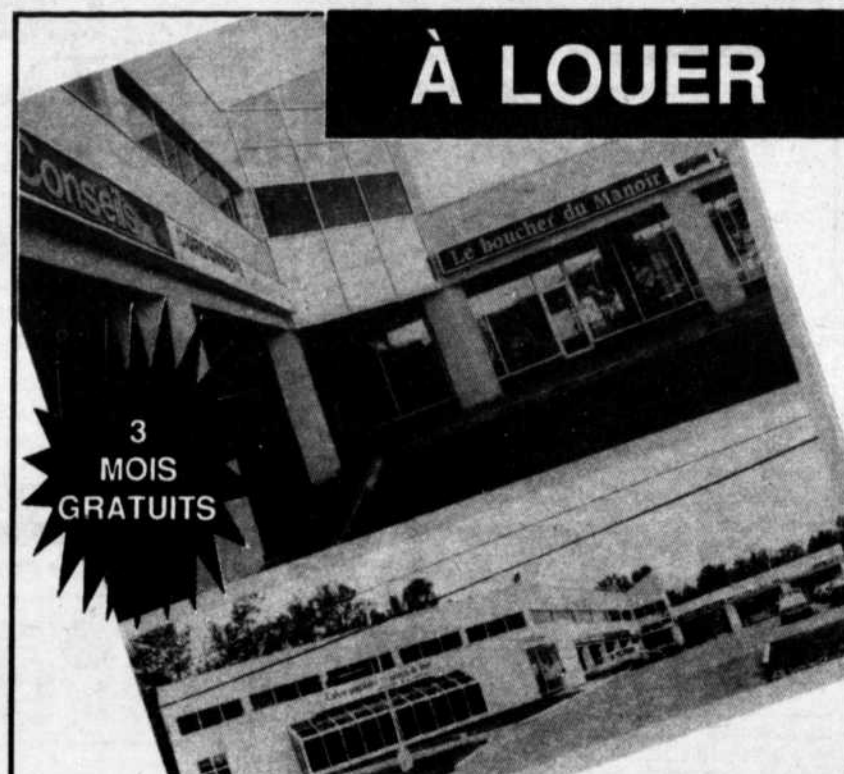
**ESPACES À BUREAUX  
sur le Chemin de la Montagne  
à Hull**

**3 MOIS  
GRATUITS**

• 560, 620, 1500 ou  
1600 pieds carrés  
• locaux complètement  
aménagés  
• occupation  
immédiate  
• excellent  
site

Pour rendez-vous, appelez NORMAND LUSSIER

**(514) 747-4040** frais virés

**À LOUER**

**ESPACES À BUREAUX ET  
ESPACES COMMERCIAUX  
DANS CENTRE COMMERCIAL SUR LE  
CHEMIN DE LA MONTAGNE À HULL**

Occupation immédiate... Prix compétitifs...

LES GROUPES F.O.I.S.I. INC.

Appeler:  
**NORMAND LUSSIER**  
**(514) 747-4040** frais virés

**ATTENTION  
MÉDECINS**

✓ clinique médicale  
complètement aménagée  
✓ occupation immédiate  
✓ taux compétitifs  
✓ groupe de 10 médecins  
recherche associés

pour rendez-vous,  
appelez Normand Lussier  
**(514) 747-4040** frais virés

**SPORT 98**

EQUIPEMENT DE HOCKEY et  
patin usagé ou neuf, diverse gran-  
deur. 124 Avenue Gatineau. 568-  
6537

**AUTOMOBILES**

**À VENDRE 114**

1980 Chevrolet Pick-Up, \$1,000.  
1981 Pontiac familial, \$700. À dis-  
cutter. 772-1455

1984 Ford Tempo, manuelle, 5 vi-  
tesses, 4 portes, demande \$1,200.  
771-2640

1987 Mercury Grand Marquis,  
portes, vitres, valise, sièges élec-  
trique, contrôleur de vitesse, volant  
inclinaison, excellente condition,  
150,000 Km, demande \$12,500.  
669-4201



SÉLECTION D'AUTOS  
**\$1000 à \$3000**  
Appelez au  
**770-7887**

1988 Corsica, impeccable, tout  
équipée, terme et échange accep-  
tés. #908548. Cyrville, M.Leclerc,  
M.Lyrette. 749-8655

1990 Sundance, prix spécial  
\$9,950, \$95 comptant, \$69 se-  
maine. #A2505A. Cyrville,  
M.Leclerc, M.Lyrette. 749-8655

CADEAUX DE NOËL  
Reliant K 1985, mécanique A-1,  
excellente condition, \$2,500. Marc  
ou Josée: 243-6665 après 17H00

**CAMIONS**

**À VENDRE 118**

1985 Caravan Mini-Ram, bon état,  
\$95 comptant, \$179 mensuel.  
#90109B. Cyrville, M.Leclerc,  
M.Lyrette. 749-8655

1985 GMC S-15, 2.8L, manuel, cab  
allongé, 76,000 Km, \$6,000 (négo-  
ciable). Raymond: 243-7041 après  
17H00

1985 Nissan Sport, équipé. 243-  
6407 ou 782-4752

1988 Dakota pick-up, condition A-  
1, \$95 comptant, balance facile.  
#11111C. Cyrville, M.Leclerc,  
M.Lyrette. 749-8655

1988 GMC S-15 Sierra, 2.5 litres, 5  
vitesses, servofreins, 47,000 Km,  
\$7,300 (négociable). 643-2242  
après 17H00

## les petites annonces

776-2121

**CAMIONS  
À VENDRE 118**

1990 GM Sierra, 1/2 tonne, 5 vitesses, 13,000 Km. Doit vendre. 771-1021

**MOTONEIGES  
À VENDRE 128**

Artic Cat 1976 plus accessoires, excellente condition. 669-7042

Moto-ski Bombardier 1979 Futura, 400cc., électrique état de neuf, accessoires, \$1,800. Après 18H00: 568-7213

**MOTOCYCLETES  
À VENDRE 131**

1984 Suzuki GS 400S, 14,000 Km, très bonne condition, \$1,500 (négociable). Après 17H00: 643-9217

**DIVERS  
DEMANDÉS 140**

Antiquité. Acheterais ancienne machine à coudre à 10 cent 16" de largeur, ancien juke-box, année entre 1930 et 1960. Ancien carrousel de bois, chevaux et autres animaux. Vieille slot machine, vieux canard de bois. Payons bon prix. Informations: (514)591-3513 432-4763

**DIVERS  
À VENDRE 142**

Banc scie, lame 10", moteur 2H.P., 110-220 ampère, montage acier. 10 heures d'usures. 643-2799

**COSMETIQUES (LADY)  
FINELLE**

Nous faisons gratuitement l'analyse de la peau et l'harmonie des couleurs. Postes disponibles pour personnes dynamiques avec entraînement fourni.

**NOUVEAU**

Service de maquillage pour toute occasion sur rendez-vous de \$15 à \$25.

**GERANTE EXECUTIVE  
CARMEN GAGNON**

669-3798

**GERANT(E)**

PAULINE CHALUT: 561-0331

**CONSULTANTES**

MICHELE BOISVERT: 568-2335

**ARMANDE CHARTRAND:**

827-2665

**NICOLE CHARTRAND:**

568-3721

**MADELINE LEMIEUX:**

561-5569

**CHRISTINE MILLETTE:**

669-7148

**GERGIANE PELLETIER:**

671-4050

**LEONE TALBOT:**

777-5335

Cadeau pas banal, à prix idéal. Centre de Gymnastique «Little Tike», grad format, 6 mois d'usage, pour enfants 2 1/2 à 6 ans. \$195. 684-9484 après 18H00

Caméra 35 mm «Canon» T70, multiples programmes AE, plus flash Canon 299T. \$350. 669-7298

Mini laveuse-essoreuse Hoover, lave-vaisselle portatif Westinghouse, télévision couleur 21" GE neuve. 771-6963

Pageette à voix à vendre, 6 mois d'usures. 561-3222 code 168

**COMPTOIR FAMILIAL  
ST VINCENT DE PAUL inc.****"Nous avons besoin  
de vous"**

Aidez-nous à aider les plus démunis en nous faisant parvenir linge, meubles, etc. (en bon état)

Nous ferons la cueillette si vous nous appelez au 561-1553

Merci à l'avance de votre générosité.

55, Archambault

Gatineau, Qc.

Table solaire sur roulettes, ajustable à un lit, 12 fluorescents. Idéal pour résidence. Très bon prix. Cause déménagement. Après 17H00: 778-1253

Tricoteuse «Singer» modèle 151, grosselaine, \$250, utilisée une fois. Table salon vitre intégrée, \$100. 771-2002

Vente de liquidation. Ameublement 105, Chelsea. Appareils ménagers, matelas 54" \$169. Barils plastiques de toutes grandeurs. Portes, fenêtres. 35 pupitres (desk), 75 chaises de bureau. 827-3312

Vente de liquidation. Ameublement 105, Chelsea. Appareils ménagers, matelas 54" \$169. Barils plastiques de toutes grandeurs. Portes, fenêtres. 827-3312

**VÊTEMENTS  
À VENDRE 145**

1 manteau d'hiver long, presque neuf, grandeur 3-4, valeur \$425 demande \$100. 1 manteau de cuir noir, grandeur 5 ans, porter 9 mois, demande \$175. 771-9133

Boutique de vêtements usagés pour enfants, bonne qualité. Bon prix. 60 Bégin, Hull. Venez voir! 771-6004

Ensemble de ski une pièce, avec manteau, bourgogne. 778-7790 (jour). 986-1522 (soir).

Manteau Sirbain, grandeur 16 ans, à l'état neuf \$100. 776-3793

Surplus Militaire Montréal: Chemises travail, \$2.75, pantalon \$3.50. Bottines de travail, \$15.00. Catalogue (Envoyer \$2.00, remboursement 1ère commande).

Surplus Militaire, 26, Notre-Dame, C.P. 243, St-Timothée, Québec, J0S 1X0

**FOURRURES  
ENTREPOSAGE 146**

Manteau d'Ocelot garni chat sauvage 9-10 petite, en très bonne condition. 777-1022

Manteau de vison synthétique de créations Gabichard, couleur Black Diamond, chapeau assorti, grandeur 12-14 ans, \$350. Après 18H00: 568-7213

**APPAREILS  
MÉNAGERS 150**

Achetons, vendons, réparons appareils ménagers, pièces neuves et usagées. 197, rue Eddy, Hull. 770-2572

Avons laveuses, sècheuses, aussi poêles et réfrigérateur avec garantis. Achetons appareils usagés. Services et réparations à domicile. 744-7610

Poêle, réfrigérateur Moffat, or, très bonne condition, \$500 l'ensemble ou meilleure offre. 561-0835

**AMEUBLEMENT 152**

A vendre: sofa, causeuse, chaise, 2 tables de bout, table à café, 2 lampes, une sur pied. \$500. 778-0975

Chambre provincial blanc, lit double, matelas, sommier, grand bureau, chevet, miroir sur pied, draperies, couvre-lit. Comme neuf, \$1,150. 684-7769

MEUBLE AUDIO/VIDEO, très bon état et très propre. Demande \$150. 669-1342 soir.

**A AUBAINE!**

MEUBLES USAGÉS GUINDON et appareils ménagers. Achetons et vendons.

LIVRAISON GRATUITE

777-9855

73, boul. St-Joseph

Hull

**VENTE DE LIQUIDATION**  
Chaises de cuisine en chêne (Erel), choix de coussins, régulier \$249 à \$279, prix liquidation \$59 chacune (4 pour \$199) ou \$79 chacune. (4 pour \$299) jusqu'à épuisement des «stocks». Qué-run Canada Ltd. 10, St-Amour, Masson, Québec. 986-1166

**CHAUFFAGE-BOIS  
FOYER-POÊLE 154**

Ancien poêle à bois Findlay, \$200 ou meilleure offre. 568-4108

Beau bois franc vert à vendre à bon marché en 16" ou 4". Livraison comprise. 456-3100 771-0891

Bois de chauffage sec à vendre. 281-1632

Bois érable à vendre, fendue \$43 la corde, rond \$36 la corde, minimum 5 cordes. 613-632-7408

**DUQUETTE'S FIREWOOD INC.**  
Bois franc 4X8X16, à partir de \$45.00, avec ordre minimum. Aussi bois sec. 613-830-1488 833-0226

Poêle combustion lente, 2 portes paysager, directement du fabricant. Prix de gros \$399 (valeur \$799). 8 modèles, garanti 5 ans, cheminée préfabriquée, 2100 degrés, 35% rabais. 514-246-2851

**MATÉRIAUX 155**

Avis Public. Richer, Richer Associés, liquidation de matériaux sur recommandation Caisse Populaire St-Jérôme, 1 million à liquider. Exemple: Asphalte 7/16: \$4.25, bois pressé 5/8: 1.89, plywood 5/8: 11.50, 2X6X8: 1.40, 2X8: .25 pi, 2X10: .37 pi. Gypse: 3.59, mélamine 30 pi: 6.95, tablette: 1.69, mélolite blanc 1/2: 5.95, 5/8: 6.95, bardeaux d'asphalte: 6.50, préfini: 4.95, laine R20X23: 26.50 et de nombreux autres spéciaux. Vente jusqu'au 22 décembre seulement, en personne et argent comptant. Matériaux Masson: 1-(819)986-5720

**ORDINATEURS 159**

2 Micom 2001 E, 2 écrans, 2 claviers, imprimante, couvercle anti-bruit, fonctionnement, parfaitment, programme, \$1,200. 561-2123

**RÉPARATIONS  
ET SERVICES 170**

DEBOSSSELAGE - PEINTURE  
Peinture, débousselage, réparation de rouille, espace pour gros camion, voitures usagées à vendre. S & M Collision. Téléphonez pour estimation. 986-7292

**OK. BOB**

Réparation de machines à coudre de toutes marques, 30 ans d'expérience. Également vendons machines usagées. 771-1301 ou 777-7593

**L'EXPERIENCE  
À VOTRE  
SERVICE 176**

A ET R MAINTENANCE

Nettoyage de tapis et mur, machine perfectionnée, ouvrage et service garantis, prix compétitif. 568-4229 568-0848

**ATTENTION! ATTENTION!**

-Comptabilité  
-Tenue de livres  
-États Financier  
-Impôt  
VASTE EXPERIENCE  
770-0848

**CONSTRUCTION-RENOVATION  
MAIN D'OEUVRE  
QUALIFEE**

Isolation, gyproc, joints, plafonds suspendus, tuiles acoustiques, sablage, etc...

**RESIDENTIEL ET  
COMMERCIAL**

Estimation gratuite.

F&R CHARBONNEAU

CONSTRUCTION 643-1006

**MULTI-PAYE**

- Conseil sur la T.P.S.  
- Paye informatique  
- Construction Québec  
- Paye générale  
- Tenues de livres  
informatique  
- Autres services comptables  
disponibles  
Tél.: 770-8887 (B.)  
669-4070 (M.)

**RÉPARATIONS**

Laveuse, sècheuse, poêle, lave-vaisselle, etc...

Garantie 1 an  
PIERRE GUAY  
777-0866

**COMPTABILITÉ  
P.M.E.**

Tenue de livre informatisée  
Rapport d'impôt  
Consultation informatique  
Traitement de textes  
Jocelyne Phillion  
663-1458  
Ginette Bélair  
643-1912

**Ronald Gagnier**

expert en  
rénovation

MENUISERIE  
PLOMBERIE  
CÉRAMIQUE

20 ans d'expérience

Travail garanti

spécialiste en salle de bain

243-4261 / 568-8712

**TOUT NOUVEAU DANS  
L'OUTAOUAIS**

ENT. «A votre service enr.»

772-1688

Résidentiel et commercial  
Laissez-nous magasiner  
pour vos achats.  
Service rapide à des taux  
très raisonnables.

Construction et rénovation, addition de tout genres, intérieur, extérieur, sous-sol, patio, clôture. Estimation gratuite. 663-9583

Couturière fait altération, réparation et confection. Prix raisonnable. 669-2904

Couturières feraient confections: rideau, coussin, vêtement avec ou sans patron, réparations tous genres. Marjo, Denise: 243-4466

Desrochers Electric: pour petit et gros travaux. Estimation gratuite. 777-2161 684-6461

ESTIMATION GRATUITE

Pose gyproc, finition de joints, plafond texturés et décoration. Avec expérience. 663-8351

Ferais peinture à prix réduit, résidentiel, avec assurance et références, travail garanti. Estimation gratuite. 243-8911

GRAPHISTE

Pour logo, carte d'affaire, prêt à photographier etc... Appelez-moi Stéphane Villeneuve: 243-8152

MACONNERIE J.M.P. ENR.

663-9633 663-8350. ESTIMATION GRATUITE

PEINTRE

avec carte de métier, 15 ans d'expérience. Meilleur prix. Références. Estimation gratuite. 663-6965

Rénovation de tout genres. A bon prix. Gaétan: 685-1980

Rénovation, finition intérieure, sous-sol. De tout pour tous. Estimation gratuite. Gilles: 827-3379

Marc: 643-1450

Services avec camions, voyages au dépôt, déménagements, transport d'objets lourds, autres travaux au besoin. 684-4148

Travaux avec petit camion (booster) d'aout, nettoyage de cour avec souffeuse. Gatineau seulement. 561-1855

**DÉMÉNAGEMENT 177**

Déménagement local avec camion fermé, 663-4868

**LES DÉMÉNAGEMENTS  
RO-DEL ENR.**

Local et longue distance

Gatineau

Bur.: 561-4263

**DÉBLAIEMENT  
DE NEIGE 178**

Aylmer, Hull, avec ou sans contrat. 684-4148

Touraine, Hull, Cantley, avec ou sans contrat. Estimation gratuite. 561-0364

**SERVICES  
DE SANTÉ 179**

LE MASSAGE SUISSE, UN CADEAU ORIGINAL.

Pour vous-même ou pour un proche, un certificat cadeau \$28, 1 heure de détente et bien-être. Pour rendez-vous: Sporthèque de Hull: 777-5656 A Gatineau: 561-1619

**MUSIQUE 183**

Disco mobile, André Lafontaine.

Après 18H00: 671-2389

Orgue (meuble) Yamaha B.K.2

Electone en très bonne condition, \$1,000. 59-8429

**ORCHESTRES  
DISCO-MOBILES 187**

Vous organisez un souper chantant ou soirée Canadienne? J'apporterai du piquant à votre party des fêtes? 749-6186

**MESSAGES  
PERSONNELS 200**

AMOUREUX DU NORD

copie de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5 Cachée, St-Damien, JOK 2E0. (514)-835-3820

Astrologie. Avenir des cartes. Je lis dans les cartes et les lignes de la main. Sur rendez-vous seulement. 663-1444

Avenir par les cartes.

Pour rendez-vous, appelez après 17H00: 770-6662

Clairvoyant(e), lignes des mains, avenir dans les cartes, lire photo, cassette. Clara: 243-2116

Célibataire 42 ans, yeux bleu, châtain, 5'10", 165 lbs, bon emploi, ayant un handicap visuel, recherche une amie sérieuse. Roger: 663-5045

Rollande cartomancienne qui a travaillé à plusieurs sciences occultes: le futur par les cartes de tarots. 684-6125

Tu attends un enfant! Mon cadeau de Noël serait de pouvoir t'aider si tu décides de le garder malgré tout. Une maman, Claire: 684-1794

**AGENCE DE  
RENCONTRE 203**

Le seul service professionnel de rencontres sérieuses pour toutes personnes désireuses de partager une vie à deux.

Lundi et vendredi: 10h à 18h

Mardi, mercredi, jeudi: 13h à 20h

**INTER-CONTACT  
770-7207**

Le seul service professionnel de rencontres sérieuses pour toutes personnes désireuses de partager une vie à deux.

Lundi et vendredi: 10h à 18h

Mardi, mercredi, jeudi: 13h à 20h

**Les acheteurs  
avertis  
utilisent les  
annonces  
classées.**

VOTRE ANNONCE

Y PARAÎT-ELLE?

776-2121

# ANNONCES CLASSÉES

## Pour louer, vendre, acheter...

### LE NUMÉRO BINGO 776-2121

# COMMUNICATION- QUÉBEC

avec  
Pierre  
Cousineau



## Mon beau sapin

Un arbre de Noël naturel a de nombreux avantages, mais nécessite de la vigilance afin d'éviter tout risque d'incendie. Au moment de l'acheter, vérifiez la fraîcheur de l'arbre en tapant la base du tronc sur le sol. Si les aiguilles tombent ou s'enlèvent facilement, l'arbre est trop sec. Après avoir apporté votre arbre à la maison, laissez-le s'égoutter, le temps que la neige et la glace fon-

dent: un excès d'humidité dans un arbre décoré de lumières électriques peut être une source de choc électrique.

## Échanges et remboursement

Un commerçant n'est pas obligé de reprendre un bien, de l'échanger ou de vous remettre une note de crédit si vous décidez d'annuler votre achat. Rien ne l'oblige non plus à vous rendre le montant d'une mise de côté. Ne prenez donc pas de

chance, et renseignez-vous au moment de payer: ça vous évitera peut-être quelques problèmes au lendemain de Noël...

## Frais d'hospitalisation

Si vous quittez la province durant le temps des Fêtes, pensez à prendre une assurance-maladie supplémentaire. S'il vous arrivait un malheur - que ce soit un accident de ski ou une fièvre mystérieuse - le régime d'assurance-maladie du Québec ne

rembourse qu'une partie des frais d'hospitalisation à l'étranger. Quand on sait qu'aux États-Unis, un court séjour à l'hôpital peut coûter des milliers de dollars, il vaut mieux ne pas courir de risque: appelez votre courtier d'assurance avant de partir!

## Congé de Noël

Le 25 décembre est une journée de congé payé, c'est-à-dire que la plupart

des gens ne travaillent pas, mais qu'ils seront payés quand même. Ceux et celles devant travailler malgré tout le jour de Noël - services essentiels, hôtellerie, taxi... - ont droit à un congé payé une autre journée. Le 26 décembre, par contre, est une journée de congé pour plusieurs, mais pas nécessairement payée: cela dépend de votre convention collective ou de l'entente avec votre patron. Si vous avez des questions, la Commission des normes

du travail se fera un plaisir d'y répondre; vous n'avez qu'à appeler au 772-3019.

## Nos bureaux seront fermés...

L'équipe de Communication-Québec désire vous souhaiter un très joyeux temps des Fêtes. Notre bureau sera fermé les 24, 25 et 26 décembre; toutefois, vous pouvez nous rejoindre les 27 et 28, aux heures habituelles, de 8h30 à 16h30. Pour

obtenir une réponse à toutes vos questions concernant les programmes et services gouvernementaux, appelez-nous au 772-3232, ou venez en personne à Communication-Québec, 170, rue de l'Hôtel-de-Ville, à notre bureau du rez-de-chaussée.

COMMUNICATION-  
QUÉBEC  
772-3232

Transports  
Québec

Québec

## APPEL D'OFFRES

### Vente d'immeuble par voie de soumissions publiques

Le ministère des Transports offre en vente par voie de soumissions publiques l'immeuble suivant:

DOSSIER N° 9-82-02576-9 et 9-82-02585-0

Un terrain vacant portant les numéros de lots P.12B-1; P.12B-1-25, rang 9 du cadastre officiel du canton de Templeton situé dans la municipalité de Val-des-Monts, SD et ayant une superficie de trois mille quatre-vingt-six et trois dixièmes (3 086,3) mètres carrés.

La valeur est estimée à 3 800 \$.

Toute offre, pour être valide, doit être présentée au moyen du formulaire de soumission compris dans le dossier d'appel d'offres.

Le ministère des Transports se réserve le droit d'annuler en tout temps, avant l'adjudication cet appel d'offres et ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

### PERSONNES DÉSIRANT SOUMISSIONNER

Toute personne désirant soumissionner doit obtenir le dossier d'appel d'offres en s'adressant au Service de l'expropriation, Ministère des Transports, 170, rue de l'Hôtel-de-Ville, bureau 5.110A, Hull (Québec) J8X 4C2, tél.: (819) 772-3209, en prenant soin de préciser le numéro de dossier mentionné plus haut.

On procédera à l'ouverture des plis lors d'une assemblée publique qui se tiendra au Service de l'expropriation du Ministère, à l'adresse précitée, le 24 janvier 1991 à 11h.

Le sous-ministre,  
Jean Marc Bard, F.C.A.

# 90 JOURS DE LIBERTÉ

Partagez  
votre  
générosité!

Faites un don en argent ou habit de  
neige neuf ou usage chez votre  
Canadian Tire le plus près.



- AUCUN ACOMPTE
- AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS
- AUCUN INTÉRÊT AVANT 90 JOURS

## DEVANCEZ l'entrée en vigueur de la TPS!

À compter du 1<sup>er</sup> janvier 1991, les frais de main-d'œuvre seront soumis à la TPS!

VOUS POUVEZ FAIRE  
RÉPARER VOTRE VOITURE  
DÈS MAINTENANT  
ET NOUS PAYER PLUS TARD



Notre offre de 90 jours s'applique à tout travail de pose — pièces et main-d'œuvre — effectué dans l'un de nos Centres-Autos, y compris la pose de pneus et de batteries. Frais de réparation minimum: 200 \$. Cette offre s'applique seulement si vous portez les frais de réparation à votre carte Canadian Tire. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, adressez-vous à un magasin Canadian Tire.

Cette offre prend fin le lundi 31 décembre 1990.

# QUAND ON A DES OBJECTIFS ÉLEVÉS

Pour les éditeurs à qui nous fournissons les données de distribution de leurs journaux, l'appartenance à l'ODC et l'attestation de Samson Belair/Deloitte & Touche, deux indispensables références.

OFFICE DE LA  
DISTRIBUTION CERTIFIÉE

ODC

Attestation de la distribution pour la période terminée le 30 septembre 1990 pour le présent journal.

Samson Belair  
Deloitte & Touche

# IL FAUT AUSSI AVOIR DES APPUIS SOLIDES



CANADIAN TIRE...  
N° 1 AU CANADA POUR  
LE SERVICE AUTOMOBILE\*

\*Selon des sondages nationaux indépendants sur le nombre total, pour des services importants, de visites faites à des centres de service automobile, menés au Canada en 1989 par GSI International Surveys, Ltd.

TECHNICIENS BIEN FORMÉS • ÉQUIPEMENT INFORMATISÉ • GARANTIES NATIONALES

MAGASIN  
ASSOCIÉ

178 Kent  
(à Laurier)  
OTTAWA

119 Richmond  
(à Island Park)  
OTTAWA

1170 Heron  
(à Bank)  
OTTAWA

2160 Carling  
(à Woodroffe)  
OTTAWA

171 Principale  
(à côté Galeries Aylmer)  
AYLMER

2010 Ogilvie  
(à Blair)  
GLOUCESTER

1375 Clyde  
(à Baseline)  
NEPEAN

9 Montclair  
(près St-Joseph)  
HULL

85 Robertson  
(près de Moodie)  
BELL'S CORNER

248 McArthur  
(près Lafontaine)  
VANIER

375 Maloney O.  
(près Ave. Golf)  
GATINEAU

1887 St-Joseph  
(près Jeanne d'Arc)  
ORLÉANS

SF90-038

# HEBDOMICILE

## MA MAISON DANS L'OUTAOUAIS

### Les Entreprises Catro, les maîtres d'oeuvres du projet domiciliaire de l'année

Le Domaine Belvédère de Gatineau, érigé par les Entreprises Catro, a été le choix des juges à l'occasion de l'attribution du titre de projet domiciliaire de l'année 1990 lors du concours « Maître Emerite 1990 ». Organisé par de l'Association des constructeurs du Québec dans la région de Montréal et tout l'ouest du Québec, ce concours vise à reconnaître le mérite exceptionnel des constructeurs d'habitations accrédités au Plan de garantie des maisons neuves de l'ACQ.

dère est le fruit d'une collaboration entre Gilles Caron et Pierre Trottier, co-propriétaires des Entreprises Catro, le plus important promoteur domiciliaire dans ce secteur. La construction du projet est fait par les Constructions Caron dont Gilles et Jean-Guy Caron sont les propriétaires pendant que la mise en marché revient aux Entreprises Catro, administrées par le duo Caron-Trottier. En 1990, les Entreprises Catro ont livré quelques 130 résidences répondant principalement aux attentes d'une



Le duo Pierre Trottier-Gilles Caron ont vu leur projet « Le Domaine Belvédère » être choisi le projet domiciliaire de l'année par l'Association des constructeurs du Québec.

besoins de la clientèle visée, en présentant de nombreux avantages tels un prix de vente parfaitement abordable, un emplacement idéal, une construction de qualité remarquable et un service hors pair avant et après la vente. Les entreprises Catro se sont ainsi distin-

guées parmi les 250 participants, ce qui représente 80% des constructeurs du Québec.

Mentionnons également que les Constructions Caron, constructeur des maisons Catro, a été finaliste au titre d'entrepreneur de l'année, chez les constructeurs de 51

unités et plus au Québec lors du concours de « Maître Emerite 90 ».

Voilà qui fait de Gilles Caron et de Pierre Trottier, deux jeunes entrepreneurs en construction jouissant d'une réputation enviable pour la qualité de leur produit dans l'Outaouais.



Gilles et Jean-Guy Caron des Constructions Caron: finalistes au titre d'entrepreneur de l'année lors du concours « Maître Emerite 90 ».

Sis entre l'autoroute 50 et le chemin Davidson, dans le quadrilatère englobant la rue Main et le boulevard Labrosse à Gatineau, le Domaine Belvédère l'a emporté devant quelques 250 participants dont les Placements immobiliers Duvo de Laval, et les Constructions Michel Robitaille de Bois-Des-Fillions, respectivement deuxième et troisième.

Le Domaine Belvé-

clientèle de jeunes acheteurs qui retirent aujourd'hui une grande fierté de leur premier investissement immobilier.

Le prix prestigieux décerné par l'Association des constructeurs du Québec reconnaît le leadership de l'entreprise, alliés à une excellente santé financière. Le jury a conclu que l'ensemble domiciliaire du Domaine Belvédère était celui qui répondait le mieux aux



Le Domaine Belvédère est situé entre l'autoroute 50 et le chemin Davidson, dans le quadrilatère englobant la rue Main et le boulevard Labrosse à Gatineau.



Monsieur Gilles Caron de Construction G. Caron et co-propriétaire des Entreprises Catro, entouré des autres récipiendaires des trophées « Maître Emerite 1990 ».

### DOUCHES

Une vaste sélection de douches et baignoires-douches pour répondre à vos besoins. Styles arrondis ou au angle pour coins variété de grandeurs et couleurs. Tout exposer.



**PRESTON HARDWARE** DEPUIS 1945  
CENTRE DE PLOMBERIE ET TUILLES  
248 PRESTON ST. 230-7166

**HEURES**  
LUN.-SAM. 8:30h.-5:30h.  
VEND. jusqu'à 9h.  
STATIONNEMENT GRATUIT

### PLANCHERS DE BOIS FRANC

Vente et service d'installation  
Sablage et rénovation de planchers  
Une vaste sélection et une qualité incomparable

Venez voir notre salle de montre

- bois franc (parquets et languettes)
- produits Polyur et vernis latex
- teintures pastel et autres
- Nouveau vernis latex inodore

LES PLANCHERS DE BOIS FRANC

**R.B. LEBLANC**

140 Edmonton, Hull  
Parc Industriel

770-4114



### PHASE II



UNITÉ  
À  
VISITER

### OCCUPATION

disponible à partir du  
1<sup>er</sup> décembre 1990

### BUREAU OUVERT

Lundi au jeudi: 14h à 16h  
18h à 20h

Samedi et dimanche: 13h à 17h

5 1/2 pièces (2 ch. à coucher), piscine  
intérieure chauffée, centre communautaire,  
dépanneur sur les lieux,  
ascenseur, site boisé.

### POUR INFORMATIONS:

663-3827 663-4060

247, BOUL. LABROSSE, GATINEAU

### COMMUNIQUÉ

Convertissez au gaz naturel  
même en hiver<sup>1</sup>

### PROMOTION \*\*

- Pas de paiement, pas d'intérêt pendant 90 jours sur votre nouvelle fourniture.
- Location gratuite du chauffe-eau pendant 1 an à la signature du contrat de fourniture.
- Financement disponible sur approbation de crédit.

<sup>1</sup> Sujet à approbation de Gazifère

### LE GAZ NATUREL



- A. Fourniture de 1<sup>re</sup> génération (conventionnelle)
- B. Fourniture de 2<sup>e</sup> génération (moyenne efficacité)
- C. Fourniture de 3<sup>e</sup> génération (haute efficacité)

Tarifs résidentiels, consommation moyenne, 1<sup>er</sup> décembre 1990.

\* Quelque soit votre choix de fourniture à gaz naturel, l'économie demeure à votre avantage.

**Gazifère Inc.**

ESTIMATION GRATUITE 771-8321



L'équipe qui bouge  
dans l'Outaouais!

776-3332

MARCEL JOLY INC.  
COURTIER

569 boul. St-Joseph, Hull

La direction des immeubles  
**CENTURY 21 MARCEL JOLY INC.**  
est heureuse de vous présenter  
les agents qui se sont le plus distingués  
durant le mois de novembre 1990



CLAIRE PREVOST  
Agent vendeur



MADELEINE SAUVÉ-JOLY  
Agent inscripteur



LES IMMEUBLES UNI INC. COURTIER

**MAISON À RÉNOVER** - 104 acres de terre, clôturé, 10% boisé. Étable en bonne condition, maison 2 étages, plus de 2000 p.c. habitable. Un peu de machinerie. Rang Ste-Julie, St-André-Avellin. \$78,000.

LÉO RABY 985-2941  
1-800-567-1281 code 375

**ATELIER DE MENUISERIE** - isolé avec équipement semi-professionnel. 50 acres, érablière, remise, unifamiliale, 3 ch. à c., (beaucoup de pins). Une affaire en or.

LÉO RABY 985-2941  
1-800-567-1281 code 375

**FERME LAITIÈRE** - Quota de 3715 kg et 78 litres par jour. 163 acres dont 110 cultivables, drainés souterrainement, plantation, excellente étable, remises, foin de qualité, maison 2 étages, 4 ch. à c., rénovation 1990. St-André-Avellin.

LÉO RABY 985-2941  
1-800-567-1281 code 375

**ANGE-GARDIEN, ROUTE 309** - A 6 km de Buckingham, joli bungalow de 24'x40', 3 ch. à c., terrain 156'x208' paysager. Garage, remise. Sont inclus: plaque Jean Air, four encastré, buffet, adoucisseur d'eau, antenne satellite. \$85,000.

LÉO RABY 985-2941  
1-800-567-1281 code 375

## SCOUTS ET GUIDES

avec  
François-Pierre  
Gingras



L'ainé **ÉRYK LEFEBVRE** se prépare fébrilement à relever le défi du Marathon canadien de ski, en février prochain. Après quatre années de participation comme bénévole au sein du contingent scout-guide, **ÉRYK** a décidé de s'inscrire cette année comme skieur, en compagnie de l'ex-ainé **SIMON PAGEOT**.

**JULIE SAINT-LOUIS** souligne avec fierté la récente promesse de ses 20 petits castors de la colonie de Sainte-Rose-de-Lima. A la même occasion, les animateurs **MARC SÉGUIN** et **DANIEL LALONDE** ont fait aussi leur promesse, tandis que **JACQUES LÉVESQUE**, **EARL GOODMAN**, **DENIS SAUVÉ** et **JULIE** elle-même ont renouvelé leur engagement scout.

Toujours serviable, **GÉRALD CHARRON** prêt aux castors de Sainte-Rose-de-Lima son drapeau et son mât pour leur promesse: il faut respecter le cérémonial, même chez les plus jeunes membres du mouvement scout!

La présidente du conseil de gestion de Sainte-Rose-de-Lima, **LOUISE DUCHESNE**, a fait son engagement en même temps que son fils **JEAN-PHILIPPE VACHON** qui faisait sa promesse chez les castors.

Les animateurs **DA-NIEL PAQUIN** (Akéla) et **ALAIN PAQUIN** (Chil) remercient **JEAN ROULEAU** et **FERN LABRIE** de Loblaw's GATINEAU pour l'apportée à la préparation du party de Noël de la 27e meute A Jean-XXIII.

Cette chronique est la dernière que nous signerons dans les Hebdomadaires de l'Outaouais. En réalité, d'autres responsabilités devaient nous amener à y mettre un terme en juin dernier. C'est à la demande insistante et chère de la commissaire de district **ROBERT ALLARD** que nous avons accepté de poursuivre d'abord jusqu'en septembre, puis jusqu'à Noël de cette année.

Il est sans doute bon de rappeler que l'idée originale de «Chez les scouts et guides» revient à **LOUIS-MARIE BERGERON**, des Hebdomadaires de l'Outaouais (et autrefois des Hebdomadaires Le Droit), qui a toujours soutenu notre tâche depuis le début de 1987.

Au fil des ans, plusieurs personnes nous ont encouragé dans cette entreprise, particulièrement **GISELE LEDUC** et **JOANNE LESAGE**, qui nous ont épaulé à des moments cruciaux et nous ont transmis le goût de poursuivre notre implication et ayant d'abord à cœur le développement des jeunes.

Une telle chronique n'a pu répondre aux attentes des lecteurs qu'avec l'aide de nombreux correspondants, parmi lesquels la toujours discrète **FRANCE THAUVERTE**, la sympathique **JEAN-NETTE MALETTE** et de nombreux membres de comités de gestion qui nous ont transmis leurs communications.

Puisque cette chronique s'est d'abord voulue le reflet de la vie dans les unités guides et scoutistes de l'Outaouais, c'est un merci tout spécial que nous adressons aux animatrices, animateurs et jeunes qui nous ont transmis fidèlement, pendant presque quatre années, des informations intéressantes.

Comme l'écrivait **ROBERT BADEN-POWELL** dans son livre «A l'école de la vie», le but du scoutisme est «d'élever le niveau général de ceux qui seront les citoyens de demain, de remplacer l'égoïsme par le Service, de faire de chacun une personne efficace dans la perspective d'utiliser cette efficacité au service de la communauté».

En terminant, à tous les scouts, à toutes les guides, à tous les amis du scoutisme et du guidisme, à toutes les personnes de bonne volonté, nos meilleurs vœux d'un joyeux Noël et d'une bonne et heureuse année 1991.



**TRANS-ACTION G.B. ASSOCIÉS**  
Courtier Inc.  
Village Place Cartier, boul. St-Joseph, Hull  
776-5564

"FIEZ-VOUS A NOUS... NOUS SOMMES FIABLES!"

**APPRECIÉZ LA VIE** - Condos, très propres, central, prix très réduit. Hull, Gatineau, Floride. (90-134 - 90-786 - 90-756)  
**CHELSEA** - Très bon pour rénover. 3 c.c. Prix réduit, bon aménagement, bon prix. (90-600)  
**BONNE OCCASION** - Doit vendre, prix très réduit, casse-croûte, café ouvert à l'année. (90-642)  
**TRES BON ACHAT - BON PRIX** - Immense bungalow 3 c.c., salle fam., foyer. Terrain 1 acre, garage. Prix réduit. (90-732)  
**PRIX RÉDUIT - 2 ÉTAGES** - Hull, unique, foyer, bain tourbillon, garage, 3 ou 4 c.c. Informez-vous. (90-665 - 90-712 - 90-392)



JOSÉE GROULX  
776-4298

**TERRAIN BOISÉ 6 ACRES** - Route 366, Perkins. Peut être subdivisé, taxes \$425, seulement \$40,000. (90-562)  
**11 LE BARON** - Bungalow 3 c.c., s. familiale 22 x 11, portes et toiture neuves, remise, très propre, \$85,900. (90-775)  
**DUPLEX RÉNOVÉ GATINEAU** - Toit, fenêtres, plomb., électricité, salle de bains, très propre, \$75,900. Incroyable. (90-744)  
**ROBERT WOODSTOCK 568-6568**



GASTON LEMIEUX  
776-4134

**SECTEUR LE BARON** - Maison-jardin de coin, sous-sol fini, piscine, grand terrain.  
**5 LOGIS** - Rue Principale, rénovation à neuf, grand logis pour propriétaire.

**SUPER AUBAINES \$59,900 ET +** - Condos neufs, 1200 p.c., foyer, balcon, 2 stationnements. \$500 dépôt. 11 1/2%, situés au centre de Gatineau. C'est à voir!



MAURICE BOUVIER 568-5141

**BOUL. ST-JOSEPH - HULL** - Bâtisse 2 étages, lot 100' façade, idéalement située sur coin de rue. Beaucoup d'espace pour agrandir. Excellent potentiel, financement 8% (90-766)  
**ROBERT POIRIER 561-1959**

**GATINEAU - RUE WATT** - 3 logis de 2 c.c., tous pas chauffés, ni éclairés, hyp. 11 1/2%, 1/10/94, assumable. (90-694)  
**DUPLEX JUMELÉ À HULL** - Revenu de \$450/mois, R.D.C. habité par proprio. Idéal pour premier achat. (90-500)  
**RUE DUQUESNE WRIGHTVILLE - HULL** - Unifamiliale avec revenu. Vous pouvez demeurer avec un minimum de comptant, pour \$450/mois. Appelez-moi. (90-758)  
**FERNANDO CUNHA 561-3222 - code 517**



MICHEL BOULIANE  
561-3222 - code 525

**GATINEAU - 38 PARMENT** - Maison à piliers multiples (split) 4 c.c., très propre, près de tous les services, s.-sol fini, abri d'auto. Fait voir! Toute offre d'achat considérée. Vente rapide. (90-647)  
**GATINEAU - 56 PARKER** - Joli bung. 3 c.c., s.-sol part. fini, abri d'auto, 10,000 p.c., prix raisonnable. A voir. Toute offre d'achat sera considérée. (90-671)

**EDELWEISS** - Superbe canadienne, près du ski et golf, 1 an, 20 minutes de Hull, 3 + 2 c.c., salle familiale. On demande \$88,000. (90-582)  
**ST-PIERRE** - Style québécois, vue sur lac St-Pierre, garage sur ciment, 6 autos, rénovation, \$84,000 nbg. (90-210)  
**CANTLEY** - Prix formidable. Superbe maison 2,200 p.c., 2 étages, 4 c.c., salle à manger, bain tourbillon, garage double, const. 89, 1 acre, 10 minutes de Hull. \$139,000. (90-746)  
**PAUL GOULET 776-1197 - 776-4451**

**GATINEAU - 2 - 3 logis, 2 c.c.**, tous pas chauffés, ni éclairés, 308 East et 355 rue Frontenac, négociable.  
**RÉDUIT CH. DU FORT** - 8 km, route 307, Maison air ouverte, style suisse, un acre + boisé. (90-618)  
**ST-ROSAIRE - RUE RENAUD** - 2 étages, R.D.C. + s.-sol, haut logis 1 c.c., réduit \$79,900 immédiatement. (90-646)  
**OFFRE CONSIDÉRÉE** - Place Grégoire, Buckingham, bungalow 3 c.c., s.-sol fini, bois franc, P.C.L., pavé récent, piscine hors-terre. (90-606)  
**GISELE MORIN 561-1067 - 561-3222 - poste 504**

**IRRÉSISTIBLE** - Chalet Lac Presley, près de Danford, 1986, pièce sur pièce. État \$40,000 pour \$30,000. Appelez pour détails. (90-753)  
**VOUS CONSULTEZ** - Sur ce terrain de 7,300 p.c., 65' de façade. Quartier chic.  
**RAYMOND DEMERS 561-3222 - code 520**

**HULL - GATINEAU - Condos 2** - 3 c.c., foyer en brique, près de tous les services. Faites-vous plaisir et évitez les tracas du gazon ou du pelletage. (90-772)  
**LOUISE LÉVESQUE 568-4984**

**531 DU COTEAU - AYLMEH** - Bungalow surélevé 3 c.c., armoires de chêne, sous-sol aménagé avec foyer. Terrain clôturé avec piscine hors-terre. Maison impeccable. (90-779)  
**JEANNINE G. GRAVELLE 777-0552**

**AYLMEH - SUPERBE** - Bung. en excellente condition, frais peint, s.-sol très bien fini, s. fam., s. de bains, 1 c.c. Terrain pas de voisin arrière, 9,000 p.c. clôturé. (90-755)  
**VINCENT BERTRAND 663-9737**

**HULL - CENTRE-VILLE** - Terrain zoné, triplex, \$49,900. (90-673)  
**GATINEAU - AUBAINE** - Maison pour déménager, demande \$20,000. Faites une offre. (90-765)  
**JACQUES NOEL 561-1878**

**VOUS CHERCHEZ DE L'ESPACE?** - Touraine, grand bung. 1,500 p.c., tout brique, 4 c.c., 2 foyers, abri d'auto double, salle familiale, grand terrain paysager, privé. (90-757)  
**RAYMOND DEMERS (C.T.) 561-6580**

**UN CADEAU DE NOËL** - Quadrex pour votre famille ou pour louer. Aubaine à \$57,500. (90-742)  
**UN COMMERCE À VOUS!** - Salon d'esthétique avec bonne clientèle, beaucoup de matériel, \$12,000 seulement.  
**PAULINE NOEL 568-3756**

**CHASSEUR - PECHEUR** - Chalets Laidysmith (20' x 24'), 2 services, bijou à \$17,900! Bouchette (24' x 32'), plage, seul. \$35,000. (90-213 - 90-040)  
**TERRAIN DE CAMPING** - 30 min. d'Ottawa, avec maison superbe et 116 acres, exc. investissement, bon prix. (90-164)  
**DUPLEX - CENTRE-VILLE HULL** - Investisseurs, prix réduit à \$89,900, bons revenus, rénovation, zonage multi. A voir! (90-179)  
**YVON GERMAIN 561-5978**

**NOUVELLE INSCRIPTION** - Hull, 2 logis, chauffage électrique, garage, central. Informez-vous.  
**6 LOGIS - HULL** - 6 logis de 2 c.c., loués avec baux, prix \$214,900, échange possible. (89-370)  
**SEMI-DÉTACHÉ - HULL** - Secteur de choix, semi-détaché très propre. Vaut une visite. (90-735)  
**GÉRARD AMYOT 771-1327**

**ATTENTION GATINEAU - CHELSEA** - Terrains avec services, \$19,000 à \$20,900; aussi Chelsea \$28,900, \$32,500.  
**HULL - WRIGHTVILLE** - Unifamiliale 3 c.c., grand terrain, idéal pour jeune famille, \$79,900. (90-715)  
**GATINEAU - UN BIJOU** - Bungalow 1,200 p.c., 4 c.c., 2 s. de bains, planchers céramique, \$89,900. (90-681)  
**ROSE QUIMET 771-3392**

**PRIX RÉDUIT** - 3 c.c., bois franc, 2 salles de bains, terrain 60 x 100, Parc de la Montagne. (90-398)  
**6e CONCESSION - GATINEAU** - Terrain superbe, endroit tranquille, 3 c.c., très bien décoré et abordable. (90-689)  
**RENÉ LEDUC 561-3222 - code 505**

**DUPLEX WRIGHTVILLE - HULL** - 2-2 c.c., rénovation à l'intérieur, planchers bois franc, revenu \$1,100/mois. (90-783)  
**PRIX RÉDUIT \$89,900** - 3 c.c., sous-sol fini, plancher bois franc, 2 foyers, piscine creusée. À voir. (90-531)  
**DEUX CHALETS HIVERNISÉS** - Quyon, 2 c.c., armoires chêne, bord de l'eau. Lac Bélair Masham, 2 c.c., bord eau. (90-678 - 90-885)  
**ANDRÉ FUOCO 561-3222 - 8788**

**DU FAUBOURG** - Sortie Montée Paielement, propriété 2 étages tout brique, idéal pour cadre. (90-701)  
**AVENUE BOIS DE LIMBOUR** - Cantley, maison avec garage double, fini intérieur de toute beauté. (90-727)  
**ROGER RENAUD 771-2278**

**LE CARREFOUR** - High Ranch, 4 c.c., salle familiale avec foyer, terrain 60 x 100 clôturé. Fait voir! (90-270)  
**HULL** - Bungalow 1,025 p.c., superbe bon prix, salle familiale 12 x 40, toit + poutres + fournaise refaits. (90-776)  
**GUY BELANER 776-1255 - 776-5566**

**POURQUOI PAYER PLUS?**

**J DAN BRUNET & FILS LTD.**

Courtier

**777-9550**

Pour vendre votre propriété

**OU VOUS ÊTES LES PREMIERS**

**HULL - 108 Des Jonquilles** - Condo 2 étages, 5 appareils ménagers, accès à la piscine, au tennis, près du pont Champlain.

**HULL O. Ch. Juniper** - Unifamiliale 2 étages. La campagne à 10 min. d'Ottawa, 3 c.c., 3 s. de bains. Entourée d'arbres magnifiques.

**GABY R. LEBLANC 777-9550**

**HULL - 204 Gamelin** - Duplex près hôpital, rénovation, 2 logis de 2 c.c., garage, bon secteur, sous-sol, chauffage individuel.

**HULL - 18 Cléroux** - Bungalow, 2 c.c., garage, foyer, plancher chêne, sous-sol aménagé, près Place Cartier. Très propre.

**YVON CARON 778-1714**

**HULL - 166 St-Laurent** - À qui la chance? 2 x 2 c.c., loués avec baux, pas chauffés, ni éclairés, et rapportant \$750/mensuel. S.-sol pleine grandeur.

**HULL 18 Dumas** - Unifamiliale 3 c.c., 3 ateliers de travail, zonage résidentiel + commercial. Beaucoup de possibilités.

**JESSY SICARD 595-1958**

**HULL - 128 Jolicoeur** - Bungalow 3 c.c., bois franc, armoires modernes, salle à manger, s.-sol part. aménagé, garage, 2 ét., piscine hors-terre avec deck, fournaise élect., air pulsé, air climatisé central, plusieurs autres d'inclus! Fait la voir!

**CHELSEA, 27 Beauregard** - Maison à piliers multiples 1986, environ 2,277 p.c. avec s.-sol, salle fam., avec foyer, cuisine moderne et fonctionnelle avec appareils encastrés inox, garage double, terrain 1 acre. Prix réaliste.

**JEAN VÉZINA 777-6589**

**HULL - 132 Durocher** - Possession immédiate, bungalow rénovation, 1,200 p.c., 4 c.c., s. familiale, grande cave, beau terrain. Demande \$71,900.

**OLD CHELSEA - 7 Beauregard** - Bungalow 1990, env. 2,400 p.c., s. à manger, cuisine-dînette, s. familiale au rez-de-chaussée avec foyer, 3 s. de bains, garage double. Beaucoup d'extra! Demande \$200,000.

**GÉRARD DANIS 771-2358**

**HULL - 92 Dolorimier** - Duplex 2 c.c., et 1 c.c. loués \$280/mois. Inclus réfr., cuisinière, remise. Faites une offre.

**GATINEAU, 644 Main** - Maison-jardin, unité de bout. Brique + alum., 3 c.c., porte patio au salon, garage, belle cour arrière. Idéal pour jeune couple.

**BELLA JOANNISSE 827-1283**

**Joyeux Noël!**

SERVICE 24 HEURES

**Gîte Ami**

Comme par les années passées, le Gîte Ami fait appel à la population pour son Noël de partage avec les plus démunis de la société. Cette année, le Gîte Ami a fixé son objectif à 20 000 dollars en dons monétaires et en denrées. Des reçus d'impôt sont remis pour tout don monétaire.

Les denrées les plus nécessaires sont la dinde, le jambon, les tourtières, le rôti de boeuf et de lard, le boeuf haché ou en cubes, les conserves, les surplus de buffet, le jus et toutes les autres denrées.

Les personnes intéressées à faire des dons peuvent se rendre au Gîte Ami, situé au 109, rue Wright, à Hull, ou composer le 776-0134.

## HEBDOMICILE

# Le Manoir des Erables: un nouveau concept recherché



Le Manoir des Érables, un nouveau concept d'habitation pour les personnes semi-retraitées.

Monsieur et Mme Albert Lemay entourent le propriétaire du Manoir des Erables, Monsieur Claude Beaudoin.

Un nouveau concept d'habitations vient de faire son apparition sur le marché. En effet, le Manoir des Erables vient tout juste d'ouvrir une deuxième phase et présente un nouveau concept d'habitations pour les personnes semi-retraitées. Il s'agit d'édifices de 16 logis de une ou deux chambres, alliant toutes les avantages et commodités d'une résidence privée. De genre condominium, le Manoir des Erables, a accueilli ses premiers locataires, en l'occurrence Monsieur Albert Lemay et son épouse. « La nouvelle phase du Manoir des Erables permet aux locataires de vivre en toute sécurité, entouré de leurs biens personnels. Ils peuvent cuisiner, aller et venir comme bon leur semble. Mais, ils peuvent également profiter des avantages du Manoir des Erables, tels tous les services offerts, transports, service de coiffeuse et coiffeur, banque, pharmacie ect... Bien sûr, ces gens peuvent aussi prendre part à toutes les activités du Manoir des Erables » d'expliquer le propriétaire Monsieur Claude Beaudoin.

Sis en bordure du boulevard Labrosse à Gatineau, Le Manoir des Erables offre quantité d'avantages que vous découvrirez par une simple visite. Le Manoir des Erables, phase deux, est ouvert aux visiteurs.

Pour informations, composez le 669-1819.



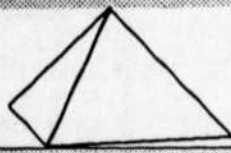
Bur.: (819) 243-4499  
Bur.: (819) 684-2830

**André Durocher & Associés**

ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

225, boul. la Gappe, Gatineau, QC J8T 9Z6  
115, rue Principale, Aylmer, QC J9H 3M2

Les CONSTRUCTIONS HABITAT Enr.



**SPÉCIALISTES: CONSTRUCTION GÉNÉRALE,  
RÉNOVATION, MAÇONNERIE**

101, AVE. GATINEAU BUREAU: 243-0502  
SUITE # 3, GATINEAU PAGETTE: 593-6969  
après 6h00 au 663-8996

**Voyez  
grand...**

MAISONS  
**BOCA HOMES**

**...visitez  
nos modèles!**



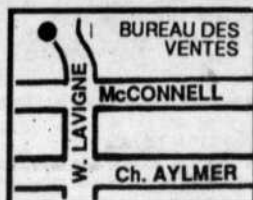
**Vérifiez  
nos spéciaux**

**Terrains  
60x100 minimum**

**TAUX  
D'INTÉRÊT  
11 3/4%  
1 AN**

**Manoirs Lavigne**

**Boul. Wilfrid Lavigne à Aylmer**

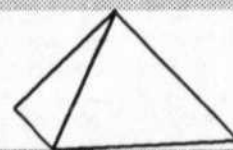


**682-2918**

**Heures:**  
Lundi au jeudi: 13h00 à 20h00  
Samedi et dimanche: 13h00 à 17h00  
Vendredi: Fermé

## CONSTRUCTION

Les CONSTRUCTIONS HABITAT Enr.



**SPÉCIALISTES: CONSTRUCTION GÉNÉRALE,  
RÉNOVATION, MAÇONNERIE**

101, AVE. GATINEAU BUREAU: 243-0502  
SUITE # 3, GATINEAU PAGETTE: 593-6969  
après 6h00 au 663-8996

## AVIS PUBLIC

**Richer, Richer Associés**

dans les affaires de

**MATÉRIAUX  
DE CONSTRUCTION LACHUTE LTÉE  
ET MASSON**

Sur recommandation de la

**Caisse Populaire St-Jérôme  
RÉDUCTION D'INVENTAIRE**

**1 MILLION DOIT ÊTRE VENDU  
AVANT LE 22 DÉCEMBRE 1990**

**FERMETURE ANNUELLE**

|            |                         |              |
|------------|-------------------------|--------------|
| 4 990 f.   | Aspenite 1/4"           | 3.25 ch      |
| 9 280 f.   | Aspenite 7/16"          | 4.25 ch      |
| 9 320 f.   | Aspenite 5/8"           | 5.99 ch      |
| 8 210 f.   | Bois pressé 1/2-5/8-3/4 | 4.39 ch      |
| 7 661 f.   | Bois pressé 1/2-5/8 Def | 1.89 ch      |
| 3238 f.    | Plywood 5/8"            | 11.50 ch     |
| 11 256 Mcx | 1"x4"x10"               | .97 ch       |
| 14 636 Mcx | 1"x6"x5"                | \$150. mpb   |
| 21 268 Mcx | 2"x4"x8"                | .98 ch       |
| 11 226 Mcx | 2"x6"x8"                | 1.40 ch      |
| 19 250 Mcx | 2"x4" - 10' à 16'       | .12 pi       |
| 11 795 Mcx | 2"x6" - 10' à 16'       | .20 pi       |
| 20 123 Mcx | 2"x8" - 8' à 16'        | .25 pi       |
| 8 075 Mcx  | 2"x10" - 8' à 16'       | .37 pi       |
| Lot        | Bois traité             | ?? ??        |
| 24 313 pqt | Bardeaux #2             | 6.50 ch      |
| 12 179 f.  | Gypse 4"x8" 1/2"        | 3.59 ch      |
| 4 786 f.   | Tentest naturel         | 2.39 ch      |
| 442 f.     | Panneaux exotiques      | 9.95 ch      |
| 56 749 pi. | Chêne 2 1/4"            | .95 ch       |
| 22 514 f.  | Prélini 4"x8"           | 4.95 et plus |
| 4 534 f.   | Melolite 1/2" Blanc     | 4.95 ch      |
| 3 388 f.   | Melolite 5/8" Couleur   | 6.95 ch      |
| 2 477 f.   | Melamine 30pi2          | 6.95 ch      |
| 2 543 f.   | Melamine 1" Couleur     | 9.95 ch      |
| 6 090 f.   | Melamine 5/8" Couleur   | 12.95 ch     |
| 10 991 f.  | Melamine tablette 1"x8" | 1.69 ch      |
| 2 112 pqt  | Laine R-20X23           | 26.50 ch     |
| 738 pqt    | Laine R-8X15            | 12.95 ch     |

ET DE NOMBREUX SPÉCIAUX

Équipements décrits disponible à la succursale:

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| • 1 camion cargo 1988     | 30 000,00 |
| • 1 lift Cartepillar 1987 | 28 000,00 |
| • 1 photocopieur Milnolta | 1 800,00  |
| • 1 caisse Sharp ER-3231  | 600,00    |

Liste d'équipements disponible sur demande des autres succursales

**Sous la supervision des  
vérificateurs "BERGERON & SÉNÉCAL"**

Matériaux imparfaits. Premier arrivé, premier vendu.  
Ce matériel est disponible aux 4 succursales.

**VENTE ARGENT COMPTANT SEULEMENT**

AUX ADRESSES:

**MATÉRIAUX DE  
CONSTRUCTION**

**MASSON**

185, Ch. Montréal

**819-986-5720**

295, St-Jean, Lachute

514-562-8501

10845, Yamaska, St-Hyacinthe

514-799-1970

1020, Ch. Olivier, Bernières

418-836-3636

# LES JOYEUX RETRAITÉS

avec  
Jean  
Belleau



**JOYEUX NOEL A TOUS LES RETRAITÉS ET A TOUS LES MEMBRES DES CLUBS D'AGE D'OR DEL'OUTAOUAIS. JE NOUS SOUHAITE DE NOUS RETROUVER TOUS AU RENDEZ-VOUS L'AN PROCHAIN.**

\*\*\*  
La présidente de l'Arc-en-Ciel, JEANNINE LARIVIERE organise

un voyage à Bradenton, en Floride, du 5 au 30 janvier prochain. Elle lance donc une invitation à tous les membres des clubs d'Age d'Or de l'Outaouais qui voudraient profiter d'une véritable aubaine. Les voyageurs seront logés dans des condos de deux chambres à coucher, deux salles de bain, cuisine et tout l'équipement fourni, un choix idéal pour deux couples

ou quatre amis ou amies. Les prix vont de 992\$, pour occupation quadruple, à 1 288\$, pour occupation double. On obtiendra tous les détails en communiquant avec Jeanine au 568-9760.

\*\*\*  
Lors du party de Noël des «Amis de St-Joseph», 300 personnes ont répondu à l'invitation de la présidente LÉA RICARD. Au lieu de remet-

tre des cadeaux qui trop souvent vont à des personnes qui n'assistent pas régulièrement aux rencontres du club, on avait décidé cette année de réduire le coût du billet et de mettre l'accent sur la qualité du repas. La recette a bien fonctionné si on en juge par le succès remporté.

\*\*\*  
La présence des «Joyeux camarades» y a été pour beaucoup dans le succès de cette fête mais

c'est aussi le travail du comité qui en fait une réussite. Il s'agit de PAUL CLÉROUX, ANSELME BELLEAU, ANNETTE LAPRADE, LÉTITIA CARRIÈRE, CLAIRE GAUTHIER, GISELE SAMSON, ANNA VIAU, NOEL-LA MCCANN et AU-RELE BÉLANGER.

\*\*\*  
RENÉ DUSSAULT ne lâche pas. Ancienne vedette de hockey et de baseball, René consacre

maintenant ses énergies à la Légion de Hull. Dernièrement, en collaboration avec la Caisse populaire du Sacré-Cœur de Hull du directeur général C L A U D E LAVERGNE, RENÉ, PAUL MASSIA et leurs épouses, de même que FERN ROUSSEL, ont mis sur pied un tournoi de sacs de sable qui a rapporté 1 600\$ pour le Centre hospitalier de la Pieta.

\*\*\*  
La rencontre des retraités de la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA n'a pas eu lieu. Il paraît que le spectacle de voir des anciens employés se réjouir à l'approche des Fêtes était inacceptable pour les employés actuels menacés de se faire mettre, eux aussi, à la retraite. Tant pis pour ceux qui croyaient que le meilleur moyen de chasser la mélancolie c'était de partager la joie des autres.

**Century 21**  
MARCEL JOLY INC. 776-3332  
569 boul. St-Joseph, Hull  
COURTIER

**LES IMMEUBLES**  
CENTURY 21 MARCEL JOLY INC.  
et son équipe désirent remercier leur clientèle pour l'encouragement qui leur a été apporté en 1990, et souhaitent à tous, de très heureuses fêtes et une année 1991 remplie de bonheur et de prospérité.



**GATINEAU** - Semi-détaché 3 c.c.  
Possession rapide avant le 31 décembre 90.

**GATINEAU** - Terrain zonage IAC et CR avec propriété de 2 logements, droit acquis. 41 acres à un très bon prix. Beaucoup de possibilités d'exploiter ce terrain.

**GATINEAU** - Terrain 56 x 100, const. résidentielle, à un prix spécial. Projet Châteauguay ou si vous voulez, on vous construit une propriété.

CLAIRE PRÉVOST 593-5333

**GATINEAU - NOUVEAU** - 2 étages avec garage, 3 c.c., s. manger, plancher chêne, chauffage air forcé. 116 Émard à Limbour.

**HULL** - Duplex 2 de 2 c.c., loués \$400, pas chauffés, pas éclairés.



**GATINEAU** - Canadienne avec garage à la campagne, 3 c.c., s. à manger, s. fam. On pourrait considérer si vous avez un petit bung. ou semi-détaché pour échange.

**COMMERCIAL, HULL** - 2 étages, très bien situé. Propriété excellente condition. Idéal pour professionnels (comptables, conseillers, etc.) ou photographe. Grandes possibilités. Stationnement pour 8 autos.

**RUE ROQUEBRUNE** - Super 2 étages, 3000 p.c. 5 c.c., 3 1/2 s. de bain. Beaucoup de bois franc sur plancher. S-sol aménagé. Garage double. Aucune T.P.S. à payer. Maison 2 ans.

**ATTENTION - NOUVELLE INSCRIPTION** - Bung. duplex rénové. Excellente condition, aucune amélioration requise. 1,600 p.c. habitables. Armoires chêne, poêle Jenn-Air. S-sol aménagé avec «Whirlpool». Il vous faut une visite.

**315 DES SORBIERS - PRIX RÉDUIT** - 2 c.c., fraîchement peint. Armoires mélamine/chêne. N'attendez plus, faites vite.

MARCEL LEBEVRE 594-1104



**SUPER PROPRE: \$85,500.** - Coquet semi-détaché, 1,240 p.c., 3 c.c., s./sol semi-fini. Terrain clôturé de 4,817 p.c. avec piscine et dock. Impeccable. Prés de tous les services.

LOUISE LAVIGNE 787-6808



**BUNGALOW** - Prés de l'eau, chemin ouvert à l'année. 2 c.c., grand gazebo. Chasse et pêche à volonté.

ROGATHE & ERNESTINE LABINE 669-4794



**BUNGALOW** - Gatineau 3 c.c. Terrain 6,000 p.c., clôturé, paysager, entrée double pavée. Prix intéressant à \$85,900.

**POINTE-GATINEAU - 605 ASSELIN** - Bung. 28 x 36, secteur calme. 3 et 2 c.c., 2 s. bains complètes, s. manger, s. fam. Terrain privé, paysager, piscine creusée, 3 remises.

**SECTEUR GATINEAU - RESTAURANT** - Très achalandé, 90 à 120 places. Gros chiffre d'affaires. Rentabilité assurée. Équipement complet et en bonne condition.

**SECTEUR TEMPLETON, 32 PARENT, UNE OCCASION UNIQUE** - Bung. 26 x 39.5. Très propre, 3 et 1 c.c., s.-sol fini, s. fam., 2 s. de bains complètes. Terrain clôturé 54 x 100. \$86,500. nég.

**GATINEAU, 31 LARCHER - PRIX RÉDUIT - 1989** - Maison concept ouvert, 3 c.c. 2 s. bains complètes. S-sol fini, s. fam., aspirateur central. Beaucoup de clarté.

**SUPER CONDO À PALIERS, À PRIX TRÈS BAS** - 14 Brest, secteur Mont-Bleu. 2 c.c., s. à manger, armoires en chêne, s. lavage. Très propre. Vue sur la ville.

**WRIGHTVILLE** - Duplex de 2 et 3 c.c. Vous habitez un logement et vous louez l'autre. Un investissement judicieux. Revenu actuel de \$1100/mois.

**2 KM. DE BUCKINGHAM - EN PLEINE NATURE** - 1988 maison à paliers. Aire ouverte, 1375 p.c., planchers de bois franc, boiserie, portes et armoires en chêne. 6 pièces. S-sol complet. Terrain 235 x 145.

**1/2 HEURE DE HULL - \$57,900.** - Maison 1 1/2 étage, cuisine superbe avec 3 accessoires. S. à manger, 3 c.c. Beau grand terrain privé 55 x 140.

YVON LAROSE 594-1700



**JOYEUX NOEL ET MEILLEURS VOEUX POUR L'ANNÉE 91.**

Pour un service personnel et professionnel, n'hésitez pas à me consulter.

MADELEINE SAUVÉ JOLY 783-8181



**GATINEAU EST** - Semi-détaché, 2 étages, 3 c.c., très propre. Terrain paysager et clôturé. Prés de l'école et l'arène. Prix: \$79,900.



**HULL OUEST** - Route 105, 2 étages, 4 c.c. Terrain de 48,400 p.c. Prix: \$99,900.



**HULL - PARC DE LA MONTAGNE** - Bung. avec revenu. 3 & 1 c.c. S-sol aménagé. Très propre. Terrain 6,000 p.c. avec piscine creusée.

LOUISE DUCHESNE 783-8776



JEAN BELLEAU, Cahier Outaouais

Julien Bilodeau, à qui on a posé un nouveau cœur, le maire Constance Provost, qui avait invité les membres de l'Association des maladies du cœur à disputer leur partie de cartes annuelle au Club Champêtre du Chemin d'Aylmer, et le président Luc Cholette ont posé fièrement devant le drapeau de l'Association.



JEAN BELLEAU, Cahier Outaouais

Une façon originale de fêter 45 ans de mariage! Monsieur et Madame Charles Woodford ont profité du Noël du Chasseur, organisé dans le cadre du Chassetival, pour célébrer cet anniversaire. Ils sont en compagnie du directeur du Chassetival Vincent Prud'homme et de l'animateur de la soirée Dick Lauzon.

**PIERRE MIRON** Agent Immobilier  
**COURTAMAX** AGENCE IMMOBILIÈRE INC.  
Courtier - 1124 Boul. St-René Ouest, Gatineau

**ANDRÉ POTVIN** Agent Immobilier

**COTÉ D'AZUR - 17 MEDITERRANÉE** - 2152 p.c. Prix réaliste. Plusieurs extra.

**HULL - Plateau de la Capitale** - Superbe 2 étages, plusieurs extra. Ne la manquez pas. 2300 p.c.  
**JACQUES MIRON 568-5362**

**HULL - BOUL ST-RAYMOND DÉPANNEUR JOIE-NETTE**  
Deux immeubles sur 12 000 p.c. de terrain au 89, dépanneur (25x40), centre de validation. Équipement complet de boucherie, plus, 3 logis au 87. Restaurant (loué) genre café-terrasse plus 1 logis. HYPOTHÈQUE TRÈS FACILE  
**YVON BRUNET 561-3222 poste 92**

**HULL - MANOIR DESTREMBLES** - 39 Boyer. Seulement \$112,000. Faites vite.  
**JACQUES MIRON 568-5362**

**DUPLEX POUR AUSSI PEU QUE \$89,900** - Gatineau. Construction 1973. Logis de 3 c.c. et de 1920 p.c. au rez-de-chaussée plus un autre au s-sol de 2 c.c. 2 installations pour laveuse-sécheuse. Grande cour clôturée incluant piscine avec deck plus grande remise. Idéal pour investisseur ou couple qui veut l'habiter et réduire leur paiement grâce au loyer du bas.  
**LISE PARADIS 561-3222 code 289**

**MIGNON BUNGALOW DANS LA NATURE** - Bungalow 1990, 1 acre de terrain, à 10 minutes de l'autoroute 50 (sortie/entrée Mtlée Paiement-Gatineau), 3 c.c., très moderne, beaucoup d'armoires dans la cuisine. La possession peut être rapide. Si possession après le 1er janvier 1991: PAS DE TPS  
**LISE PARADIS 561-3222 poste 289**

**TEMPLETON** - Semi-détaché neuf, 3 c.c., flottant au centre de la cuisine. \$85,000. Venez visiter!  
**GILBERTE CHATELAIN 561-7575**

**HULL - RUE NORMANDIE** - Demeure distinguée, très beau quartier, 4 c.c., salle familiale avec foyer. Pas de voisin arrière. Vue magnifique.  
**PIERRE MIRON 568-7071**

**AYLMER - SEIGNEURIE** - Bungalow, entrée split, 3 c.c., salle familiale, coin tranquille, disponible immédiatement.  
**PIERRE MIRON 568-7071**

**ANGERS** - Grande unifamiliale à paliers multiples. Armoires et planchers en chênes et bois franc. Centre robot culinaire encastré. Beaucoup d'extras. Maison à visiter.  
**GILBERTE CHATELAIN 561-7575**

**BUNGALOW** - Presque neuf avec plusieurs extra. Comme le s-sol fini et un garage dans le fond de la cour. Achetez maintenant et déménagez plus tard. Épargnez la T.P.S.  
**CHANTAL LAPORTE 561-5220**

**CHEMIN COOK** - 1 acre, 3 c.c., 2 foyers, grand deck. Prix pour vente rapide.  
**ROBERT MORIN 568-8320**

**À VENDRE OU À LOUER** - Maison ouvertes tous les samedis et dimanches rue des Tulipes.  
**ANDRÉ POTVIN 778-4366**

**GATINEAU**  
5 logis, revenu \$2260. par mois. \$169,000. 3 logis, revenu \$1190. par mois. \$89,000. Condo St-René, const. 89 - 1200 pi. ca.  
**ROBERT MORIN 568-8320**